

LIEBHERR

Installation Instructions

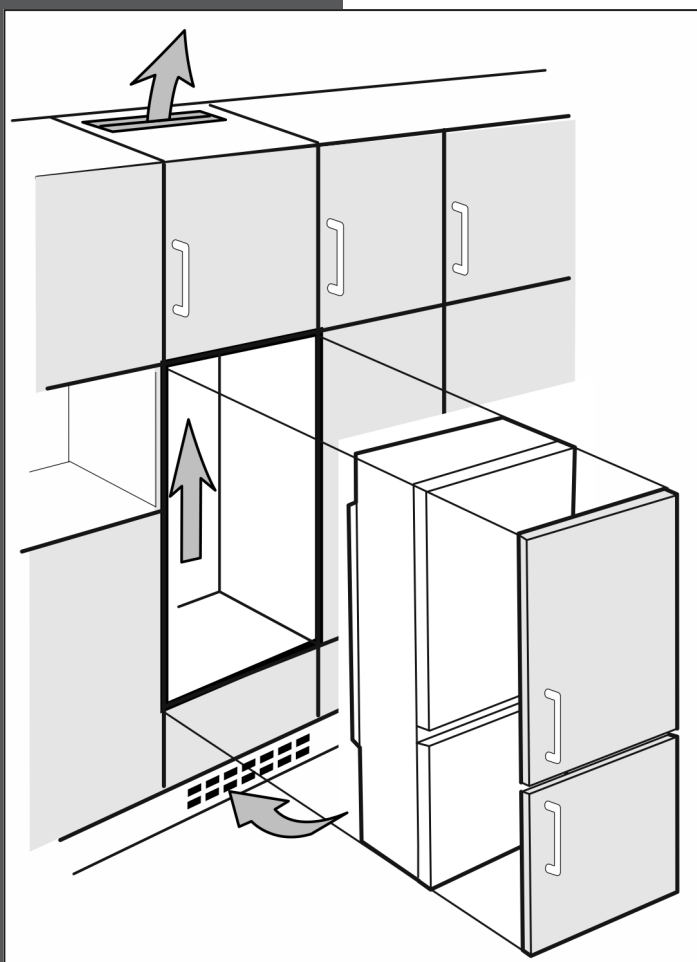
Combined fridge-freezer for
integrated use, door slider

Instrucciones de montaje

Combinado frigorífico-congelador,
integrable, puerta orientable

Instructions de montage

Combiné réfrigérateur-
congélateur, intégrable, porte
oscillante



HC 1000B / HC 1001B
040614 7085606 - 00

General safety information

Contents

1	General safety information.....	2
2	Transporting the appliance.....	2
3	Setting up the device.....	2
4	Appliance dimensions.....	3
5	Recess dimensions.....	4
6	Cabinet door.....	4
7	Air circulation in the kitchen cabinet.....	6
8	Reversing the door.....	7
9	Installing the appliance in the recess.....	9
10	Disposal of packaging.....	16
11	Connecting the appliance.....	16

The manufacturer is constantly working to improve all models. Therefore please understand that we reserve the right to make design, equipment and technical modifications.

To get to know all the benefits of your new appliance, please read the information contained in these instructions carefully.

The instructions apply to several models, so there may be differences. Sections which only apply to certain appliances are indicated with an asterisk (*).

Instructions for action are marked with a ►, the results of action are marked with a ▷.

1 General safety information

- Read and follow these instructions. They contain safety advice which is important for safe and problem-free installation and operation. Always read and follow the safety advice.
- It is important that the guidelines and instructions in this manual are followed so that the appliance is correctly installed and operates properly Read and understand all information in this manual before the appliance is installed
- Risk of asphyxiation and crushing:
Remove doors and shelves from old appliances to prevent them from becoming a potential hazard to children at play.
- Only install, connect and dispose of the appliance in accordance with the instructions. Pay particular attention to “niche dimensions” (see 5) and “ventilation and fume extraction in kitchen units” (see 7) .
- The socket must be easily accessible so that the appliance can be disconnected from the

mains quickly in an emergency. It must not be behind the back of the appliance.

	DANGER	indicates a hazardous situation, which if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	indicates a hazardous situation, which if not avoided, will result in minor or moderate injury.
	NOTICE	indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in damage to property.
	Note	indicates useful advice and tips.

2 Transporting the appliance



CAUTION

Risk of injury or damage if incorrectly transported.

- Transport the appliance in its packaging.
- Transport the appliance upright.
- Do not move the appliance on your own.

3 Setting up the device



WARNING

Risk of fire due to short circuit.

If the power cable or plug of the appliance or another appliance and the back of the appliance touch each other the power cable or plug will be damaged by the vibrations of the appliance which could lead to a short circuit.

- Install the appliance so that it does not touch any plugs or power cables.
- Do not connect the appliance or other appliances to the sockets on the back of the appliance.



WARNING

Risk of fire due to moisture!

If live parts or the power cord get wet, this can cause a short circuit.

- The appliance is designed for use in enclosed spaces. Do not operate the appliance in open space or in damp areas or where there is spray.
- Only operate the appliance after it has been installed.

Appliance dimensions



WARNING

Risk of fire due to refrigerant.

The refrigerant contained within the appliance, R 600a, is environmentally friendly, but flammable. Leaking refrigerant can ignite.

- ▶ Do not damage the pipes of the refrigerant circuit.



WARNING

Danger of fire and damage!

- ▶ Do not place devices that give off heat, e.g. micro-waves, toasters, etc. on the appliance.

NOTICE

Risk of damage caused by water condensate!

- ▶ Do not install this device directly beside another fridge/freezer compartment.

NOTICE

Risk of damage for the finished floor surface!

- ▶ Protect the finished floor surface before you uncrate the unit.



WARNING

Danger of damage from overheating. May restrict operation.

- ▶ Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.



WARNING

Danger of tilting.

- ▶ To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

- If possible, have a professional install the appliance in your kitchen cabinet unit.
- If the appliance is damaged check with the supplier immediately before connecting it.
- The floor of the installation site must be horizontal and level.
- Do not install the appliance in direct sunlight or next to an oven, heater or similar heat source.
- Do not install the appliance on your own. It is better to do this with two or more people.
- The more R 600a refrigerant is in the appliance, the larger the room must be where the device is located. In the case of a leak, a flammable gas-air mixture may be created in a room that is too small. In accordance with standard EN 378, for every 0.39 oz (11 g) R 600a coolant, the installation space must be at least 35.5 ft³ (1 m³). The amount of refrigerant in your appliance is indicated on the identification plate inside the appliance.
- If the appliance is installed in a very damp environment condensate water may form on the outside of the appliance. Always ensure good ventilation.

- The load-bearing capacity of the floor must be sufficient for the weight of the appliance plus about 1200 pounds (544 kg) of food weight.
- The electrical socket must be assessed precisely to ensure the correct position and fuse.
- Do not restrict ventilation. Sufficient ventilation is required for the appliance to operate correctly. The ventilation grid fitted at the factory guarantees an effective ventilation gap on the appliance of 31 in.² (200 cm²). If you replace the ventilation grid with a fascia, this must have at least the same size or larger ventilation gap as the manufacturer's ventilation grid.
- ▶ Note down the type (model, number), appliance name, appliance or serial number, date of purchase and manufacturer's address in the place provided for this in the Use & Care Manual.
- ▶ Remove all materials that could prevent it from being installed properly or prevent proper ventilation from the back or the side panels of the appliance.

After installation:

- ▶ Remove protective films, adhesive tapes and transport safety devices, etc.

Note

- ▶ Clean the appliance (see operating instructions, "Cleaning the appliance" section).

4 Appliance dimensions

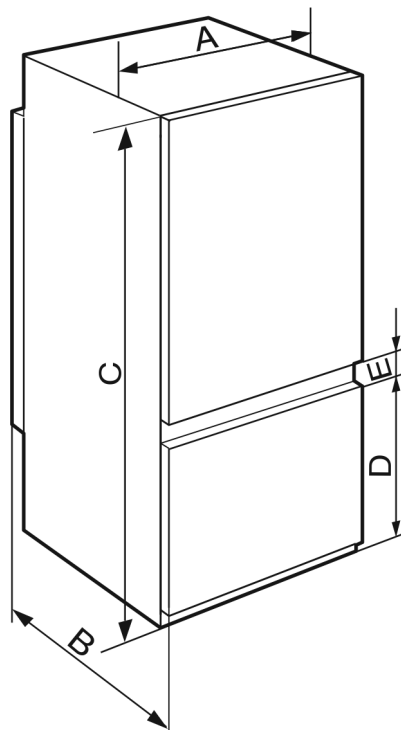


Fig. 1

Recess dimensions

	in.	mm
A	21 1/4 in.	540 mm
B	21 7/16 in.	544 mm
C	69 11/16 in.	1770 mm
D	26 3/8 in.	669 mm
E	2 5/8 in.	67 mm

5 Recess dimensions

This is a built-in appliance and is therefore completely enclosed by a kitchen cabinet. The kitchen cabinet surrounding the appliance must be designed exactly in accordance with the specified fitting dimensions and must allow sufficient air circulation to ensure correct operation of the appliance.

Use high quality internal hinges *Fig. 2 (1)* to attach the cabinet doors. The hinges should be adjustable to ensure that the doors are exactly perpendicular when closed. The maximum permissible opening angle of the hinges is 110°. When selecting hinges, take into account the projecting length (thickness) of the hinges. There must be a 21-7/16 in. (544.5 mm) gap between the left internal wall of the cabinet and the projection (thickness) of the hinge.

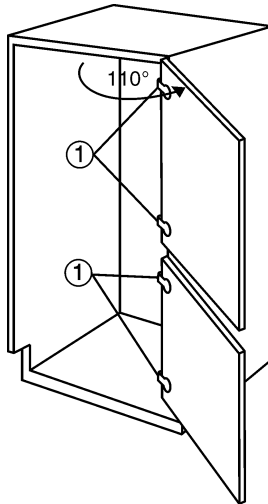


Fig. 2

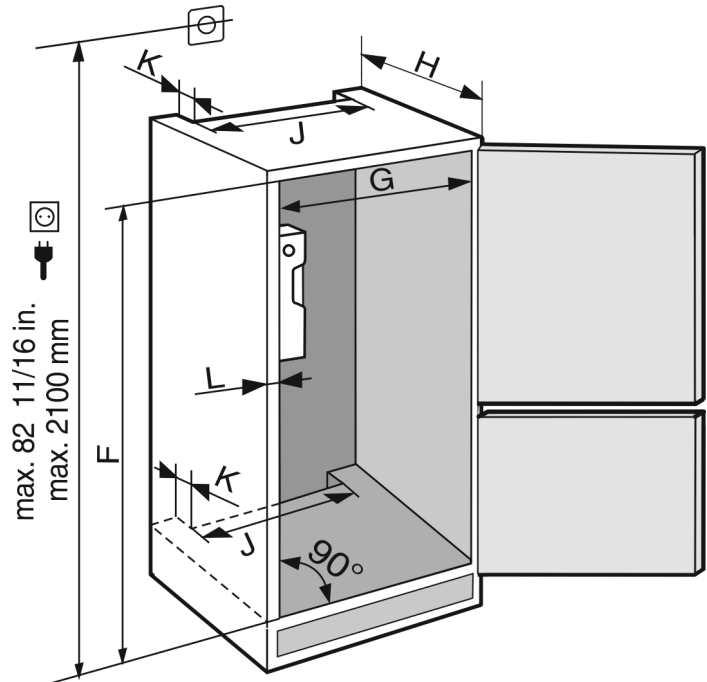


Fig. 3

	in.	mm
F	69 3/4 — 70 3/8	1772 — 1788
G	22 — 22 3/4	560 — 578
H	min. 21 5/8	min. 550
J	min. 19 11/16	min. 500
K	min. 1 5/8	min. 40
L	max. 3/4	max. 19

- ▶ Check the wall thickness of adjacent cabinets: It must be at least 5/8 in. (16 mm).
- ▶ Only install the appliance in solid, fixed kitchen cabinets. Ensure that the cabinets cannot tip over.
- ▶ Align the cabinets with a spirit level and a try square. If necessary level them by putting something underneath them.
- ▶ Ensure that the floor and the side panels of the cabinet are at right angles to each other.

6 Cabinet door

- Two doors are required for the kitchen cabinet: a top one for the fridge section and a bottom one for the freezer section.
- The doors must be at least 5/8 in. (16 mm) and no more than 3/4 in. (19 mm) thick.
- When the two doors are closed the gap between the top and bottom door must be at least 1/8 in. (3 mm).
- The gap between the cabinet doors must be the same as the gap between the appliance doors.
- There must be a gap of at least 1/8 in. (3 mm) between the door and the cupboard door above it (if there is one).

- The width of the cabinet doors depends upon the style of the kitchen and the size of the gap between the door panels of the cupboard. Normally a vertical gap of 1/8 in. (3 mm) should be left between the cabinet doors.
- The upper edges of the top door and the bottom door should be the same as the on the cupboard(s) next to it if there are any other cupboards.
- The unit doors must be assembled flat and free from tension.

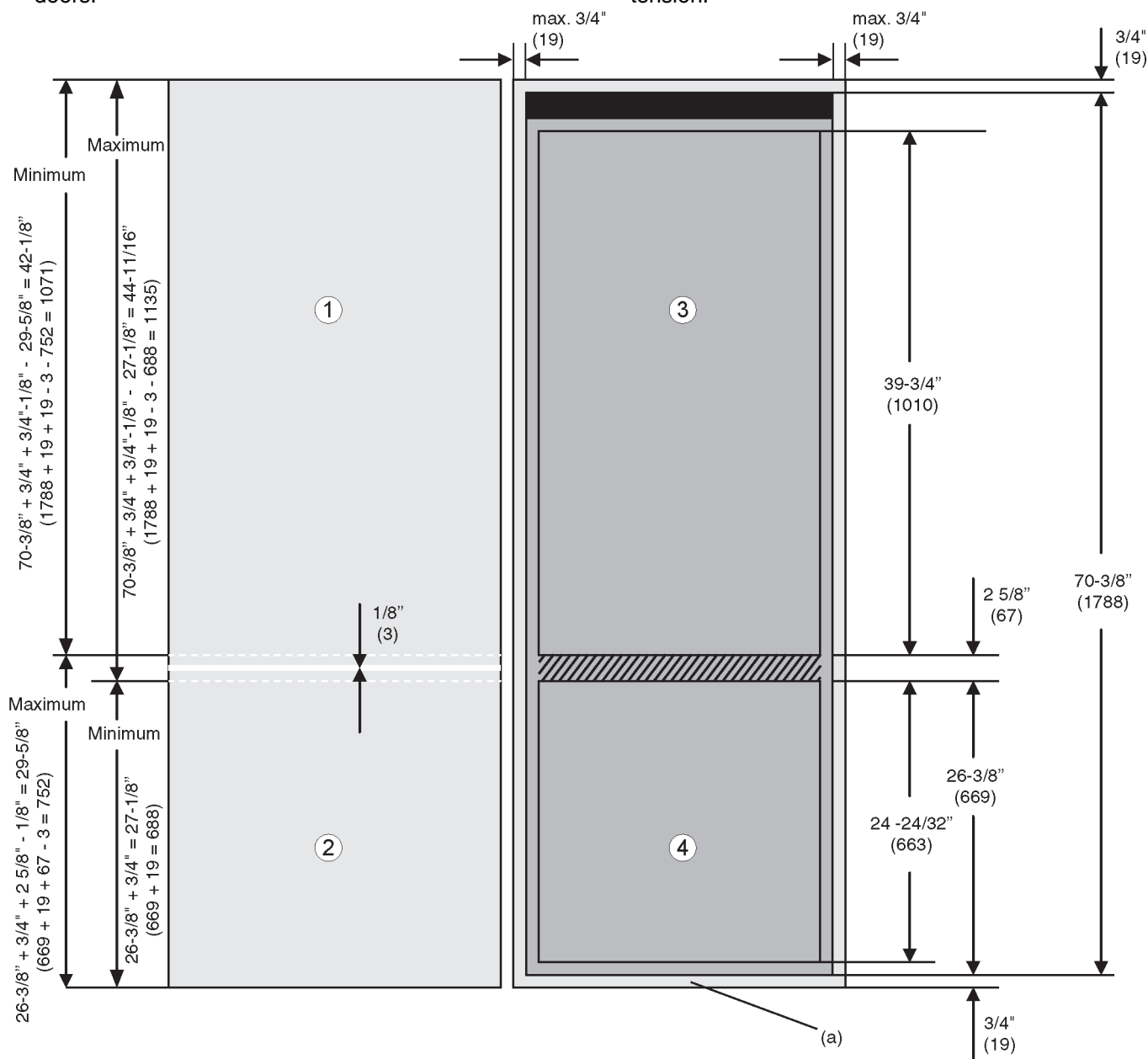


Fig. 4

The **height of the freezer door** is 24-24/32 in. (663 mm).

- In order to cover the bottom section of the appliance: extend the plate height to 26-3/8 in. (669 mm).

The thickness of the floor plate is normally 3/4 in. (19 mm).

- In order to cover the front of the floor plate Fig. 4 (a): extend the plate height to 26-3/8 in. + 3/4 in. = 27-1/8 in. (669 mm + 19 mm = 688 mm).

If no cabinet doors have yet been fitted, the gap between the freezer section door Fig. 4 (4) and the fridge section door Fig. 4 (3) is 2-5/8 in. (67 mm). After the cabinet doors have been fitted the gap between the two doors Fig. 4 (1,2) is about 1/8 in. (3 mm) and must be inside the hatched area.

Of course, the final door height depends on the size of the gap on the doors of the kitchen cabinets that are to the right and left of the fitted appliance cabinet.

Air circulation in the kitchen cabinet

If there are other cabinets next to the fitted appliance cabinet they normally have a gap between two drawers or doors. Depending on the design of your kitchen these gaps are about 1/8 in. (3 mm) wide.

► In this case increase the plate height to 26-3/8 in. + 3/4 in. + 2-5/8 in. - 1/8 in. = 29-5/8 in. (669 mm + 19 mm + 67 mm - 3 mm = 752 mm).

The height of the **refrigerator door leaf** is calculated as follows:

► Total height of the cupboard (i.e. 70-3/8 in. (1788 mm)) plus thickness of the cover and floor plate (normally 3/4 in. (19 mm)) minus the height of the freezer cabinet door leaf (xxx in. (xxx mm)) as calculated above and minus the gap width (approximately 1/8 in. (3 mm)):
 $70\text{-}3/8\text{ in.} + 3/4\text{ in.} + 3/4\text{ in.} - \text{xxx in.} - 1/8\text{ in.} = 71\text{-}3/4\text{ in.} - \text{xxx in.}$
 (1788 mm + 19 mm + 19 mm - xxx mm - 3 mm = 1823 mm - xxx mm)

7 Air circulation in the kitchen cabinet

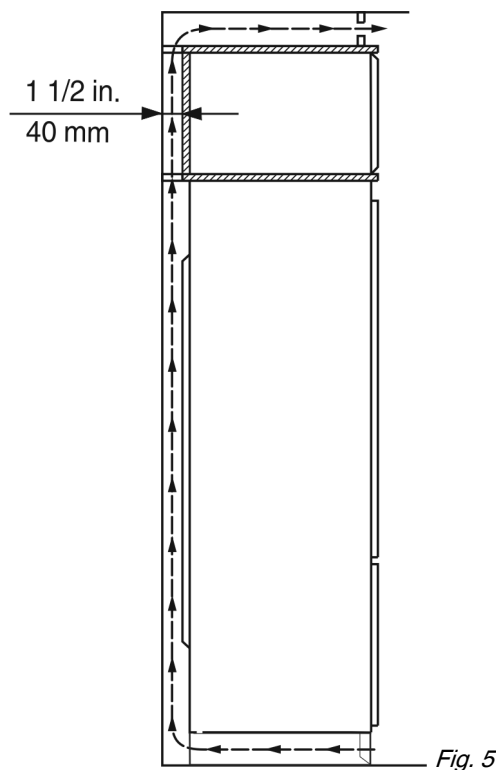


Fig. 5

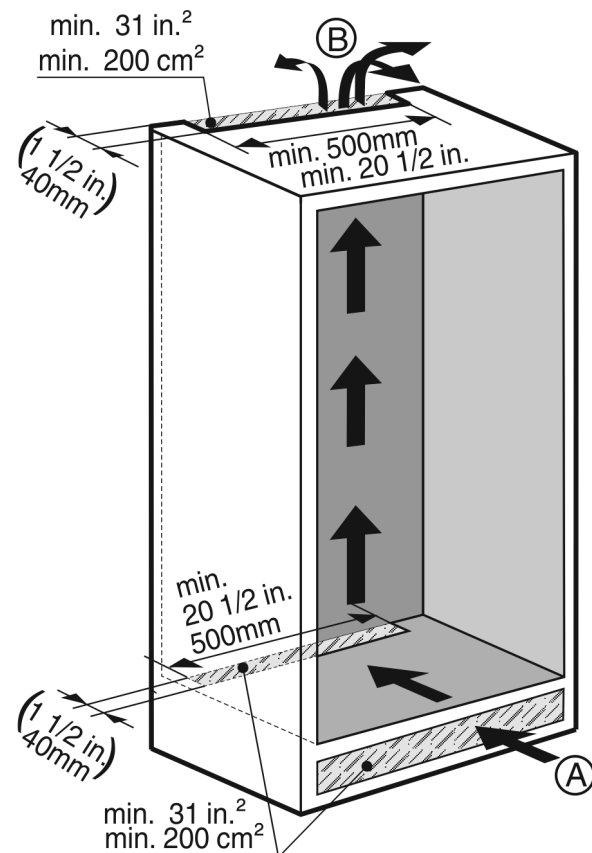


Fig. 6

- There must be an effective ventilation gap of at least 31 in² (200 cm²) per appliance for the air inlet Fig. 6 (A) and the air outlet Fig. 6 (B).
- Basically, the bigger the ventilation gap, the more energy-saving the operation of the appliance.
- The depth of the ventilation shaft on the back wall of the cabinet must be at least 1-1/2 in. (40 mm).

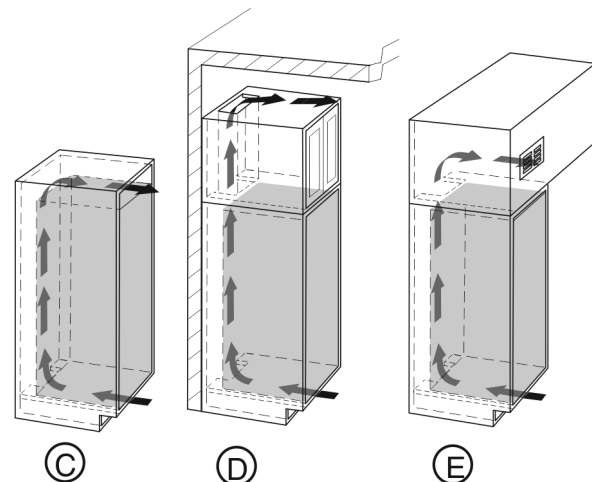


Fig. 7

- The top ventilation gap can be set up either directly above the appliance with an optional ventilation grid Fig. 7 (C) near the ceiling, above the cabinet Fig. 7 (D) or as an air vent in a false ceiling Fig. 7 (E).

Reversing the door

Ventilation from underneath through the floor of the kitchen cabinet can be set up with the supplied ventilation grid *Fig. 8 (3)* or an air vent with at least a 31 in² (200 cm²) cross section area. If you use the supplied ventilation grid *Fig. 8 (1)* please proceed as follows:

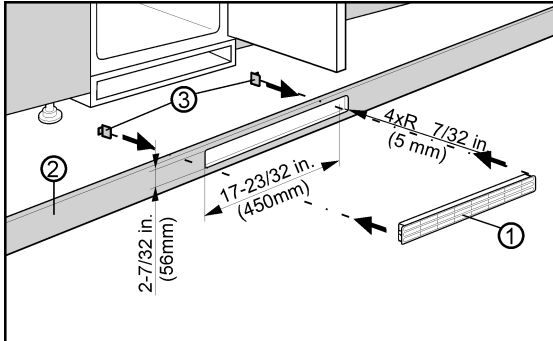


Fig. 8

- Cut a hole 17-23/32 in. (450 mm) wide and 2-7/32 in. (56 mm) high in the floor of the kitchen cabinet.
- Insert the ventilation grid *Fig. 8 (1)* into the cut out in the cabinet floor *Fig. 8 (2)*.
- Slide the snap connectors *Fig. 8 (3)* into the grid from behind until the hooks touch the cabinet floor.
- Fit the cabinet floor (with the ventilation grid snapped into place) into the cabinet.

8 Reversing the door

Tool required:

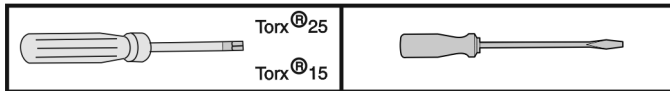


Fig. 9



WARNING

Risk of injury if the door falls out.

If the fasteners are not screwed on tightly enough, the door may fall out. This can result in serious injury. In addition, the door may not close, thus impairing the cooling performance of the appliance.

- Firmly tighten the top and bottom bearing brackets (to 4 Nm).

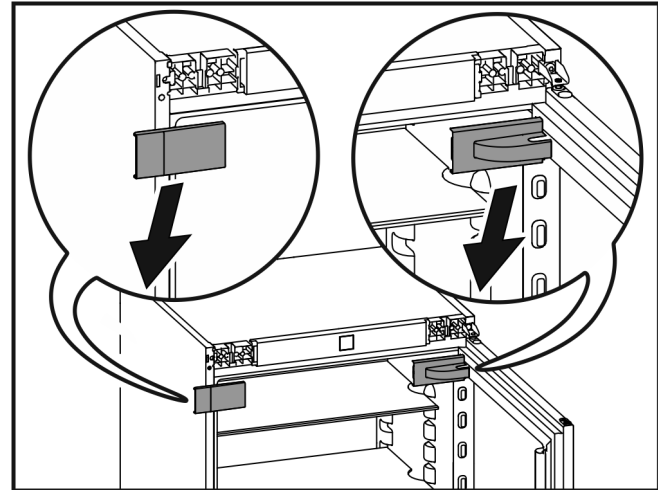


Fig. 10

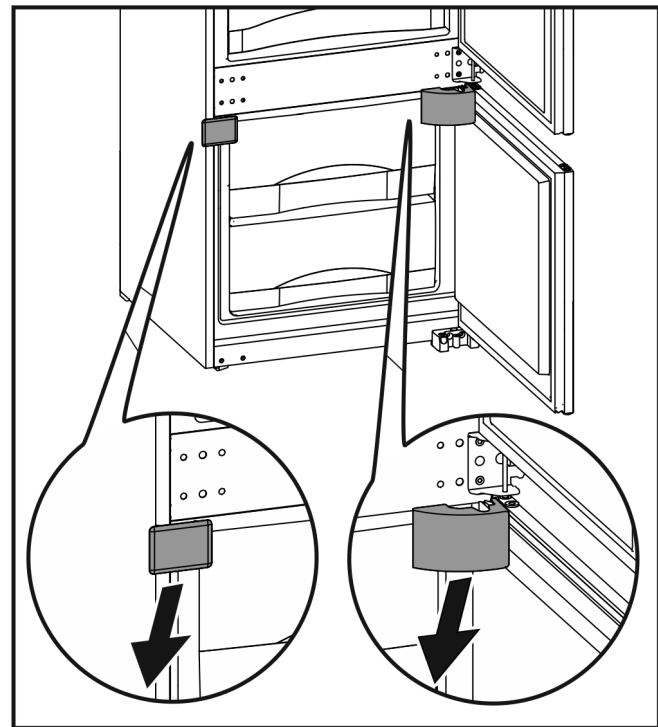


Fig. 11

- Lift off covers. If necessary use a slotted screwdriver.

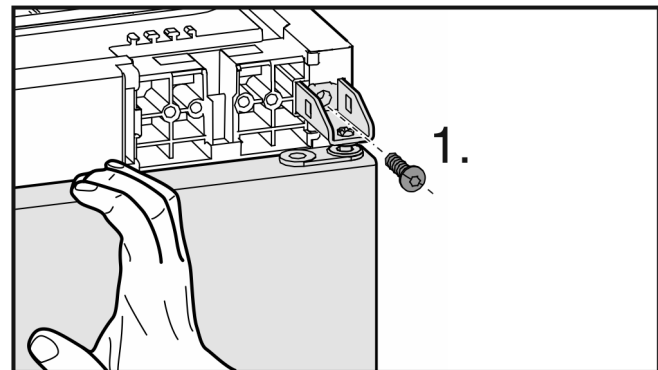


Fig. 12

Reversing the door

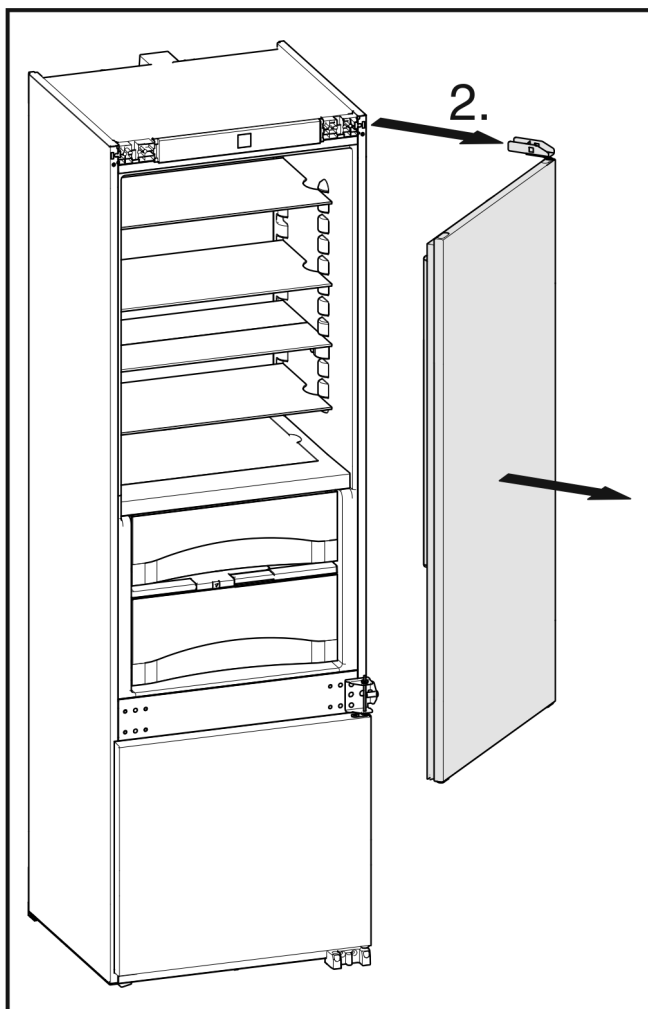


Fig. 13

- Removing the upper door: Undo the screw (1) and remove the door with the bearing (2).

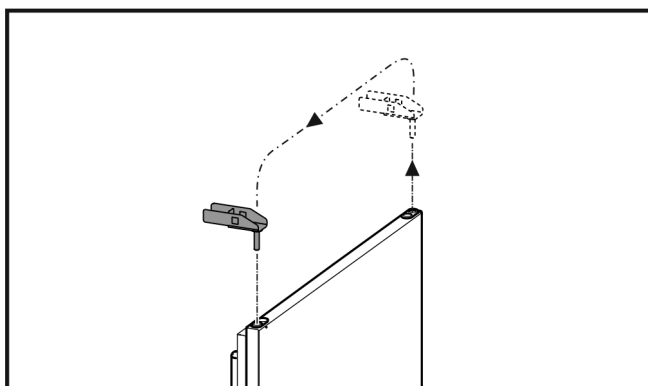


Fig. 14

- Swap the bearing.

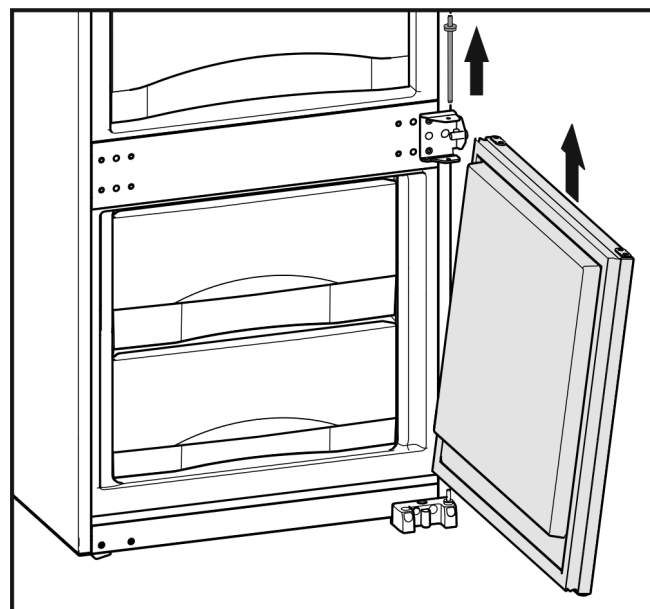


Fig. 15

- Removing the lower door: Pull the bearing bolt out and pull the door upwards to remove it.

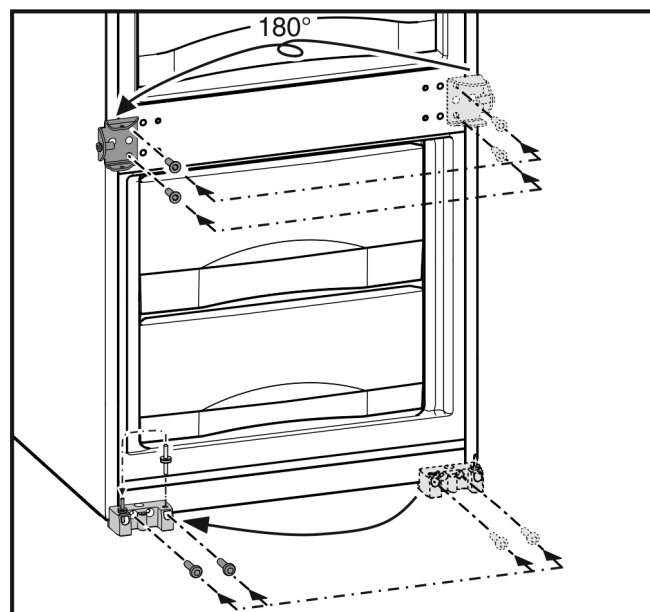


Fig. 16

- Swap the middle and bottom bearing.

Installing the appliance in the recess.

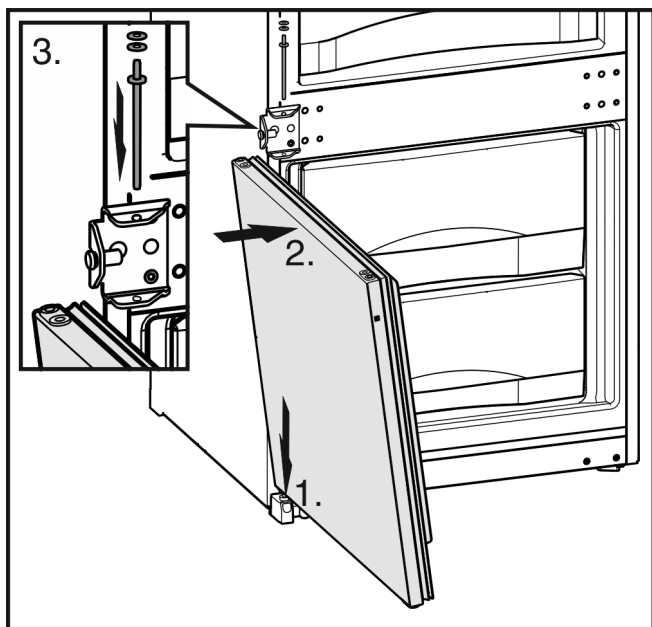


Fig. 17

- Fitting the lower door: Position from below (1) and swivel in at the top (2). Insert the bearing bolts from the top through the middle bearing bolt into the door (3).

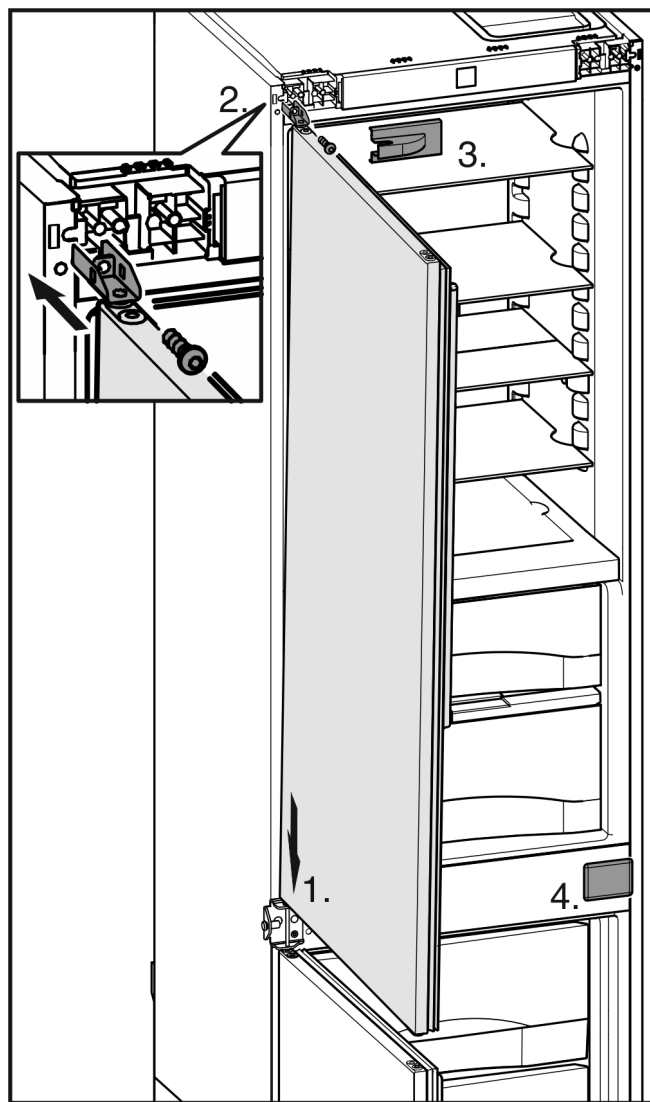


Fig. 18

- Fitting the upper door: Position on the bearing brackets at the bottom (1). Insert the top bearing bracket and tighten the screw (2).
- Fit the covers on the handle side again (3,4). Only fit the hinge side cover after installing the appliance into the cabinet again.
- Check all screws and retighten if necessary.

9 Installing the appliance in the recess.



WARNING

Risk of fire due to short circuit.

- When inserting the appliance into the recess do not squash, jam or damage the power cable.
- Do not operate the appliance with a faulty power cable.

Installing the appliance in the recess.

	There is the risk of injury when doing this. Obey the safety instructions.
	The instructions apply to several models. Only perform this step if the appliance is fitted with the corresponding feature.
	Select one of the alternatives shown.
	Only undo the screw. Don't take it out.
	Check the screws and if necessary tighten them.

The following assembly parts are supplied with the appliance:

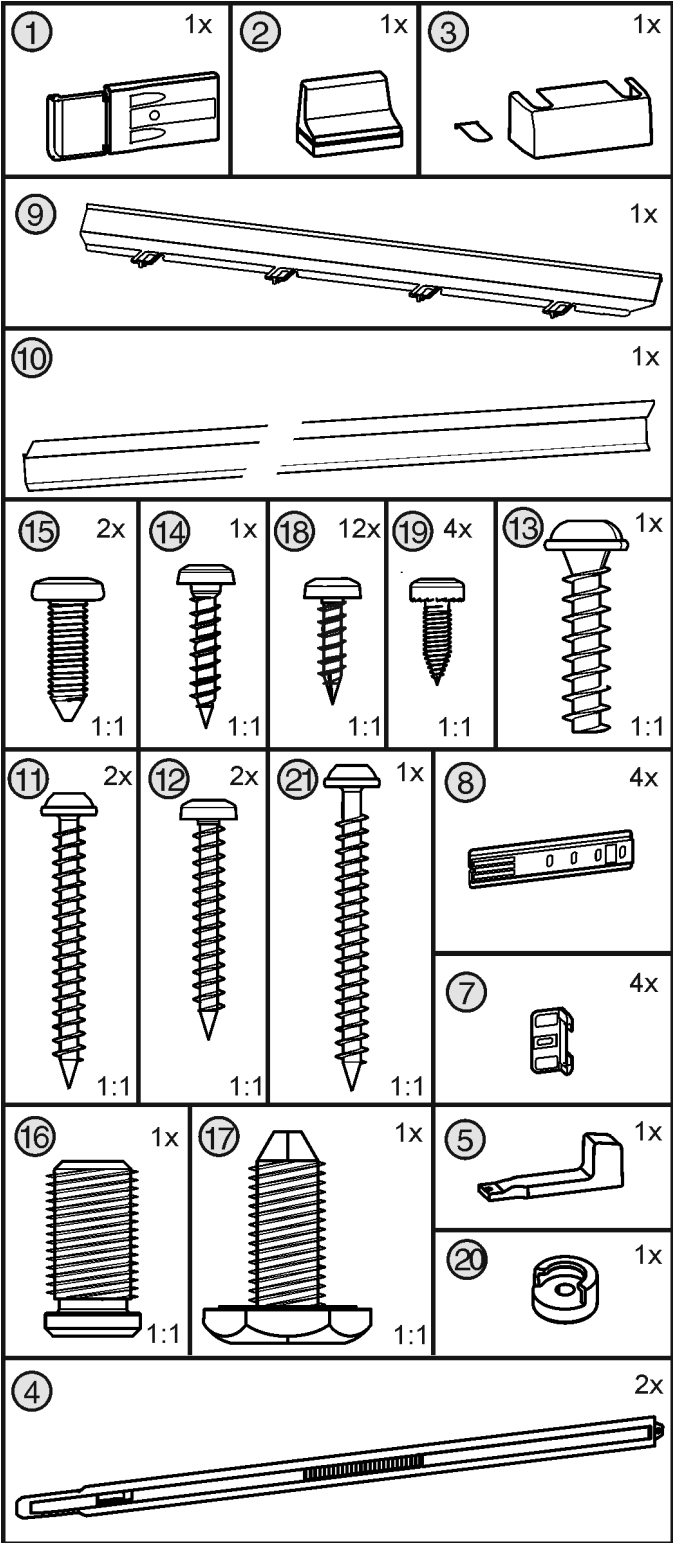


Fig. 19

The following tools are supplied with the appliance:



Fig. 20

Installing the appliance in the recess.

The following tool is also required:

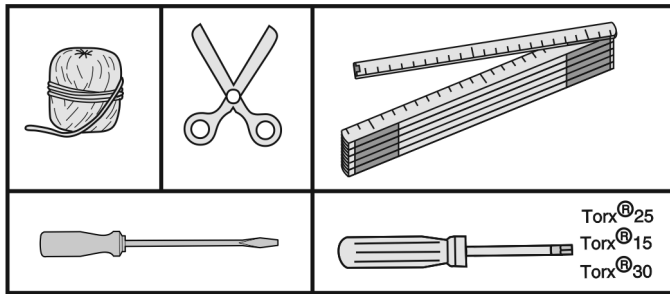


Fig. 21

If the depth of the unit is less than 21-3/4 in. (553 mm) remove the spacers on the back of the appliance in order to be able to push the appliance completely into the recess. Removing the spacers may cause the appliance to use more energy as this reduces the ventilation cross-section.

► Undo the screw and remove the spacers.

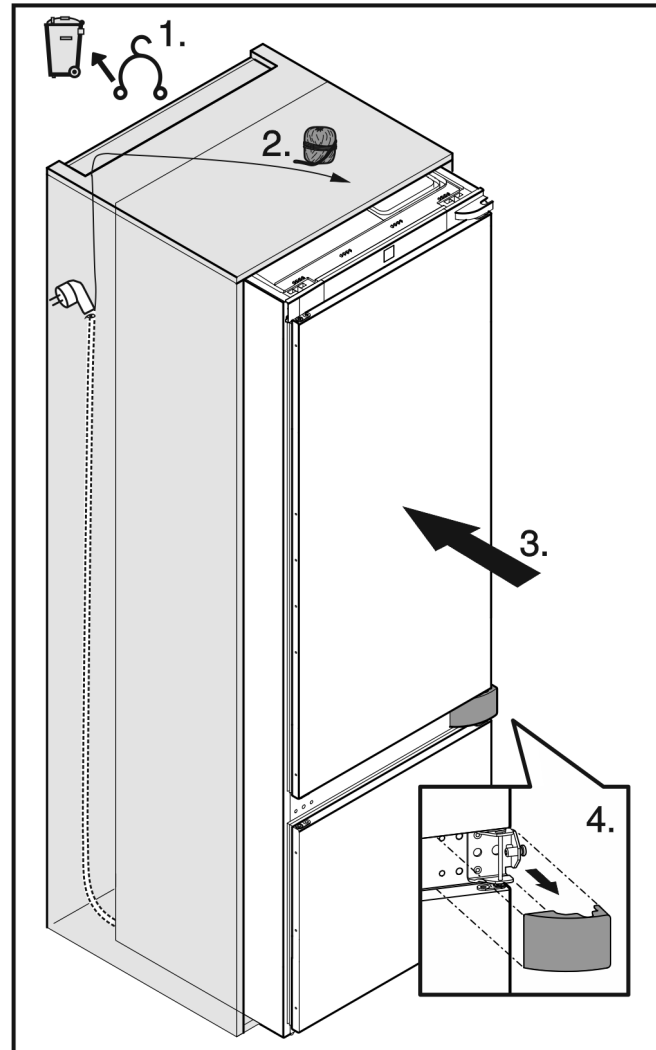
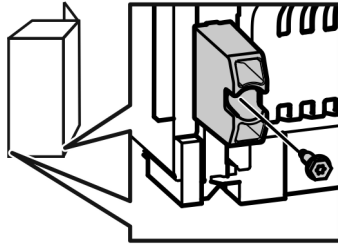


Fig. 22

- Remove the mains cable cleat (1) and run the cable upwards using a thread (2).
- Push the appliance two thirds into the cabinet (3).
- Remove the cover (4).

Installing the appliance in the recess.

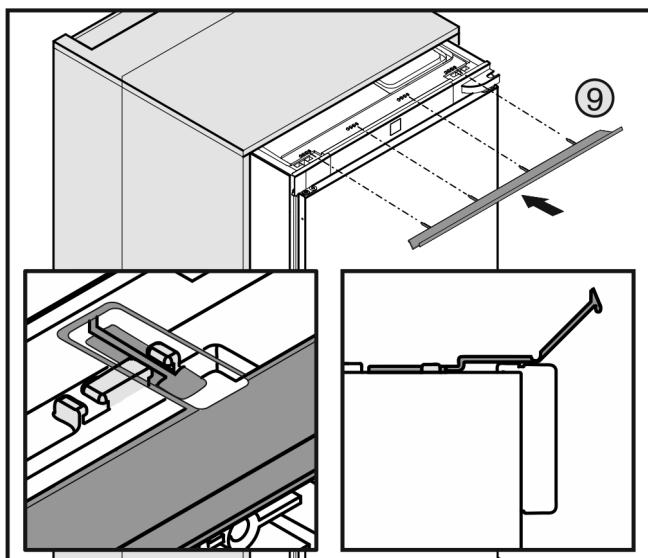


Fig. 23

- Fit the equalizer trim on top.

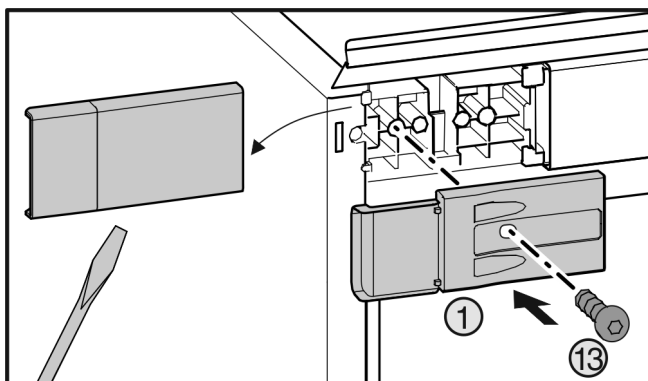


Fig. 24

- Remove the cover and screw the bracket in.

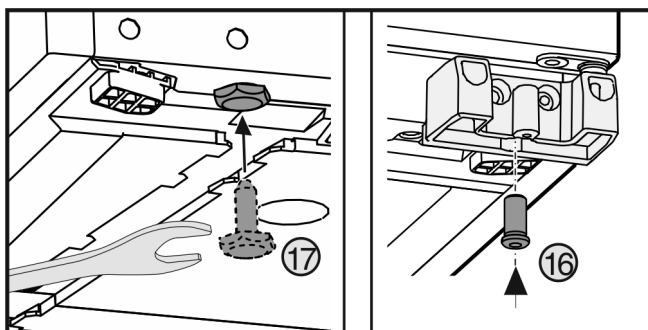


Fig. 25

- Fit the adjusting feet on the handle side on the bottom of the appliance floor and at the bottom in the bearing support on the hinge side.

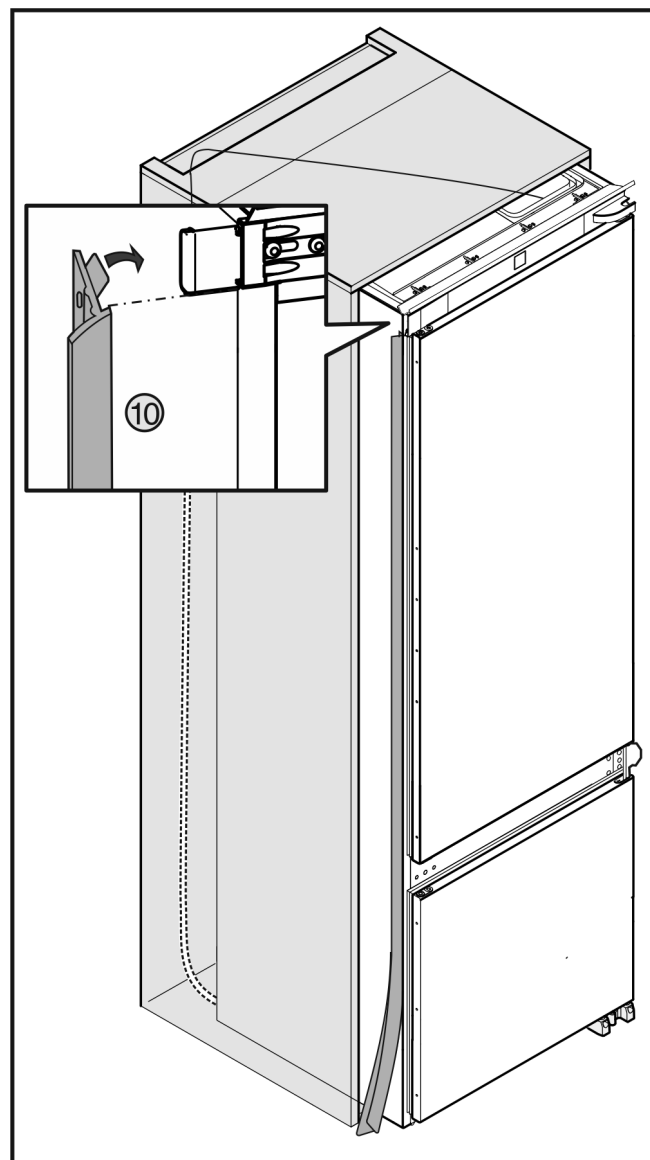


Fig. 26

- Fit the strip: place at the top under the bracket and stick to the side panel. The strip must not be shortened.

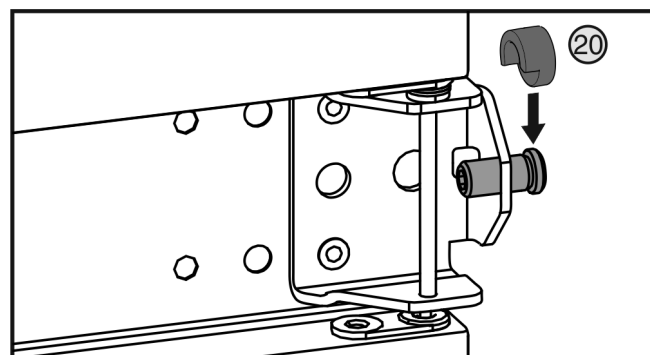


Fig. 27

- Place the cap on the adjusting screw on the middle bearing support.

Installing the appliance in the recess.

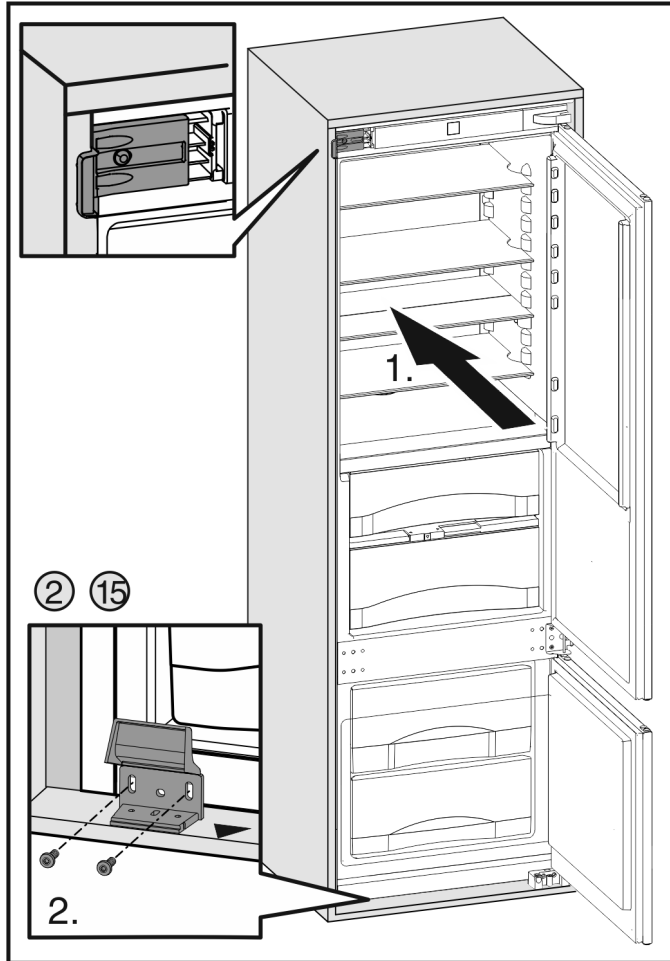


Fig. 28

- Push the appliance in until the bracket touches the top on the front of the cabinet side panel (1).
- Screw the bearing support in but do not tighten the screws (2).
- Check the insertion depth. The front edge of the bearing support must be flush with the front edge of the cabinet floor.

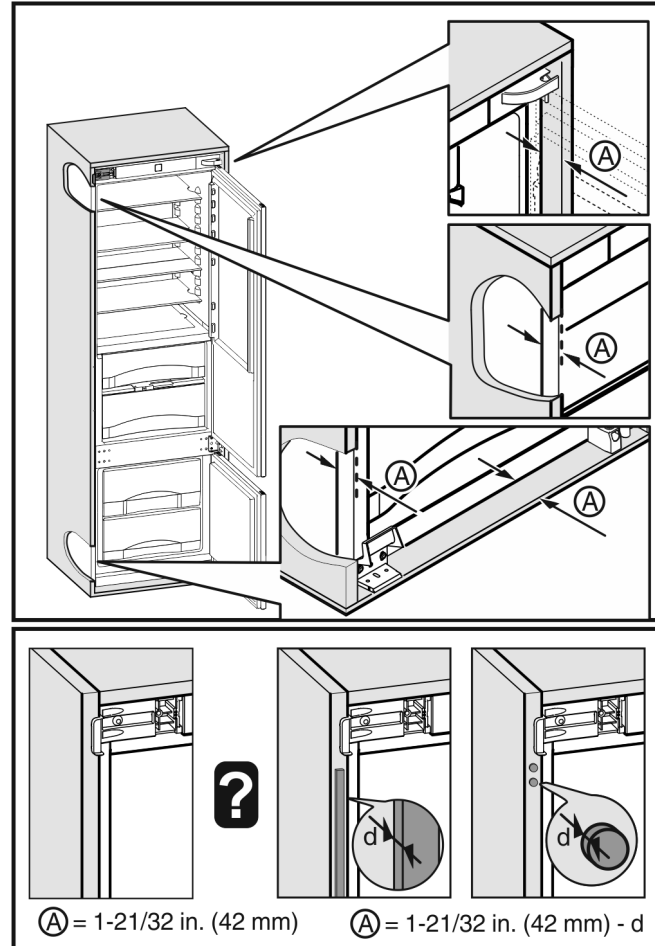


Fig. 29

- Checking the insertion depth (A): The distance between the front edge of the cabinet and the appliance body must be $1\frac{21}{32}$ " (42 mm) all the way along. If necessary make allowance for the stops on the cabinet (d).

Ⓐ = $1\frac{21}{32}$ in. (42 mm)

Ⓐ = $1\frac{21}{32}$ in. (42 mm) - d

Installing the appliance in the recess.

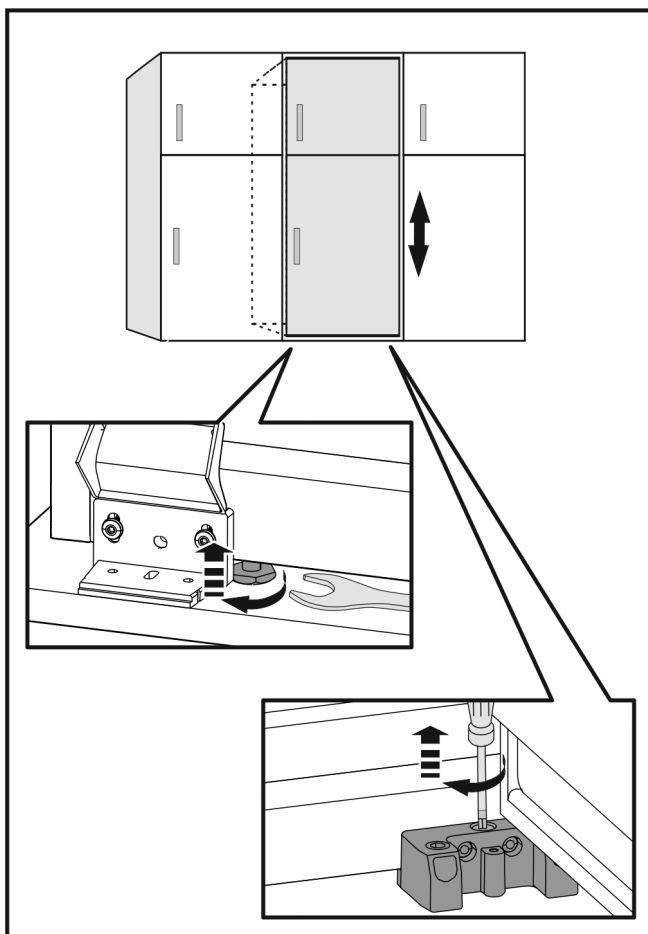


Fig. 30

- Align the height of the appliance with the adjusting feet.

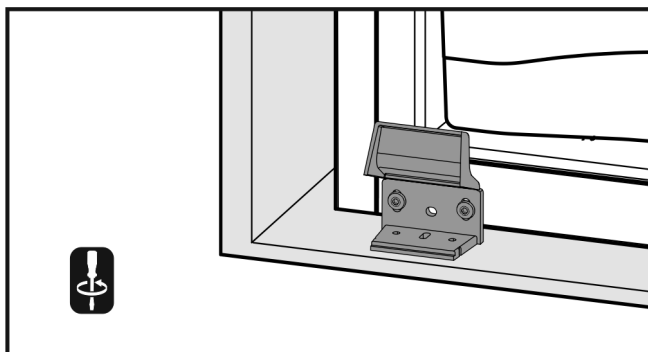


Fig. 31

- Tighten the screws on the bottom of the bearing support.

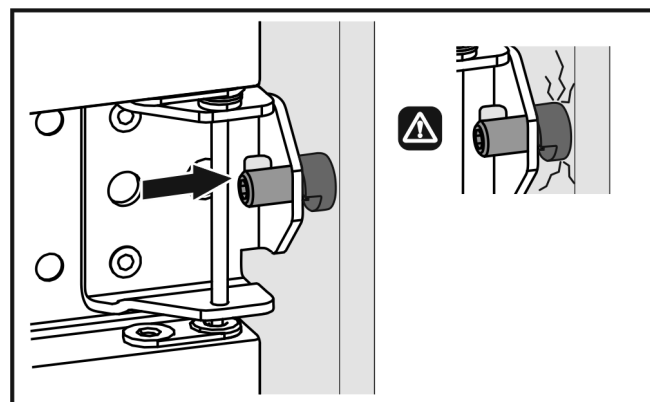


Fig. 32

- Undo the adjusting screw until it rests against the side panel of the cabinet. Do not undo it too far otherwise the cabinet may be damaged.

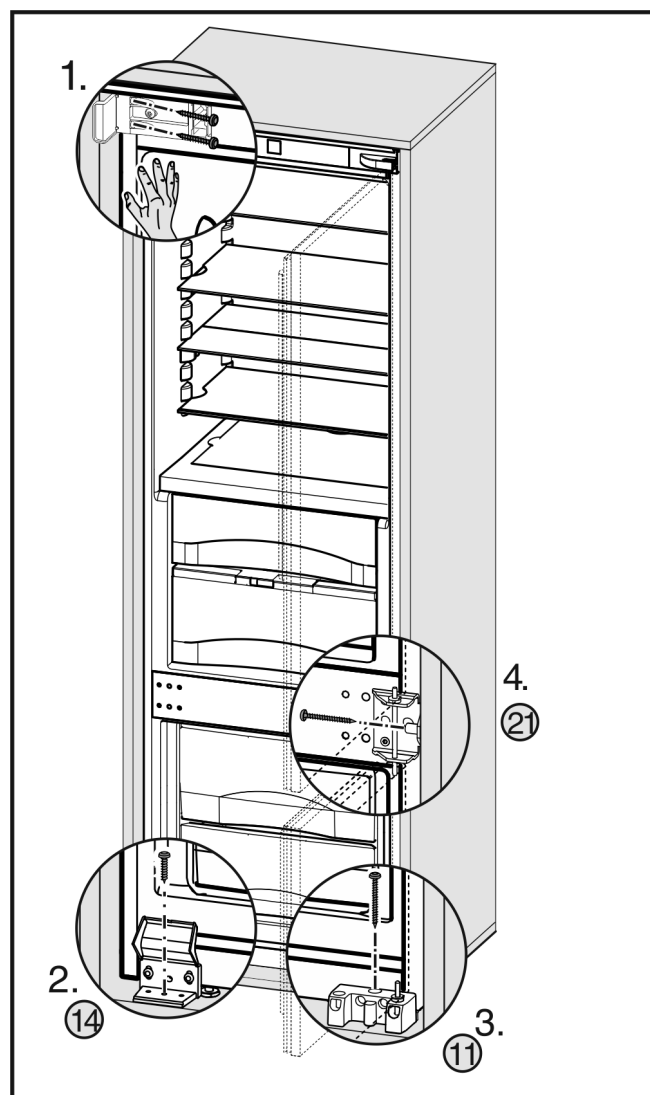


Fig. 33

- Fix the appliance in the recess, first of all the top handle side then the bottom. Then the bottom hinge side and finally the hinge side in the middle.

Installing the appliance in the recess.

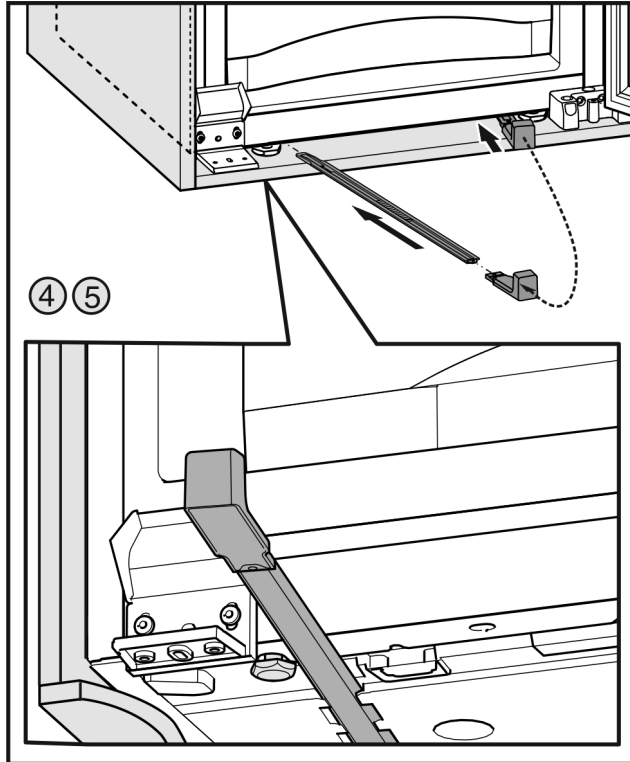


Fig. 34

- Supporting the appliance at the bottom at the back: Insert the handle into the stabilization rail and push the stabilization rail into the appliance floor. Remove the handle and do the same with the second stabilization rail.
- Check all screws and retighten if necessary.

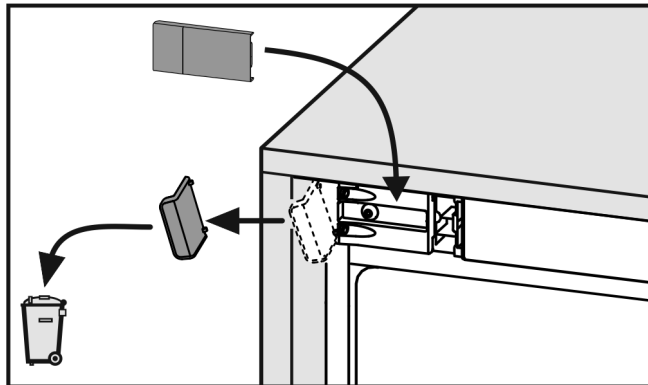


Fig. 35

- Remove the stop from the bracket on the handle side and dispose of it. Re-attach cover.

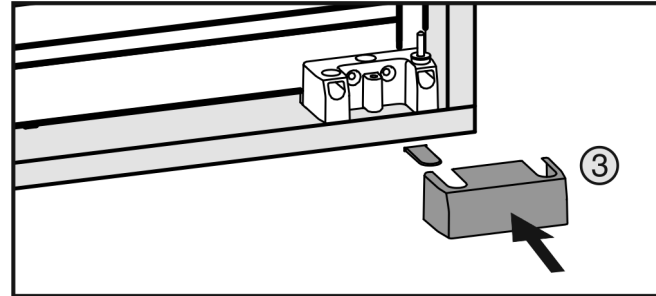


Fig. 36

- Fit the bottom cover on the hinge side to the bottom bearing support.

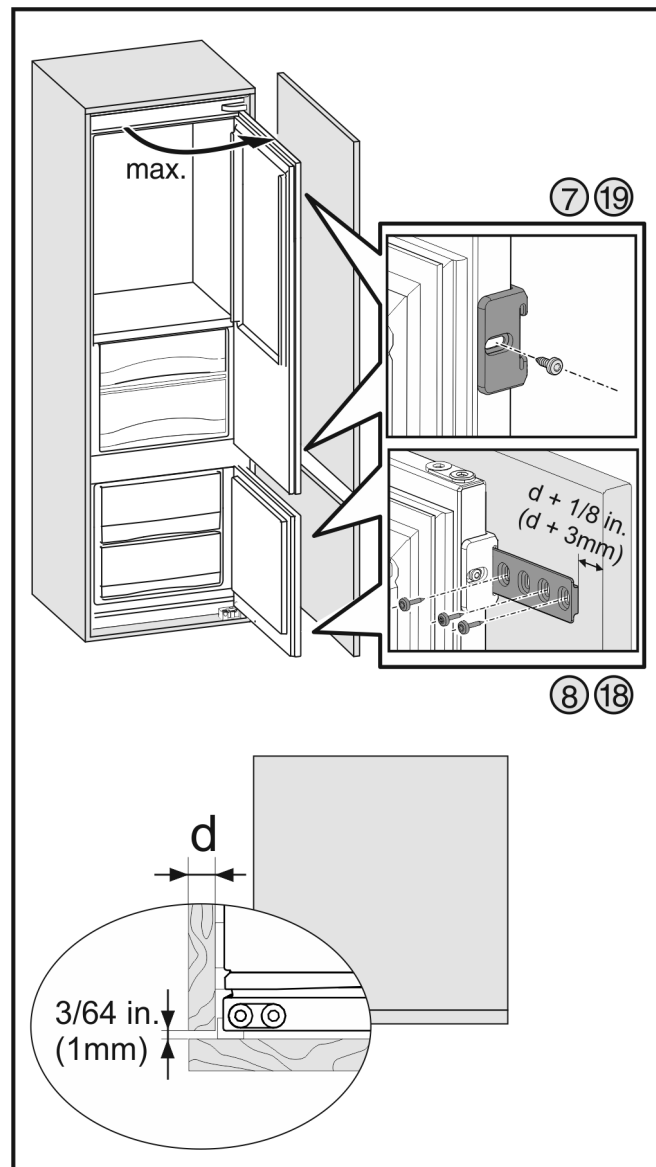


Fig. 37

- Attaching the cabinet door to the appliance door: Open the door as wide as it will go. Fit the bracket on the appliance door and the rail to the cabinet door.

Disposal of packaging

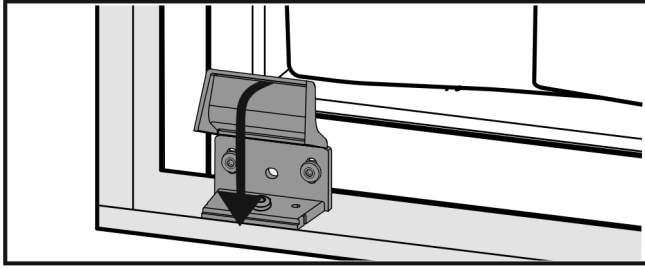


Fig. 38

- Fold the bearing support cover on the hinge side downwards.

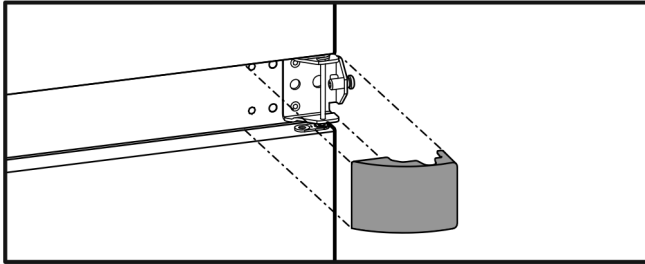


Fig. 39

- Fit the cover to the middle bearing support.

10 Disposal of packaging



WARNING

Danger of suffocation from packaging materials and films!

- Do not allow children to play with packaging materials.

The packaging is made from recyclable materials:

- Corrugated card/cardboard
- Parts made of foamed polystyrene
- Films and bags from polyethylene
- Packing bands from polypropylene
- Wood frame nailed together with a polyethylene window*

- Take the packaging material to an official collection point.



11 Connecting the appliance



WARNING

Electrical shock hazard!

- Start-up should only take place once the appliance has been installed according to these instructions.
- Electrically ground appliance.
- Do not ground to a gas pipe.
- Check with a qualified electrician if you are not sure the appliance is properly grounded.
- Do not have a fuse in the neutral or grounding circuit.
- Do not use an extension cord, power bar or a multiple socket adapter.
- Do not use a power cord that is frayed or damaged.



WARNING

Electrical shock hazard!

This appliance is equipped with a three-prong (grounding) polarized plug for your protection against possible shock hazards. Electrical Grounding Required.

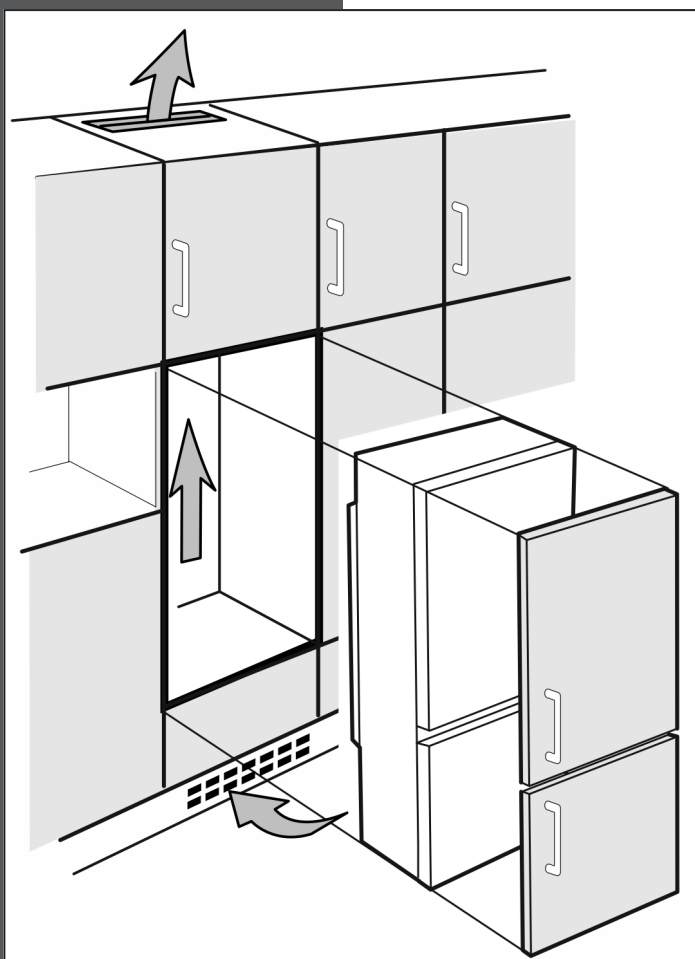
- Do not remove the round grounding prong from the plug.
- Use only an grounded adapter.

- Wait 1 hour after installation before you plug in the appliance. This allows the refrigerant and system lubrication to reach equilibrium.
- Make sure incoming voltage is the same as the appliance rating. A 110-120 Volt, 60 Hz, 15 Amp electrical supply (20 Amp for side-by-side installations) circuit that is controlled by a circuit breaker or fuse is required.
- We recommend using a dedicated circuit for this appliance to prevent electrical overload.
- Follow all Federal, State and local electrical, fire and building codes and ordinances when installing the receptacle and / or the appliance.
- In some communities, a wall switch is required to turn power to the appliance ON and OFF.
- To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury, installation work and electrical wiring must be done by a qualified electrician in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- The Power Plug must be easily accessible so that the appliance can be disconnected from the mains quickly in an emergency. It must not be behind the back of the appliance.
- The top of the electric outlet must be located within 82-5/8 in. (2100 mm) from the top of the base in the cabinet.

LIEBHERR

Instrucciones de montaje

Combinado frigorífico-congelador,
integrable, puerta orientable



HC 1000B / HC 1001B
040614 7085606 - 00

Notas generales sobre seguridad

Contenido

1	Notas generales sobre seguridad.....	18
2	Transporte del aparato.....	18
3	Instalación del aparato.....	18
4	Medidas del aparato.....	20
5	Medidas del habitáculo.....	20
6	Puerta del mueble.....	21
7	Ventilación y salida de aire del mueble de cocina.....	22
8	Cambiar el tope de puerta.....	23
9	Instalar el aparato en el habitáculo.....	26
10	Eliminación del embalaje.....	32
11	Conexión del aparato.....	33

El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. Por lo tanto, agradeceríamos su comprensión ante posibles modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.

Para conocer todas las ventajas de su nuevo aparato, lea detenidamente las indicaciones de este manual.

Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones que sólo se refieren a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (*).

Las instrucciones de procedimiento aparecen marcadas con un ►, los resultados de procedimiento aparecen marcados con un ▷.

1 Notas generales sobre seguridad

- Lea y siga estas instrucciones. pues contienen indicaciones sobre la seguridad que son importantes para una instalación y un funcionamiento perfectos. Lea y siga siempre las indicaciones sobre la seguridad
- Es importante que se sigan las directrices e indicaciones de estas instrucciones para que el aparato se instale y funcione correctamente. Lea y comprenda toda la información que figura en estas instrucciones antes de instalar el aparato.
- Peligro de asfixia y aplastamiento:
Retire las puertas y baldas de los aparatos antiguos para que no supongan ningún peligro para los niños que estén jugando.
- Instale, conecte y deseché el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones. En particular, se deben tener en cuenta el

“Medidas del habitáculo” (consulte 5) y el “Ventilación y salida de aire del mueble de cocina” (consulte 7) .

- La caja de enchufe debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente de la toma de corriente en caso de emergencia. Se debe encontrar fuera del área de la parte trasera del aparato.

	PELIGRO	identifica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ATENCIÓN	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.
	AVISO	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales.
	Nota	identifica indicaciones y recomendaciones útiles.

2 Transporte del aparato



ATENCIÓN

Riesgo de daños y lesiones derivado de un transporte inadecuado

- Transporte el aparato embalado.
- Transporte el aparato en posición vertical.
- No transporte el aparato solo.

3 Instalación del aparato



ADVERTENCIA

¡Peligro de incendio a consecuencia de un cortocircuito!
Si los cables de red/conectores del aparato o de otro aparato entran en contacto con la parte trasera del mismo, los cables de red/conectores pueden sufrir daños debido a las vibraciones del aparato y se puede producir un cortocircuito.

- Coloque el aparato de tal forma que no entre en contacto con ningún conector o cable de red.
- No conecte el aparato ni otros aparatos en cajas de enchufe situadas en el área de la parte trasera del aparato.



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio derivado de la humedad

Si las piezas conductoras de electricidad o la línea de alimentación eléctrica se humedecen, puede producirse un cortocircuito.

- ▶ El aparato está diseñado para utilizarse en espacios cerrados. No ponga en funcionamiento el aparato en un lugar al aire libre, expuesto a la humedad ni a las salpicaduras de agua.
- ▶ Utilice el aparato sólo cuando esté instalado.



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio derivado del refrigerante

El refrigerante R 600a contenido es respetuoso con el medioambiente pero inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.

- ▶ No dañe las tuberías del circuito frigorífico.



ADVERTENCIA

Peligro de incendio y de sobrecalentamiento

- ▶ No coloque aparatos que emiten calor como, por ej. microondas, tostadoras etc. sobre el aparato.

AVISO

Riesgo de daños derivado de agua de condensación

- ▶ No instale el aparato directamente junto a otro frigorífico/congelador.

AVISO

¡Existe riesgo de que el suelo del mueble sufra daños!

- ▶ Proteja el suelo cubriéndolo antes de retirar el embalaje del aparato.



ADVERTENCIA

Peligro de daños por sobrecalentamiento, limitaciones funcionales.

- ▶ Mantener libres de obstrucciones las aberturas de ventilación, en la envoltura del aparato o en la estructura empotrable.



ADVERTENCIA

Peligro de vuelco

- ▶ Con el fin de evitar peligros a causa de la inestabilidad del aparato, éste se debe fijar según las instrucciones.

- ❑ Permita que un profesional se encargue del montaje del aparato en el mueble de cocina.
- ❑ Si existe algún daño en el aparato, consulte de inmediato - antes de conectarlo - al proveedor.
- ❑ El suelo del lugar de instalación debe ser horizontal y liso.
- ❑ No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción o similares.

- ❑ No coloque solo el aparato, sino con dos o más personas.

- ❑ Cuanto más refrigerante R 600a haya en el aparato, más grande deberá ser el recinto en el que se encuentre el aparato. En recintos demasiado pequeños se puede formar una mezcla inflamable de gas y aire al producirse una fuga. Por cada 0.39 oz (11 g) de refrigerante R 600a, el lugar de instalación debe tener al menos 35.5 ft³ (1 m³) según la norma EN 378. La cantidad de refrigerante de su aparato figura en la placa de identificación situada en el interior del aparato.

- ❑ Si el aparato se instala en un entorno muy húmedo, en la parte exterior del aparato se puede formar agua de condensación. Preste siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire en el lugar de instalación.

- ❑ La capacidad de carga del suelo debe admitir el peso del aparato, además de aprox. 1200 pounds (544 kg) correspondientes al peso de los alimentos.

- ❑ La caja de enchufe eléctrico debe estar en la debida posición y el fusible ha de ser el correcto.

- ❑ No limite la ventilación ni la salida de aire. Para el funcionamiento del aparato, es necesario disponer de suficiente ventilación y salida de aire. La rejilla de aire disponible en el lado de operación proporciona una sección de ventilación adecuada en el aparato de 31 in.² (200 cm²). En caso de sustituir la rejilla de aire por un panel, éste debe tener una sección de ventilación del mismo tamaño, como mínimo, o mayor que la rejilla del fabricante.

- ▶ Anote el tipo (modelo, número), la denominación del aparato, el número de serie/aparato, la fecha de compra y la dirección del distribuidor en los campos correspondientes del manual de uso y cuidado.

- ▶ Retire todos los materiales de la parte trasera o de las paredes laterales del aparato que puedan obstaculizar la correcta instalación o ventilación y salida de aire.

Después del montaje:

- ▶ Retire las láminas protectoras, cintas adhesivas y piezas de protección para el transporte, etc.

Nota

- ▶ Limpie el aparato (**consulte las instrucciones de manejo, capítulo "Limpiar el aparato"**).

Medidas del aparato

4 Medidas del aparato

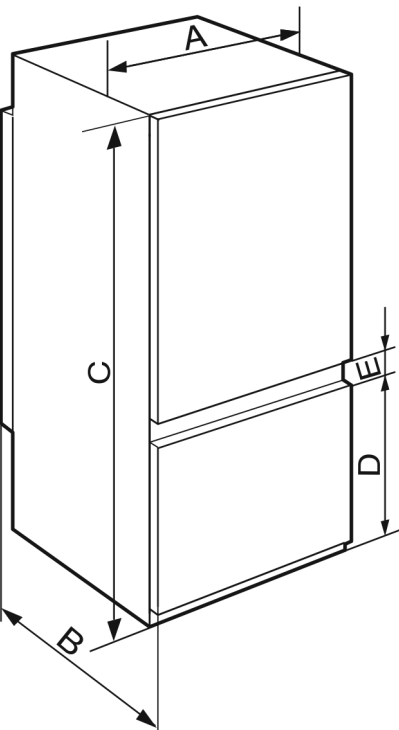


Fig. 1

	pulgadas	mm
A	21 1/4 pulg.	540 mm
C	21 7/16 pulg.	544 mm
C	69 11/16 pulg.	1770 mm
D	26 3/8 pulg.	669 mm
E	2 5/8 pulg.	67 mm

5 Medidas del habitáculo

El aparato es empotrable y, por lo tanto, se puede integrar completamente en un mueble de cocina. El mueble de cocina correspondiente debe tener las medidas de montaje especificadas y disponer de suficiente ventilación y escape de aire para garantizar el correcto funcionamiento del aparato.

Para afianzar las puertas del mueble de cocina, utilice bisagras interiores Fig. 2 (1) de alta calidad. Las bisagras deben ser ajustables para garantizar que, en posición cerrada, las puertas formen ángulo recto. El ángulo de apertura máximo permitido para la bisagra es de 110°. Al elegir la bisagra, preste atención al sobrante (el grosor). Se debe respetar una distancia de 21-7/16 in. (544.5 mm) entre la pared interior izquierda del mueble de cocina y el sobrante (grosor) de la bisagra.

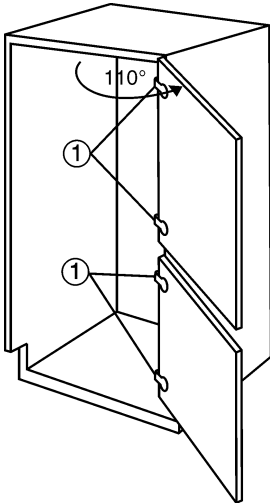


Fig. 2

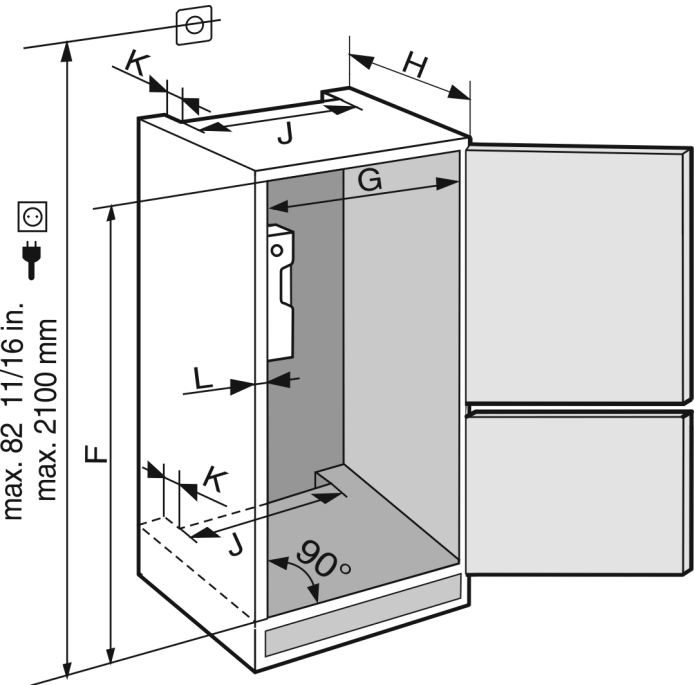


Fig. 3

	pulgadas	mm
F	69 3/4 — 70 3/8	1772 — 1788
G	22 — 22 3/4	560 — 578
H	Mín. 21 5/8	Mín. 550
J	Mín. 19 11/16	Mín. 500
K	Mín. 1 5/8	Mín. 40
L	Máx. 3/4	Máx. 19

- Compruebe el grosor de pared del mueble contiguo: debe ser de como mín. 5/8 in. (16 mm).
- Instale el aparato únicamente en muebles de cocina estables. Proteja los muebles contra vuelco.

- ▶ Alinee el mueble de cocina con un nivel de burbuja y una escuadra y, si es necesario, equilibrelo utilizando suplementos.
- ▶ Asegúrese de que el suelo forme un ángulo recto con las paredes laterales del mueble.

6 Puerta del mueble

- Para el mueble de cocina se necesitan dos puertas: una superior para el compartimiento frigorífico y otra inferior para el compartimiento congelador.
- Las puertas deben tener un grosor mínimo de 5/8 in. (16 mm) y máximo de 3/4 in. (19 mm).
- Si ambas puertas están cerradas, la ranura entre la puerta superior y la inferior debe tener como mínimo 1/8 in. (3 mm) de altura.

- La ranura entre las puertas del mueble debe estar nivelada con la ranura entre las puertas del aparato.
- Debe haber una ranura de como mínimo 1/8 in. (3 mm) de altura entre la puerta y la puerta del armario situada encima (si existe).
- La anchura de las puertas del mueble depende del estilo de la cocina y del tamaño de la ranura entre los paneles de la puerta del armario. En términos generales, se debe dejar una ranura vertical de 1/8 in. (3 mm) entre las puertas del mueble.
- Los cantos superiores de la puerta superior y la puerta inferior deben estar alineados con las puertas del armario (o armarios) contiguo(s) en caso de que haya disponibles otros armarios.
- Las puertas de mueble deben ser planas y se han de montar sin tensión.

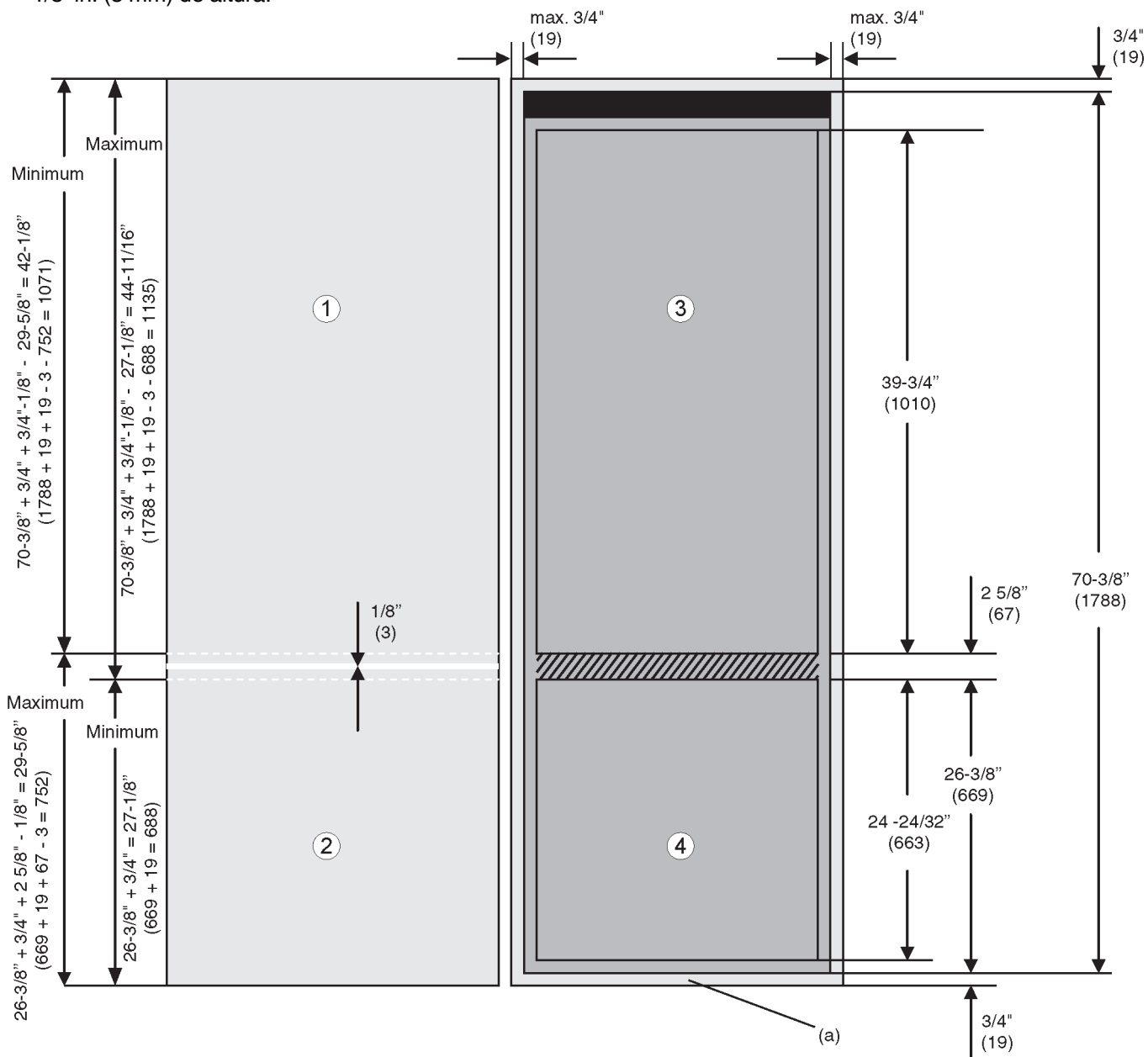


Fig. 4

Ventilación y salida de aire del mueble de cocina

La **altura de la puerta del congelador** es de 24-24/32 in. (663 mm).

► Para cubrir la sección inferior del aparato: aumente la altura del panel a 26-3/8 in. (669 mm).

El grosor de la base es normalmente de 3/4 in. (19 mm).

► Para cubrir la parte frontal de la base *Fig. 4 (a)*: aumente la altura del panel a 26-3/8 in. + 3/4 in. = 27-1/8 in. (669 mm + 19 mm = 688 mm).

Si todavía no se han montado las puertas del mueble, debe haber una ranura entre la puerta del compartimiento congelador *Fig. 4 (4)* y la puerta del compartimiento frigorífico *Fig. 4 (3)* de 2-5/8 in. (67 mm). Después de montar las puertas del mueble, debe haber una ranura entre ambas puertas *Fig. 4 (1,2)* de aprox. 1/8 in. (3 mm) y ésta se debe situar dentro de la superficie sombreada.

Rectifique la altura de puerta definitiva en función de la altura de la ranura de la puerta de los muebles de cocina que se encuentran a la derecha y a la izquierda junto al armario de montaje del aparato.

En caso de que haya otros armarios junto al mueble de montaje del aparato, normalmente existe una ranura entre dos cajones o puertas. Una vez montada la cocina, estas ranuras tienen una anchura aproximada de 1/8 in. (3 mm).

► En este caso, aumente la altura del panel a 26-3/8 in. + 3/4 in. + 2-5/8 in. - 1/8 in. = 29-5/8 in. (669 mm + 19 mm + 67 mm - 3 mm = 752 mm).

La altura de la **hoja de la puerta del frigorífico** se calcula como se indica a continuación:

► La altura total del armario (es decir, 70-3/8 in. (1788 mm)) más el grosor de la tapa y la base (normalmente de 3/4 in. (19 mm)) menos la altura de la hoja de puerta del congelador (xxx in. (xxx mm)) tal y como se ha calculado arriba, y menos la anchura de ranura (aproximadamente 1/8 in. (3 mm)): 70-3/8 in. + 3/4 in. + 3/4 in. - xxx in. - 1/8 in. = 71-3/4 in. - xxx in. (1788 mm + 19 mm + 19 mm - xxx mm - 3 mm = 1823 mm - xxx mm)

7 Ventilación y salida de aire del mueble de cocina

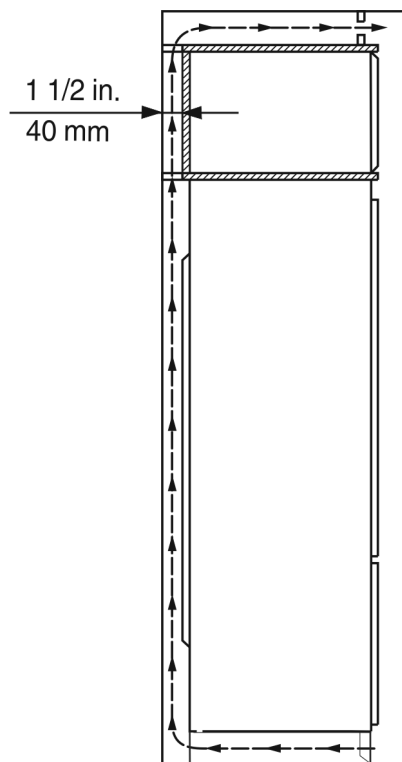


Fig. 5

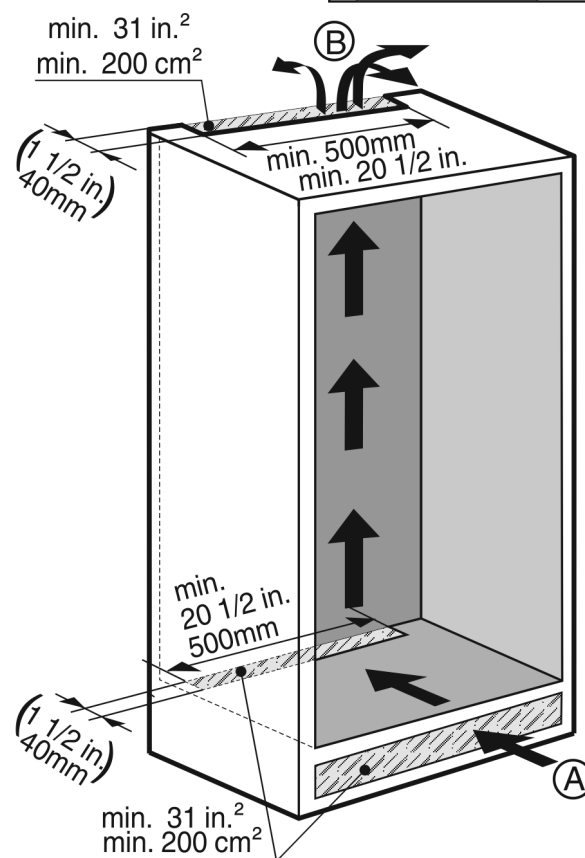


Fig. 6

- Debe haber disponible una sección de ventilación adecuada de al menos 31 in² (200 cm²) por cada aparato en la toma de aire Fig. 6 (A) y la toma de aire Fig. 6 (B).
- Básicamente se aplica lo siguiente: cuanto mayor sea la sección de ventilación, más energía ahorrará el aparato en funcionamiento.
- La profundidad de la cámara de ventilación en la pared trasera del mueble debe ser de como mín. 1-1/2 in. (40 mm).

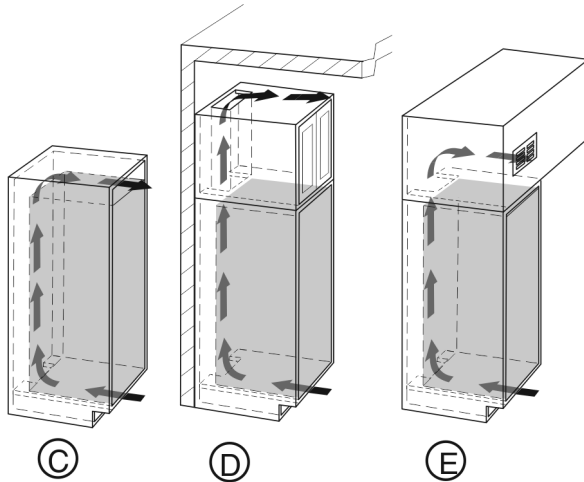


Fig. 7

- En lugar de montar la sección de ventilación superior directamente sobre el aparato con una rejilla de aire opcional Fig. 7 (C), se puede instalar cerca del techo sobre el mueble Fig. 7 (D) o como rejilla para la salida del aire en un falso techo Fig. 7 (E).

La ventilación inferior a través del fondo del mueble de cocina se puede practicar con la rejilla de aire Fig. 8 (3) suministrada o mediante un orificio de ventilación con un área de sección transversal de al menos 31 in² (200 cm²). Si utiliza la rejilla de aire Fig. 8 (1) suministrada, proceda de la siguiente manera:

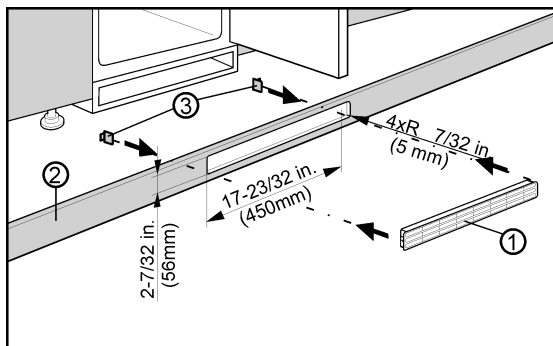


Fig. 8

- En el fondo del mueble de cocina, corte un orificio de entrada de aire de 17-23/32 in. (450 mm) de ancho y 2-7/32 in. (56 mm) de alto.
- Instale la rejilla de aire Fig. 8 (1) en el hueco del fondo del mueble de cocina Fig. 8 (2).
- Inserte los conectores de resorte Fig. 8 (3) por detrás en la rejilla hasta que los ganchos toquen el fondo del mueble de cocina.
- Monte el fondo del mueble de cocina (con la rejilla de aire cerrada) en el mueble de cocina.

8 Cambiar el tope de puerta

Herramientas necesarias:

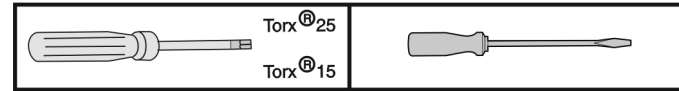


Fig. 9



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones al caerse la puerta!

Si las piezas de fijación no están suficientemente atornilladas, la puerta se puede caer. Esto puede causar lesiones graves. Además, puede ocurrir que la puerta no cierre y el aparato no refrigere correctamente.

- Atornille los soportes de cojinete en las partes superior e inferior (con 4 Nm) para fijarlos.

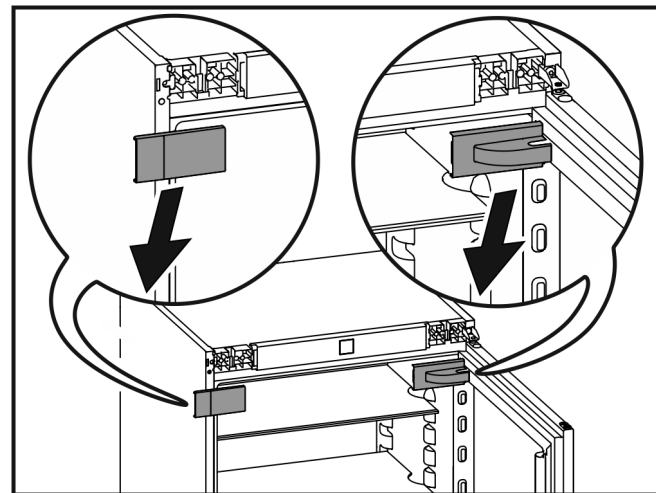


Fig. 10

Cambiar el tope de puerta

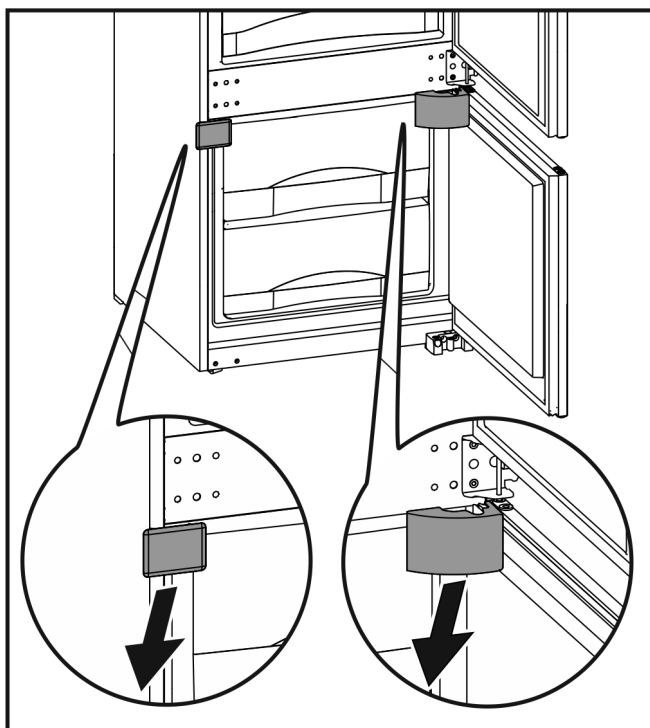


Fig. 11

- Desmonte las cubiertas. Dado el caso, utilice un destornillador para tornillos de cabeza ranurada.

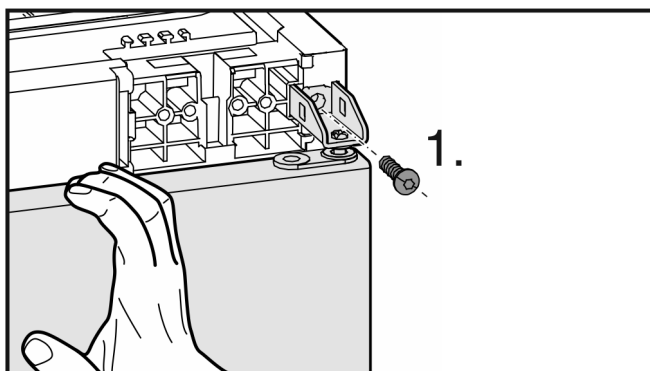


Fig. 12

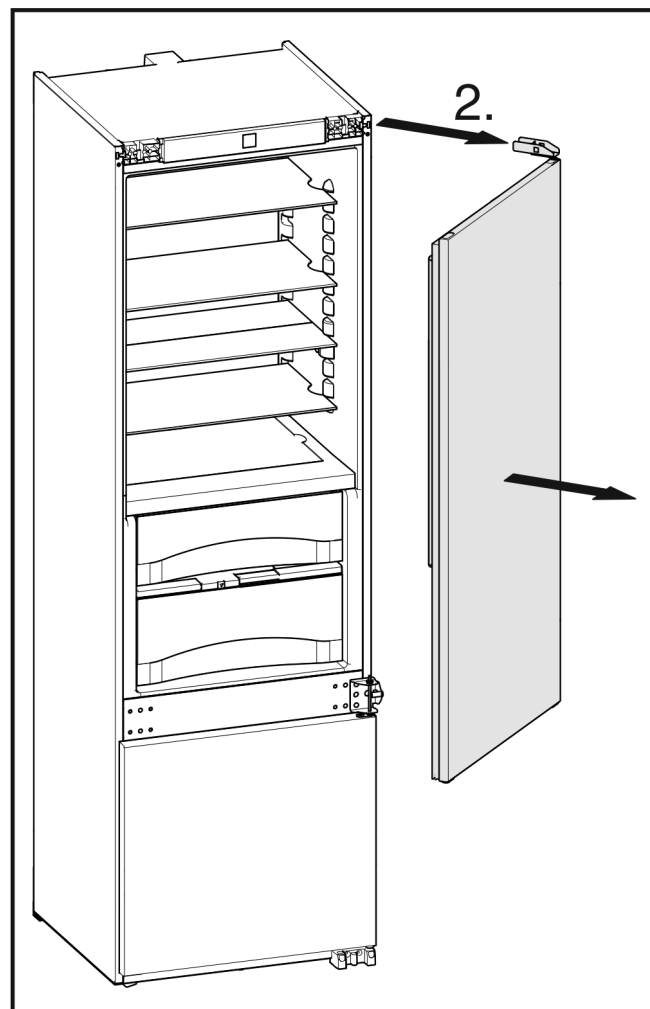


Fig. 13

- Retirar la puerta superior: desenrosque el tornillo (1) y retire la puerta con la pieza de cojinete (2).

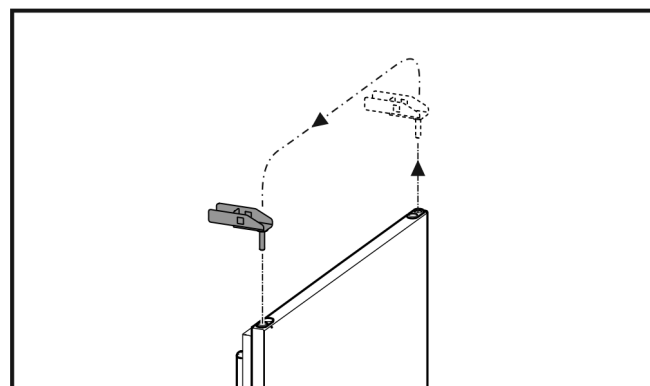


Fig. 14

- Cambie de sitio la pieza de cojinete.

Cambiar el tope de puerta

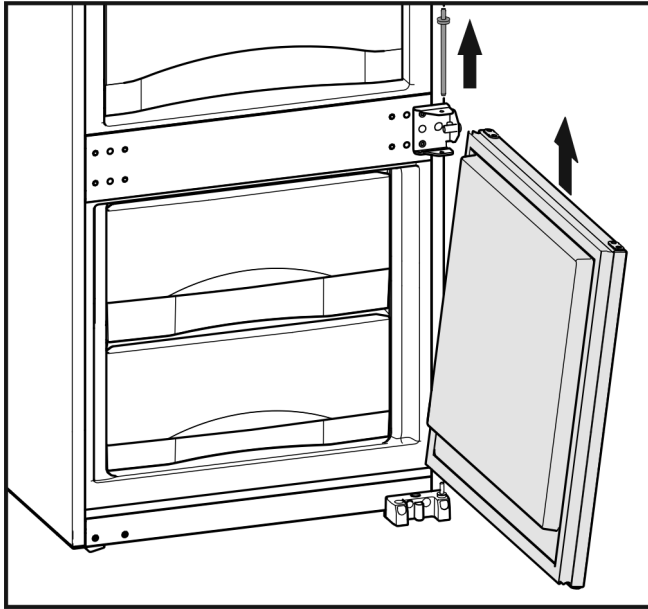


Fig. 15

- Retirar la puerta inferior: extraiga el perno de cojinete y retire la puerta hacia arriba.

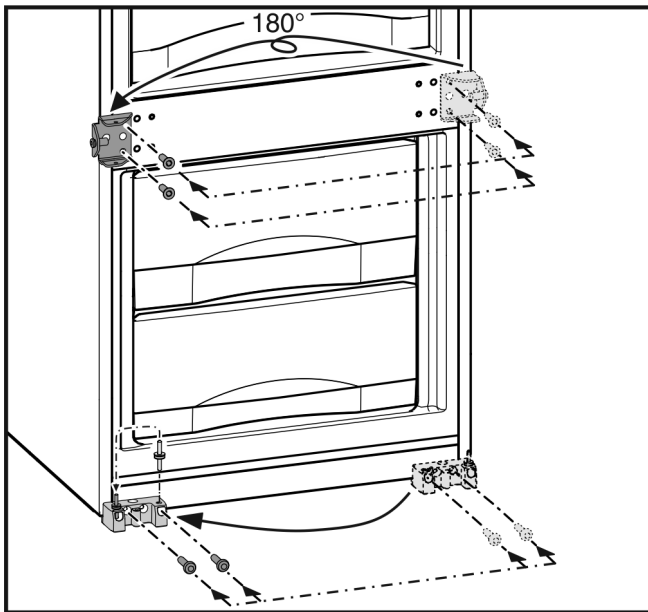


Fig. 16

- Cambie de sitio el soporte de cojinete central e inferior.

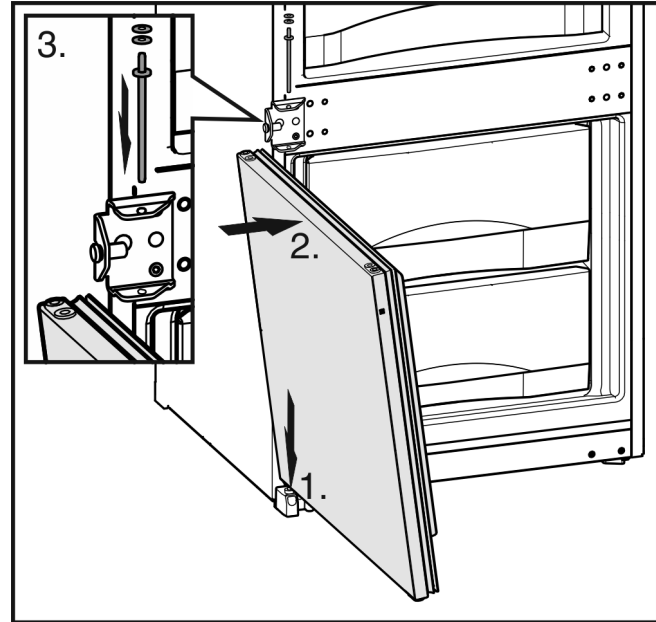


Fig. 17

- Montar la puerta inferior: colóquela en la parte inferior (1) y gírela hacia dentro y hacia arriba (2). Introduzca el perno de cojinete desde arriba en la puerta a través del soporte de cojinete central (3).

Instalar el aparato en el habitáculo

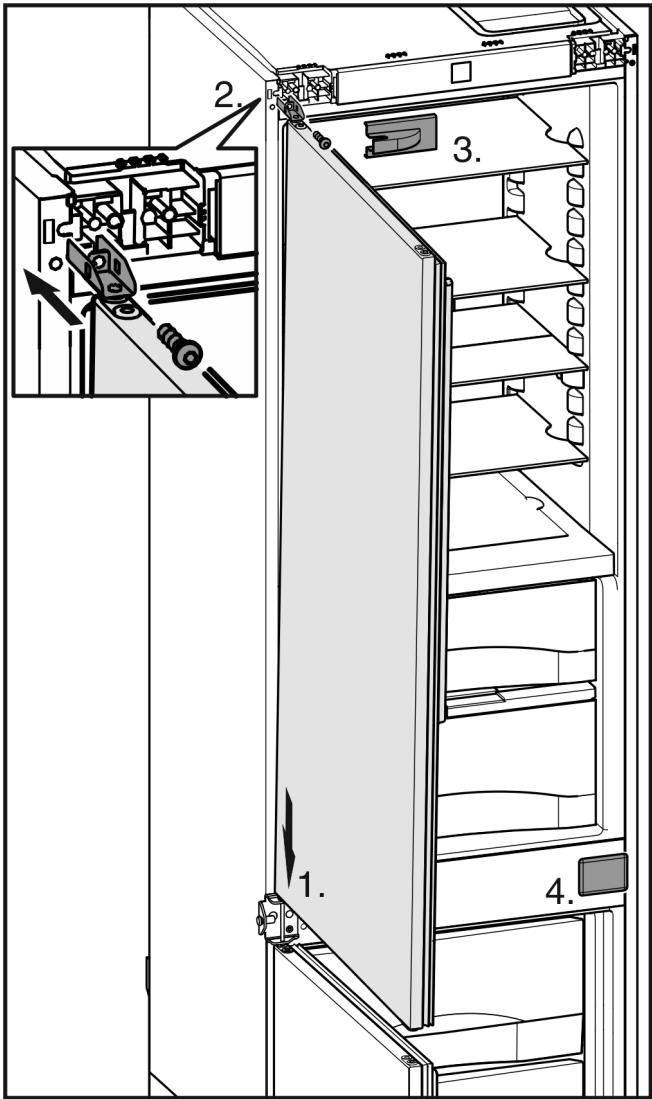


Fig. 18

- Montar la puerta superior: colóquela en la parte inferior sobre el perno de cojinete (1). Introduzca el perno de cojinete superior y apriete el tornillo (2).
- Vuelva a montar las cubiertas en el lado del tirador (3,4). Vuelva a montar la cubierta en el lado de la bisagra después del montaje en el mueble.
- Compruebe y, dado el caso, vuelva a apretar todos los tornillos.

9 Instalar el aparato en el habitáculo



ADVERTENCIA

- ¡Peligro de incendio a consecuencia de un cortocircuito!
- Al introducir el aparato en el habitáculo, no aplaste, aprisione ni dañe la línea de alimentación eléctrica.
 - No utilice el aparato con una línea de alimentación eléctrica defectuosa.

	En este paso existe peligro de lesiones. Tenga en cuenta las indicaciones sobre la seguridad.
	Las instrucciones son válidas para varios modelos. Realice este paso únicamente si el aparato está equipado con la función correspondiente.
	Elija entre las alternativas presentadas.
	Suelte sólo los tornillos, no los desenrosque.
	Compruebe el atornillamiento y, dado el caso, vuelva a apretar los tornillos.

Con el aparato se suministran las siguientes piezas de montaje:

Instalar el aparato en el habitáculo

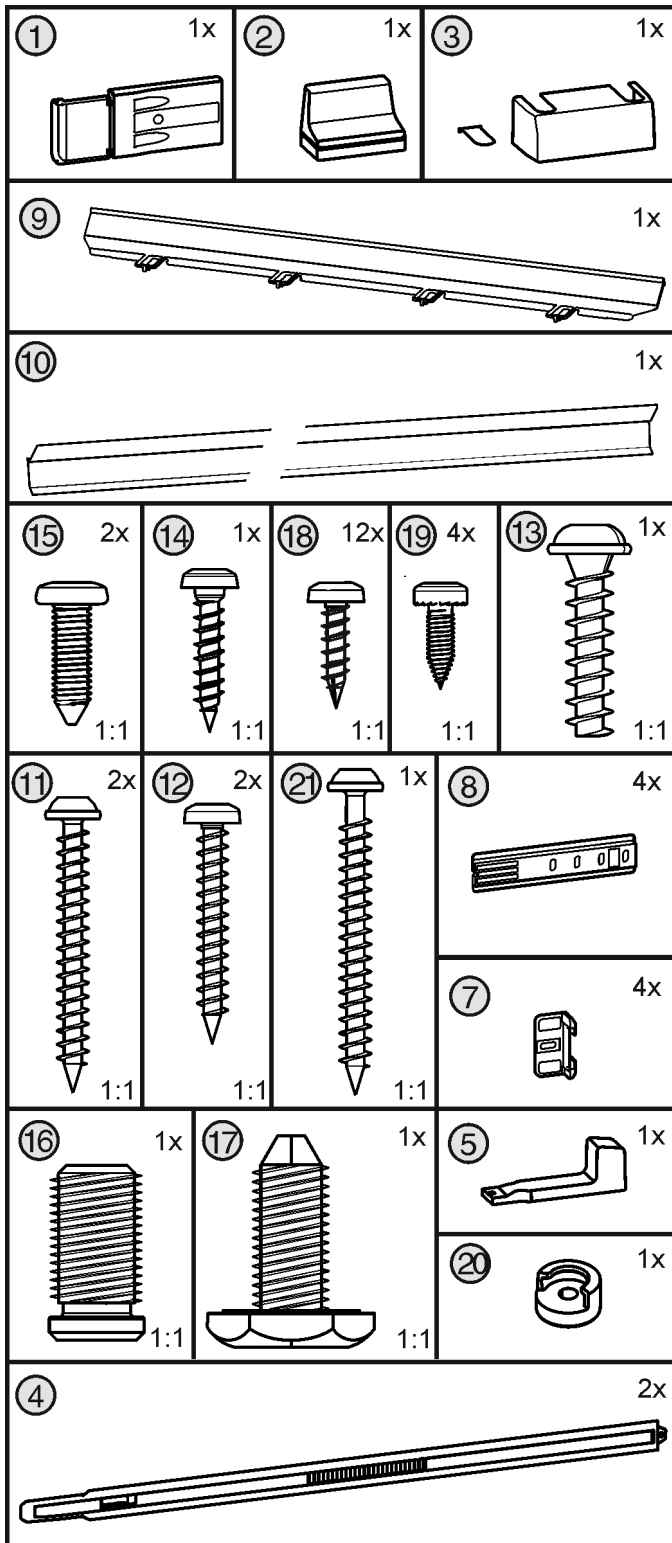


Fig. 19

Con el aparato se suministran las siguientes herramientas:



Fig. 20

Además, se necesitan las siguientes herramientas:

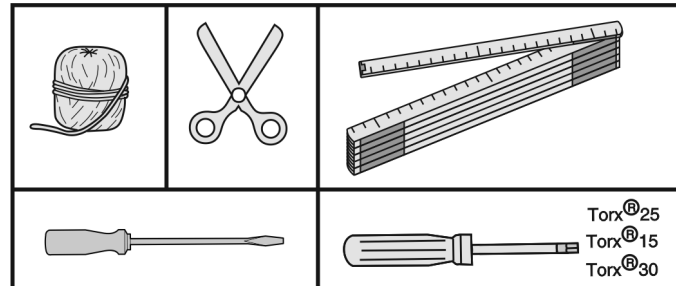
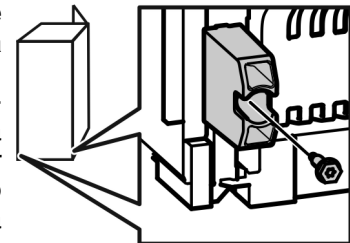


Fig. 21

Con una profundidad de mueble inferior a 21-3/4 in. (553 mm), desmonte los distanciadores en la parte trasera del aparato para poder introducirlo por completo en el habitáculo. La retirada de los distanciadores puede provocar un mayor consumo de energía, ya que disminuye la sección de ventilación.

► Suelte el tornillo y retire los distanciadores.



Instalar el aparato en el habitáculo

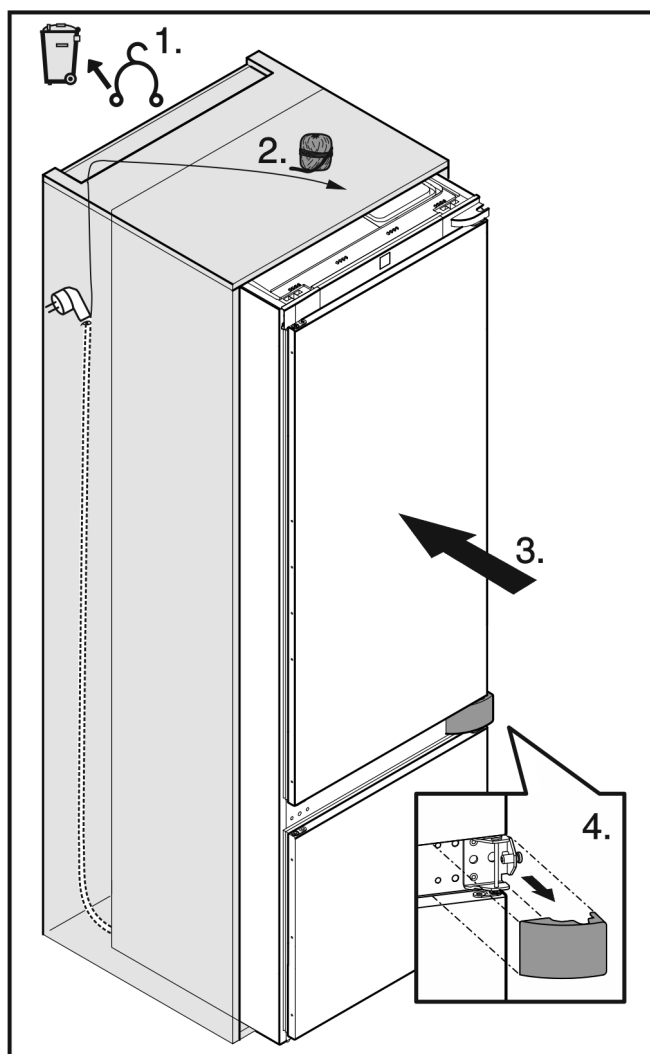


Fig. 22

- Retire el soporte de cable de red (1) e instale el cable de red hacia arriba con la ayuda de un hilo (2).
- Introduzca el aparato hasta dos tercios en el mueble (3).
- Retire la cubierta (4).

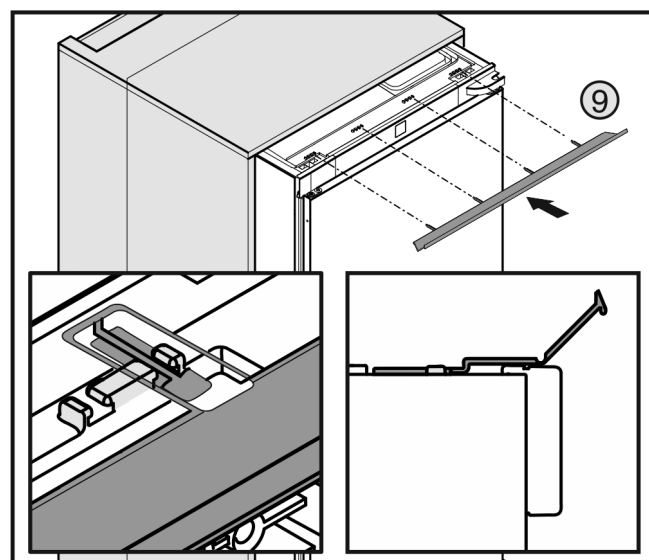


Fig. 23

- Monte el panel de compensación superior.

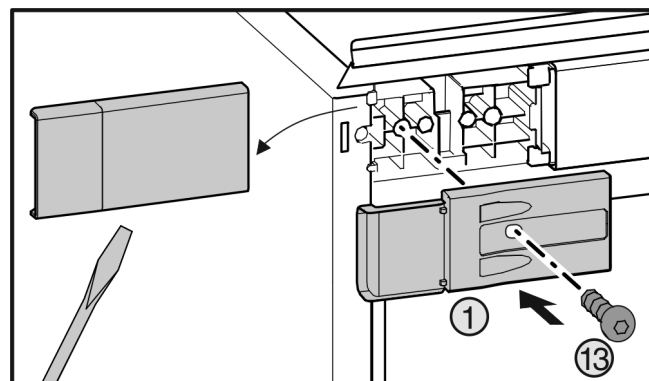


Fig. 24

- Retire la cubierta y atornille la escuadra.

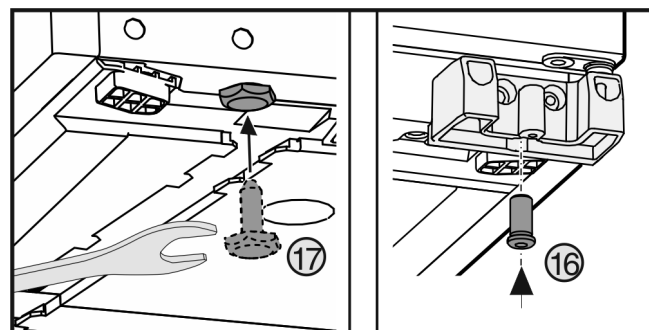


Fig. 25

- Monte las patas de ajuste por el lado del tirador inferior en el fondo del aparato y por el lado de la bisagra inferior en el soporte de cojinete.

Instalar el aparato en el habitáculo

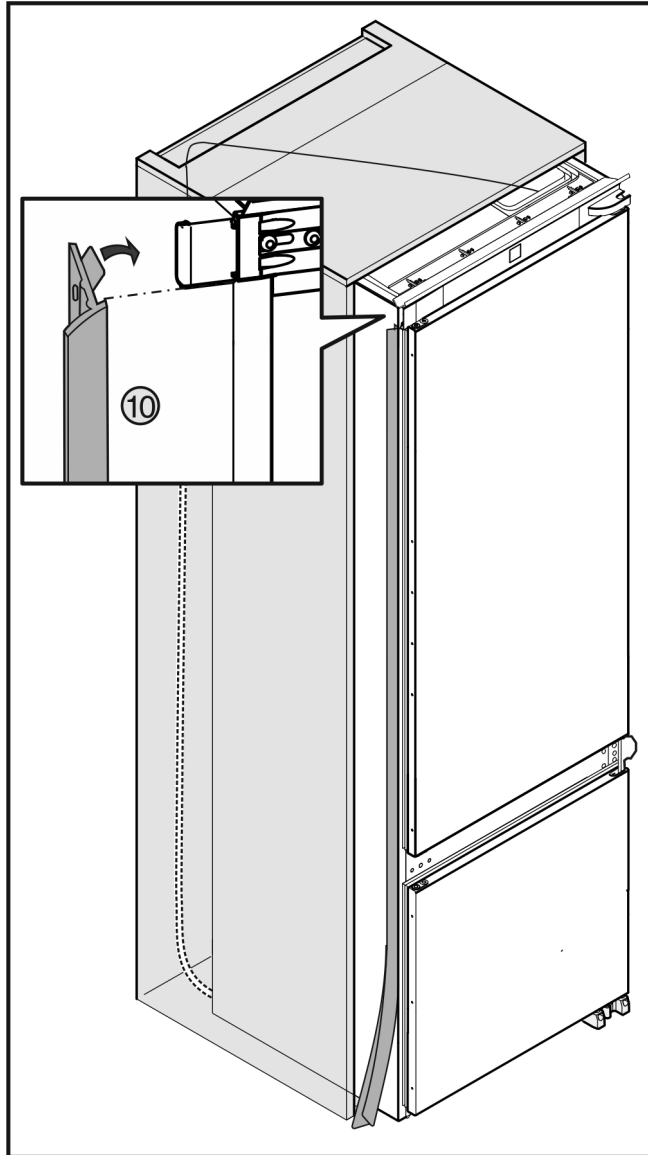


Fig. 26

- Montar el burlete: colóquelo en la parte superior por debajo de la escuadra y péguelo en la pared lateral. No se debe acortar el burlete.

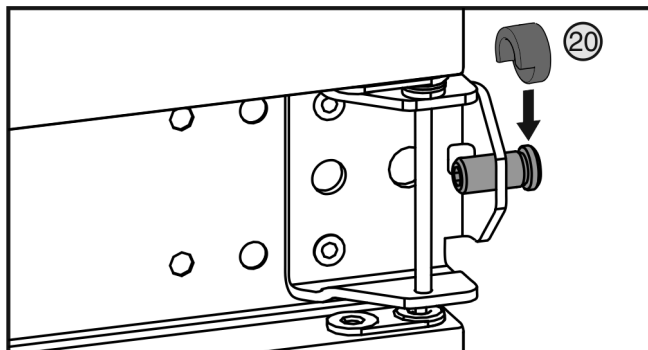


Fig. 27

- Coloque el tapón sobre el tornillo regulador del soporte de cojinete central.

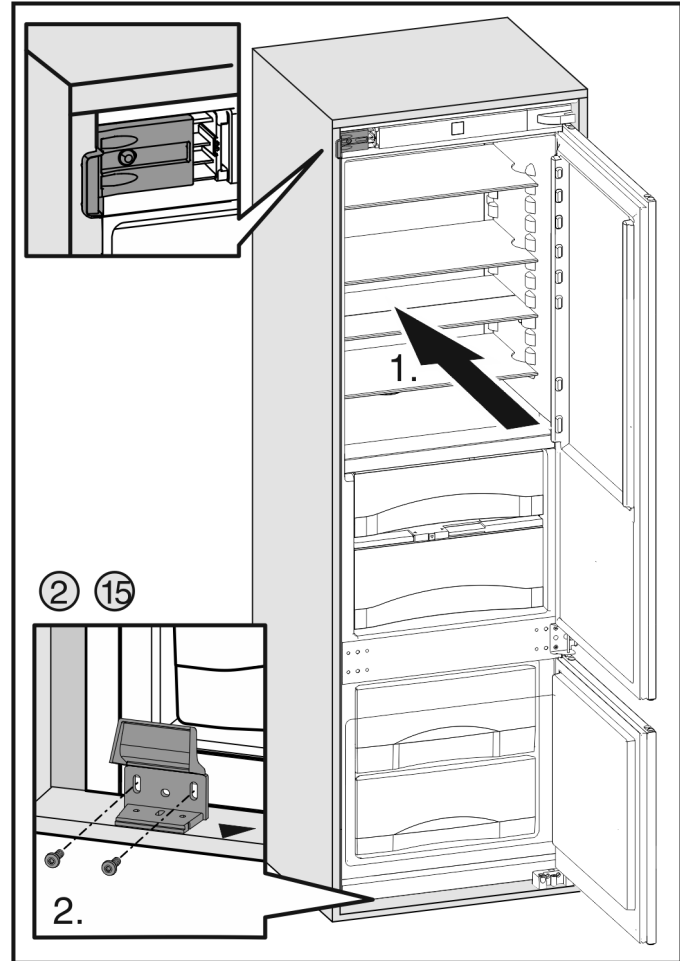


Fig. 28

- Introduzca el aparato hasta que la escuadra superior alcance la parte delantera de la pared lateral del mueble (1).
- Atornille el soporte de cojinete sin apretar todavía los tornillos (2).
- Comprobar la profundidad de inserción: el canto delantero del soporte de cojinete debe quedar enrasado con el canto delantero de la base del mueble.

Instalar el aparato en el habitáculo

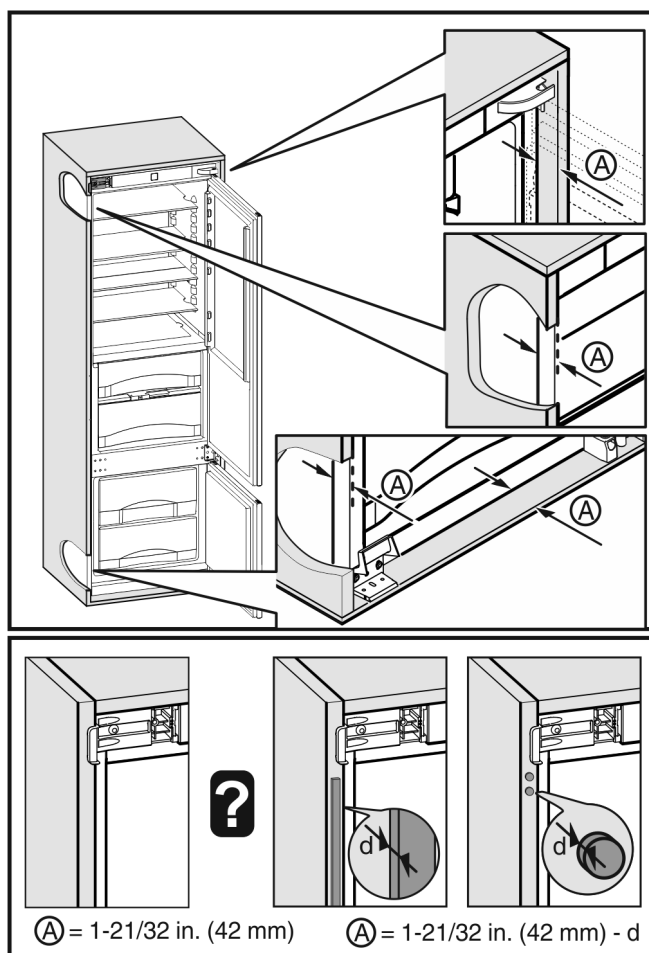


Fig. 29

- Comprobar la profundidad de inserción (A): la distancia desde el canto delantero del mueble hasta el cuerpo del aparato debe ser de 1-21/32 " (42 mm) en todo el perímetro. Dado el caso, tenga en cuenta las piezas de tope del mueble (d).

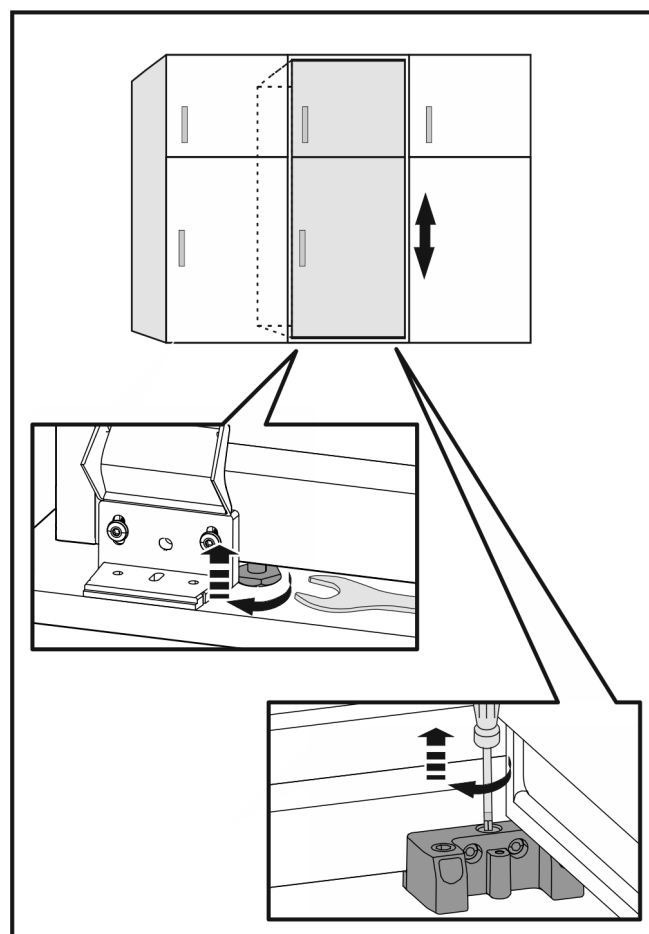


Fig. 30

- Alinee el aparato en cuanto a altura con las patas de ajuste.

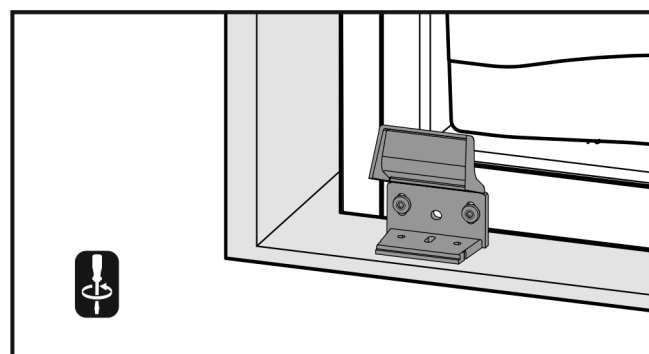


Fig. 31

- Apriete los tornillos en el soporte de cojinete inferior.

Instalar el aparato en el habitáculo

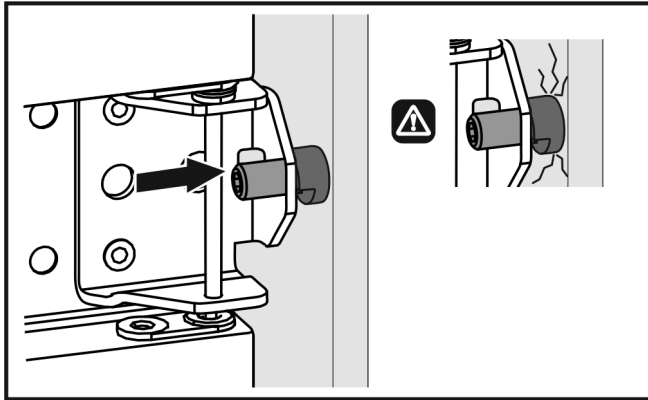


Fig. 32

- Desenrosque el tornillo regulador hasta que entre en contacto con la pared lateral del mueble. No lo desenrosque excesivamente; de lo contrario, se puede dañar el mueble.

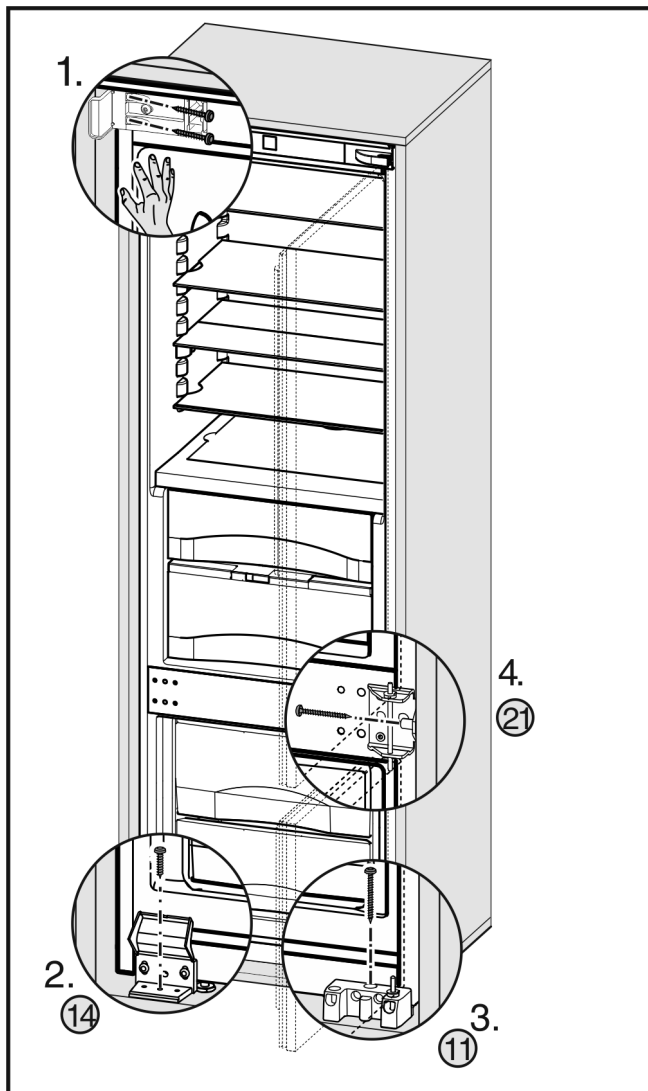


Fig. 33

- Fije el aparato en el habitáculo, primero en el lado del tirador superior y luego en el inferior. Después, haga lo mismo en el lado de la bisagra inferior y, por último, en el lado de la bisagra central.

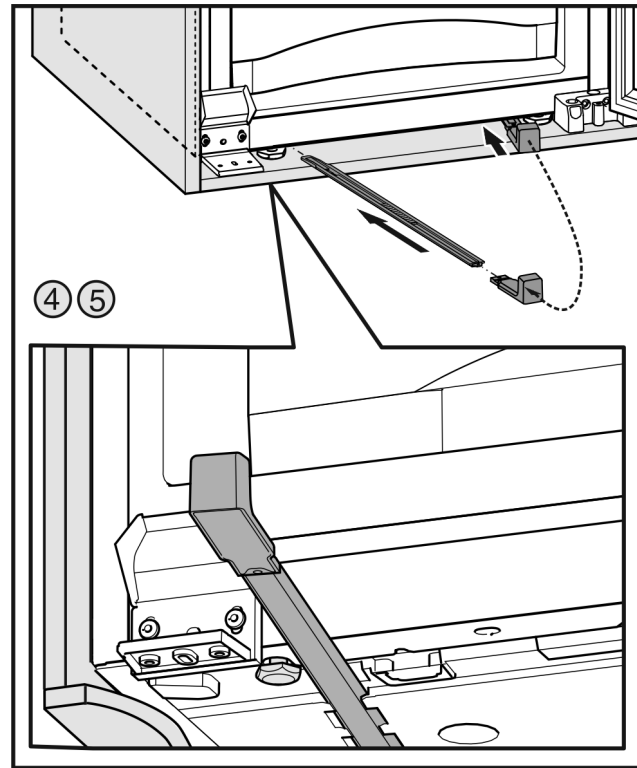


Fig. 34

- Apoyar el aparato en la parte inferior trasera: coloque el tirador en el riel estabilizador e introduzca dicho riel en el fondo del aparato. Retire el tirador y proceda de la misma manera con el segundo riel estabilizador.
- Compruebe y, dado el caso, vuelva a apretar todos los tornillos.

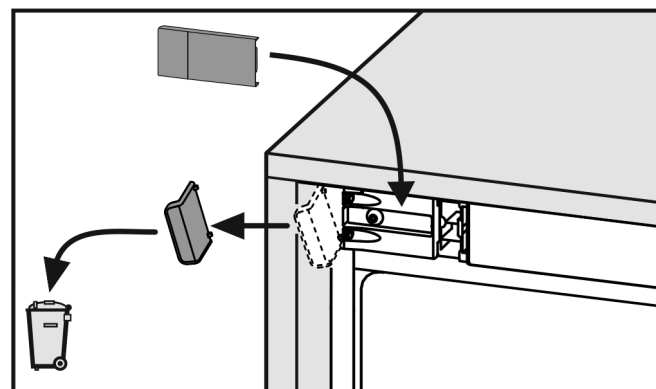


Fig. 35

- Saque el tope de la escuadra en el lado del tirador superior y deséchelo. Vuelva a montar la cubierta.

Eliminación del embalaje

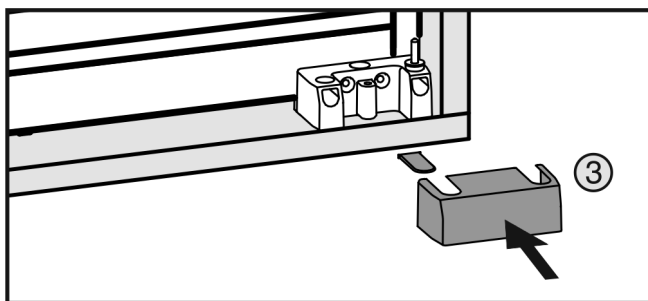


Fig. 36

- Monte la cubierta en el soporte de cojinete inferior en el lado de bisagra inferior.

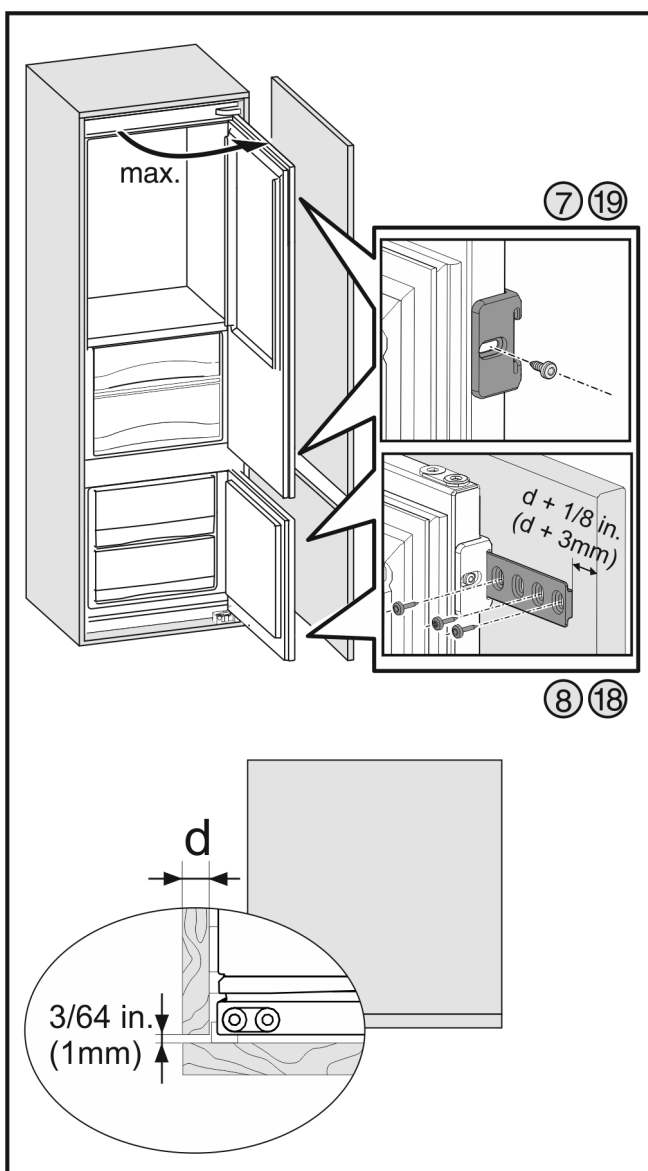


Fig. 37

- Unir la puerta del mueble con la del aparato: abra la puerta al máximo. Monte la escuadra en la puerta del aparato y el riel en la puerta del mueble.

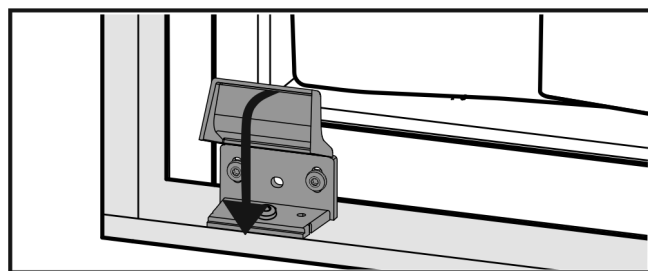


Fig. 38

- Pliegue hacia abajo la cubierta del soporte de cojinete en el lado de la bisagra inferior.

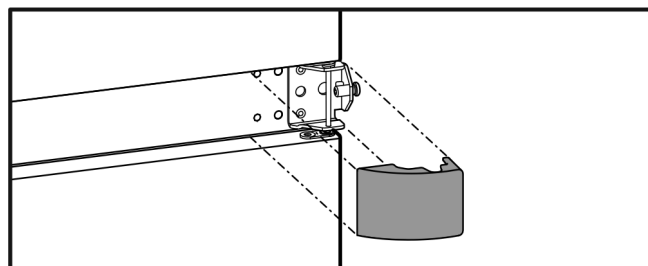


Fig. 39

- Monte la cubierta en el soporte de cojinete central.

10 Eliminación del embalaje



ADVERTENCIA

Peligro de asfixia derivado del material de embalaje y las láminas

- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

El embalaje está fabricado con materiales reciclables:



- Cartón paja/cartón
- Piezas de poliestireno expandido
- Láminas y bolsa de polietileno
- Flejes para bandaje de polipropileno
- Marco de madera clavado con plancha de polietileno*
- Deposite el material de embalaje en un punto de recogida oficial.

11 Conexión del aparato



ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

- ▶ El aparato ha de ponerse en funcionamiento después de instalarlo conforme a las instrucciones indicadas anteriormente.
- ▶ Conexión a tierra del aparato
- ▶ No conecte a tierra el aparato sobre un tubo de gas.
- ▶ Solicite a un electricista que compruebe la instalación si no tiene la certeza de que el aparato se ha conectado a tierra conforme a las especificaciones.
- ▶ En el circuito eléctrico del conductor neutro o en la conexión toma a tierra no debe montarse ningún fusible.
- ▶ No utilice ningún cable prolongador ni tomas de corriente de vías múltiples.
- ▶ No utilice ningún cable de alimentación eléctrica gastado o dañado.



ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

Como medida de protección contra descargas eléctricas, este aparato está equipado con un enchufe trifásico a prueba de polarización inversa. La toma de corriente debe estar conectada a tierra debidamente.

- ▶ No retire las clavijas redondas de la toma de conexión a tierra del conector.
- ▶ Utilice únicamente un adaptador para cajas de enchufe con conexión a tierra.

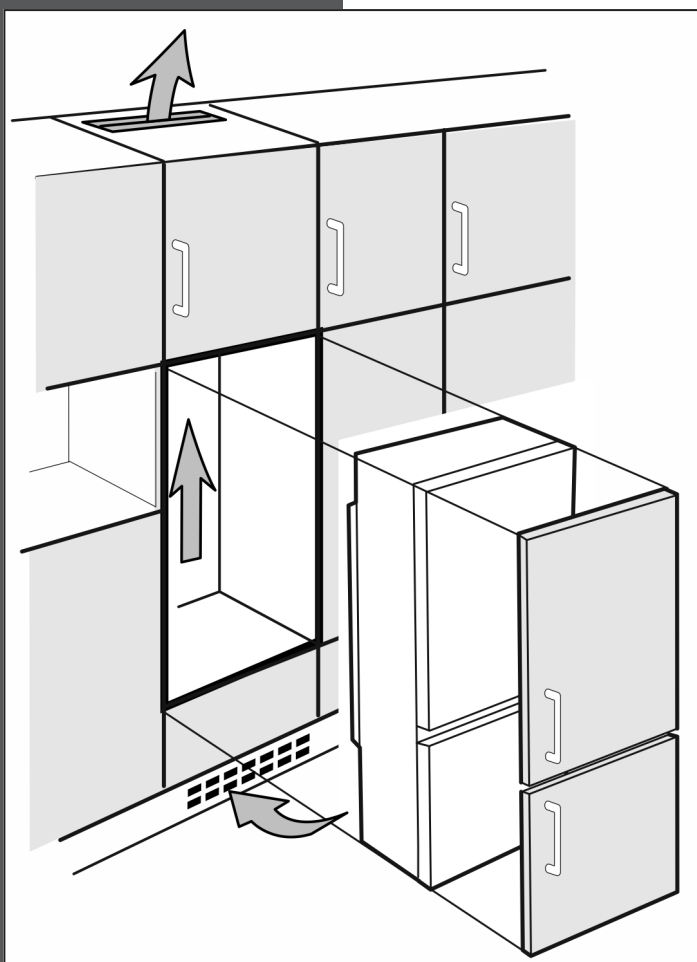
- Espere 1 hora después de la instalación para conectar el aparato a la red eléctrica. De este modo puede distribuirse el refrigerante y el aceite de la máquina frigorífica conforme a las especificaciones.
- Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica coincide con la tensión de conexión del aparato. Para utilizar el aparato es necesario disponer de un suministro eléctrico de 110 - 120 voltios, a 60 Hz y 15 amperios (20 amperios en el montaje Side-by-Side) que ha de estar protegido mediante un interruptor principal o un fusible.
- El fabricante recomienda utilizar el aparato en un circuito independiente para evitar la sobrecarga eléctrica.
- Al instalar la toma de corriente y/o el aparato, es preciso observar todas las disposiciones legales referentes a la instalación electrónica, la protección contra incendios y las normas de montaje.
- En determinados países es obligatorio conectar el aparato al suministro eléctrico mediante un interruptor de entrada/salida (EIN/AUS) montado en la pared.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica u otros daños, la instalación y la conexión del aparato deben realizarse a cargo de un electricista conforme a las disposiciones y normas competentes, incluidas las disposiciones relativas a la protección contra incendios.

- La caja de enchufe debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente de la toma de corriente en caso de emergencia. Se debe encontrar fuera del área de la parte trasera del aparato.
- La toma de corriente debe disponerse de forma que su borde superior se encuentre a una distancia máxima de 82-5/8 pulg (2100 mm) del borde superior de la placa base del mueble de cocina.

LIEBHERR

Instructions de montage

Combiné réfrigérateur-
congélateur, intégrable, porte
oscillante



HC 1000B / HC 1001B
040614 7085606 - 00

Sommaire

1 Consignes de sécurité générales..... 35

2 Transport de l'appareil..... 35

3 Mise en place de l'appareil..... 35

4 Dimensions de l'appareil..... 37

5 Dimensions de la niche..... 37

6 Porte de placard..... 38

7 Aération et ventilation de l'élément de cuisine..... 39

8 Changer le sens de la porte..... 40

9 Installer l'appareil dans la niche..... 43

10 Eliminer l'emballage..... 49

11 Brancher l'appareil..... 50

Le fabricant travaille constamment au développement de tous les types et modèles d'appareils.C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier la forme, l'équipement et la technique de nos appareils. Nous vous remercions de votre compréhension.

Afin de découvrir tous les avantages de votre nouvel appareil, nous vous prions de lire attentivement ces instructions de montage.

Ces instructions de montage sont valables pour plusieurs modèles, des différences sont donc possibles.Les paragraphes ne concernant que certains appareils sont indiqués par un astérisque (*).

Les instructions de manipulation sont indiqués par un ►, les résultats de manipulation par un ▷.

1 Consignes de sécurité générales

- Lire et respecter les instructions suivantes. Elles contiennent des consignes de sécurité importantes pour une installation et un fonctionnement sûrs et parfaits de votre appareil. Lisez et respectez toujours ces consignes de sécurité !
- Il est important de respecter les directives et consignes de ces instructions afin d'assurer l'installation et le fonctionnement corrects de l'appareil. Lisez et comprenez toutes les informations de ces instructions avant d'installer l'appareil.
- Risque d'asphyxie et d'écrasement : Retirez les portes et les surfaces de rangement des appareils usagés afin qu'ils ne représentent pas une source de danger pour les enfants.

- Installer, raccorder et éliminer l'appareil uniquement selon les indications mentionnées dans les instructions. Respecter en particulier les chapitres « Dimensions de la niche » (voir 5) et « Aération et ventilation de l'élément de cuisine » (voir 7) .
- La prise de courant doit être bien accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence. Elle doit se situer en dehors de la partie arrière de l'appareil.

	DANGER	indique une situation dangereuse imminente entraînant la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures corporelles moyennes ou légères si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque	indique les remarques et conseils utiles.

2 Transport de l'appareil



ATTENTION

Risque de blessure et d'endommagement dû à un transport incorrect !

- Transporter l'appareil emballé.
- Transporter l'appareil debout.
- Ne pas transporter l'appareil seul.

3 Mise en place de l'appareil



AVERTISSEMENT

Danger de brûlures par court-circuit!

Lorsque les câbles de raccord / fiches de l'appareil se trouvent en contact avec la partie arrière d'un autre appareil, ils peuvent être endommagés à cause des vibrations de l'appareil et par la suite causer un court-circuit.

- Placer l'appareil de façon à ce qu'il n'y ait pas de contact avec la fiche ou le câble d'alimentation.
- Ne pas brancher d'appareils ni autres dispositifs sur les prises de courant situées sur la partie arrière de l'appareil.

Mise en place de l'appareil



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû à l'humidité !

Lorsque des pièces sous tension ou le câble de raccordement au secteur deviennent humides, un court-circuit peut se produire.

- L'appareil a été conçu pour être placé dans des locaux fermés. Ne pas exploiter l'appareil dehors ou dans des endroits humides non à l'abri de projections d'eau.
- Uniquement exploiter l'appareil à l'état monté.



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû au fluide réfrigérant !

Le fluide réfrigérant R 600a contenu dans l'appareil ne présente aucun danger pour l'environnement mais est inflammable. En cas de fuite, le fluide réfrigérant risque de s'enflammer.

- Veiller à ne pas endommager les tubes du circuit frigorifique.



AVERTISSEMENT

Risque d'endommagement et d'incendie !

- Ne pas placer un appareil diffusant de la chaleur (p.ex. four à micro-ondes, grille-pain, etc.) sur l'appareil !

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à l'eau de condensation !

- Ne pas placer l'appareil directement à côté d'un autre réfrigérateur/congélateur.

ATTENTION

Risque de dommage pour le sol !

- Protéger le sol en le couvrant avant de retirer les matériaux d'emballage de l'appareil.



AVERTISSEMENT

Risque d'endommagement dû à la surchauffe, limitation du fonctionnement !

- Les prises d'air de l'enceinte de l'appareil ou de la structure encastré doivent être dégagées en tout temps.



AVERTISSEMENT

Risque de basculement

- Afin d'éviter toute mise en danger due à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.

- ☐ Confier si possible à un spécialiste l'intégration de l'appareil dans l'élément de cuisine.
- ☐ En cas de dégâts à l'appareil, contactez immédiatement le fournisseur avant de brancher l'appareil.
- ☐ Le sol au lieu d'emplacement doit être horizontal et plan.

- ☐ Ne pas placer l'appareil dans une zone à ensoleillement direct, à côté d'une cuisinière, d'un chauffage ou équivalents.
- ☐ Ne pas installer l'appareil seul, de préférence à deux personnes ou plus.
- ☐ Plus l'appareil contient de réfrigérant R 600a, plus grand doit être le local dans lequel il se trouve. Dans de petits locaux, une fuite pourrait entraîner la formation d'un mélange gaz-air combustible. Selon la norme EN 378, le local d'installation doit être par 0.39 oz (11 g) de réfrigérant R 600a d'au moins 35.5 ft³ (1 m³). La quantité de réfrigérant de votre appareil figure sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.
- ☐ Du condensat peut se former sur la paroi extérieure de l'appareil si celui-ci est placé dans un environnement très humide. Toujours veiller à une bonne ventilation et une bonne aération sur le lieu d'emplacement.
- ☐ La capacité portante du sol doit suffire pour le poids de l'appareil plus environ 1200 pounds (544 kg) d'aliments.
- ☐ La prise de courant électrique doit être placée à la position réglementaire et le fusible dimensionné exactement.
- ☐ Ne pas entraver la ventilation et l'aération. Le fonctionnement de l'appareil requiert une ventilation et aération suffisante. La grille de ventilation prévue d'usine garantit une section de ventilation efficace sur l'appareil de 31 in.² (200 cm²). Si vous remplacez la grille de ventilation par un panneau, celui-ci doit avoir au moins une section de ventilation égale ou plus grande que la grille de ventilation du fabricant.
- Noter le type (modèle, numéro), désignation de l'appareil, numéro d'appareil/de série, date d'achat et adresse du distributeur dans les champs prévus à cet effet dans le manuel Use&Care.
- Éliminer tous les matériaux du dos ou des parois latérales de l'appareil susceptibles d'entraver l'installation conforme ou la ventilation et l'aération.

Après le montage :

- Enlever les feuilles de protection, les rubans adhésifs et les protections pour le transport, etc.

Remarque

- Nettoyer l'appareil (**voir mode d'emploi, chapitre "Nettoyer l'appareil"**).

4 Dimensions de l'appareil

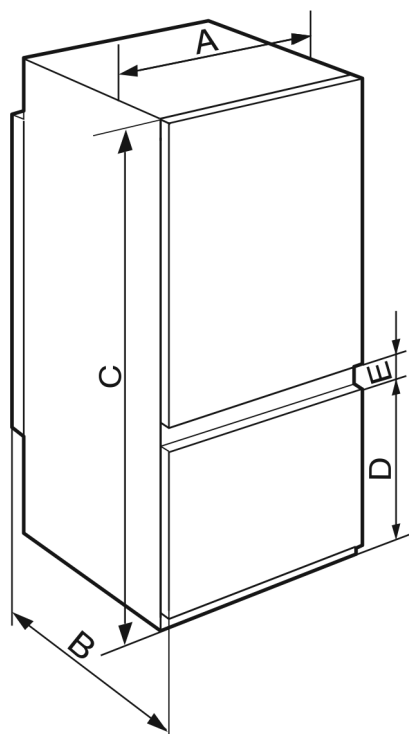


Fig. 1

	in.	mm
A	21 1/4 in.	540 mm
B	21 7/16 in.	544 mm
C	69 11/16 in.	1770 mm
D	26 3/8 in.	669 mm
E	2 5/8 in.	67 mm

5 Dimensions de la niche

L'appareil est encastrable et par conséquent, complètement entouré d'un élément de cuisine. L'élément de cuisine en question doit être réalisé exactement selon les dimensions d'encastrement données et permettre une ventilation et une aération suffisante pour qu'un fonctionnement correct de l'appareil soit garanti.

Pour accrocher les portes de placard, utiliser des charnières intérieures Fig. 2 (1) de haute qualité. Les charnières doivent être réglables afin de s'assurer que les portes se trouvent parfaitement à angle droit lorsqu'elles sont fermées. L'angle d'ouverture maximal admis des charnières est de 110°. Lorsque vous choisissez les charnières, faites attention à leur dépassement (épaisseur). Un jeu de 21-7/16 in. (544.5 mm) doit être disponible entre la paroi intérieure gauche du meuble et le dépassement (épaisseur) de la charnière.

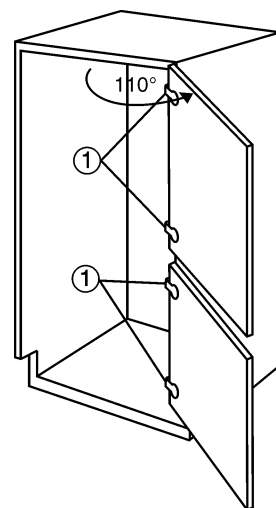


Fig. 2

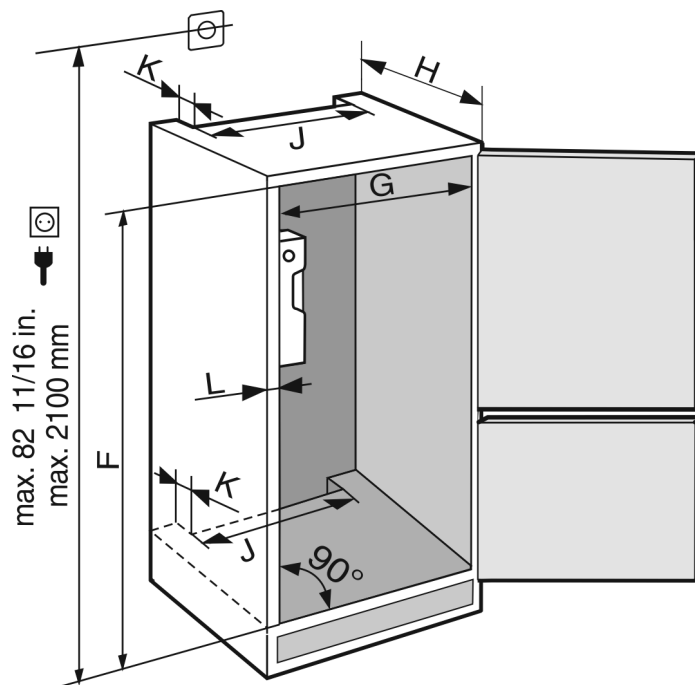


Fig. 3

	in.	mm
F	69 3/4 — 70 3/8	1772 — 1788
G	22 — 22 3/4	560 — 578
H	min. 21 5/8	min. 550
J	min. 19 11/16	min. 500
K	min. 1 5/8	min. 40
L	max. 3/4	max. 19

- L'épaisseur des meubles voisins doit être contrôlée : elle doit être de min. 5/8 in. (16 mm).
- Installer l'appareil uniquement dans des éléments de cuisine stables, solides. Sécuriser les meubles contre les chutes.

Porte de placard

- Ajuster l'élément de cuisine avec un niveau à bulle et une équerre, et si besoin équilibrer avec des cales.
- S'assurer que le plancher et les parois latérales du meuble soient positionnés perpendiculairement.

6 Porte de placard

- Deux portes sont nécessaires pour l'élément de cuisine : une supérieure pour le compartiment réfrigérateur et une inférieure pour le compartiment congélateur.
- Les portes doivent présenter une épaisseur d'au moins 5/8 in. (16 mm) et de maximum 3/4 in. (19 mm).
- Lorsque les deux portes sont fermées, la fente entre la porte supérieure et inférieure doit être d'au moins 1/8 in. (3 mm) de haut.

- La fente entre les portes de placard doit être à la même hauteur que la fente entre les portes de l'appareil.
- Il doit y avoir une fente d'au moins 1/8 in. (3 mm) de haut entre la porte et la porte de placard située au-dessus (le cas échéant).
- La largeur des portes de placard dépend du style de la cuisine et de la taille de la fente entre les panneaux de porte du placard. En général, une fente verticale de 1/8 in. (3 mm) devrait être laissée entre les portes de placard.
- Les bords supérieurs de la porte supérieure et de la porte inférieure doivent se trouver à la même hauteur que les portes du placard situé à côté (ou bien des placards) s'il y a d'autres placards.
- Les portes des placards doivent être planes et sont à monter sans tension.

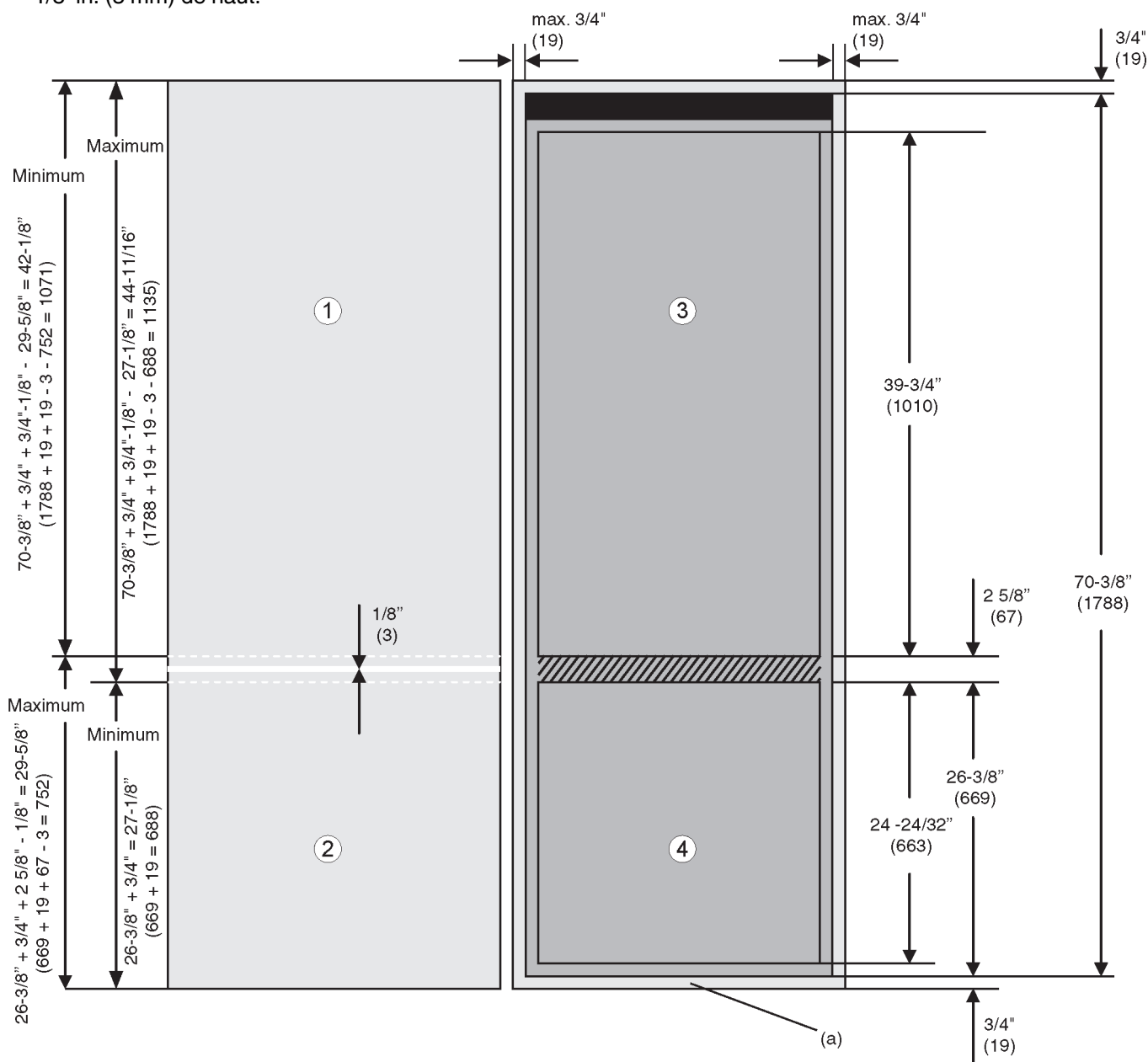


Fig. 4

La **hauteur de la porte de congélateur** est de 24-24/32 in. (663 mm).

► Pour couvrir la section inférieure de l'appareil : prolonger la hauteur de plaque à 26-3/8 in. (669 mm).

En général, l'épaisseur de la plaque de fond est de 3/4 in. (19 mm).

► Pour couvrir le front de la plaque de fond *Fig. 4 (a)* : prolonger la hauteur de plaque à 26-3/8 in. + 3/4 in. = 27-1/8 in. (669 mm + 19 mm = 688 mm) .

Lorsqu'aucune porte de placard n'est encore montée, la fente entre la porte du compartiment congélateur *Fig. 4 (4)* et la porte du compartiment réfrigérateur *Fig. 4 (3)* est de 2-5/8 in. (67 mm). Une fois que les portes de placard sont montées, la fente entre les deux portes *Fig. 4 (1,2)* est d'environ 1/8 in. (3 mm) et doit se situer à l'intérieur de la surface hachurée.

Bien entendu, la hauteur de porte définitive se règle sur la hauteur de la fente de porte des éléments de cuisine qui se trouvent à gauche et à droite à côté du placard de l'appareil.

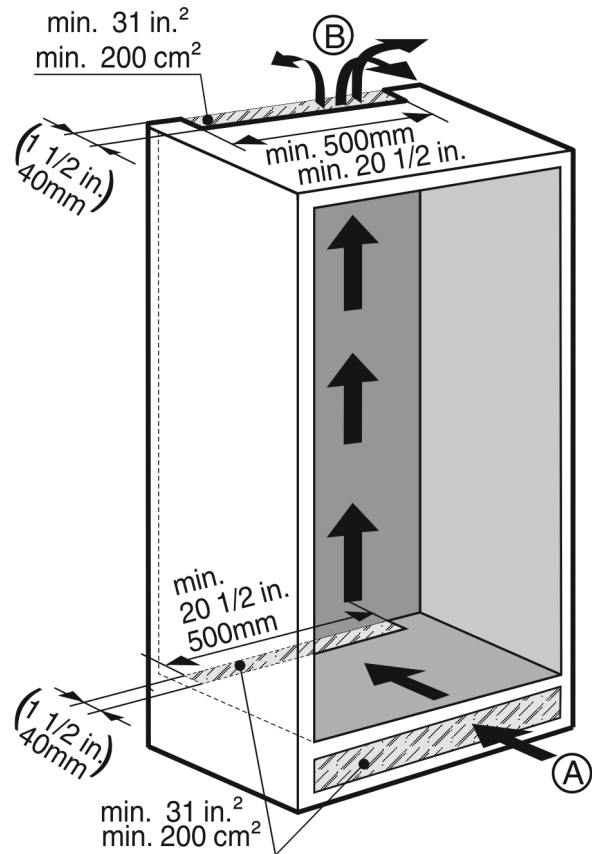
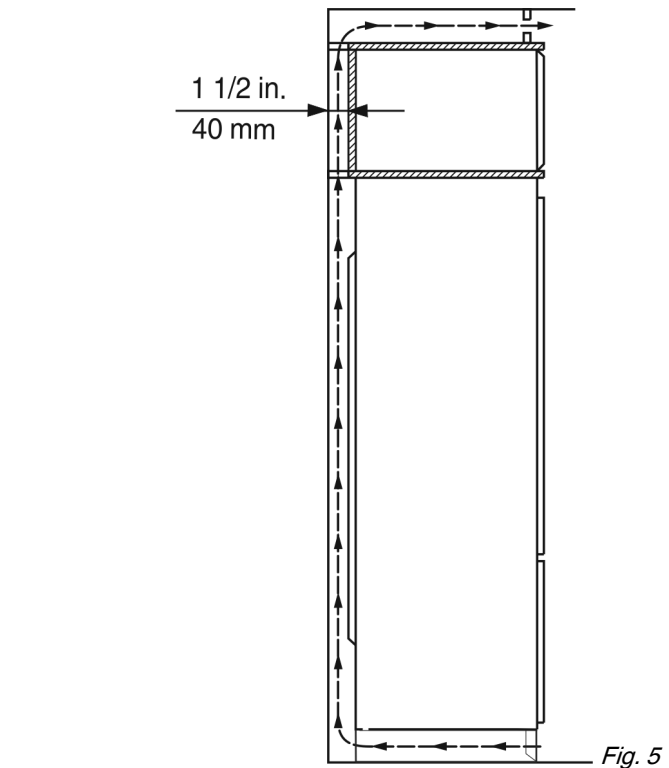
Si d'autres parties d'armoire se trouvent à côté du placard de l'appareil, elles présentent normalement une fente entre deux tiroirs ou portes. En fonction du modèle de votre cuisine, ces fentes ont environ 1/8 in. (3 mm) de large.

► Dans ce cas, augmenter la hauteur de plaque à 26-3/8 in. + 3/4 in. + 2-5/8 in. - 1/8 in. = 29-5/8 in. (669 mm + 19 mm + 67 mm - 3 mm = 752 mm) .

La hauteur de **l'ouvrant du réfrigérateur** est obtenue comme suit :

► Hauteur totale de l'armoire (c-à-d. 70-3/8 in. (1788 mm)) plus épaisseur de la plaque de couverture et de fond (habituellement 3/4 in. (19 mm)) moins la hauteur de l'ouvrant du congélateur (xxx in. (xxx mm)) comme calculé ci-dessus, ainsi que moins la largeur de fente (environ 1/8 in. (3 mm)) : 70-3/8 in. + 3/4 in. + 3/4 in. - xxx in. - 1/8 in. = 71-3/4 in. - xxx in. (1788 mm + 19 mm + 19 mm - xxx mm - 3 mm = 1823 mm - xxx mm)

7 Aération et ventilation de l'élément de cuisine



Changer le sens de la porte

- Il doit y avoir un espace de ventilation efficace d'au moins 31 in² (200 cm²) par appareil au niveau de l'entrée d'air *Fig. 6 (A)* et la sortie d'air *Fig. 6 (B)*.
- En principe s'applique : plus l'espace de ventilation est grand, moins l'appareil consomme d'énergie.
- La profondeur de l'espace de ventilation au niveau de la paroi arrière du meuble doit être de min. 1-1/2 in. (40 mm).

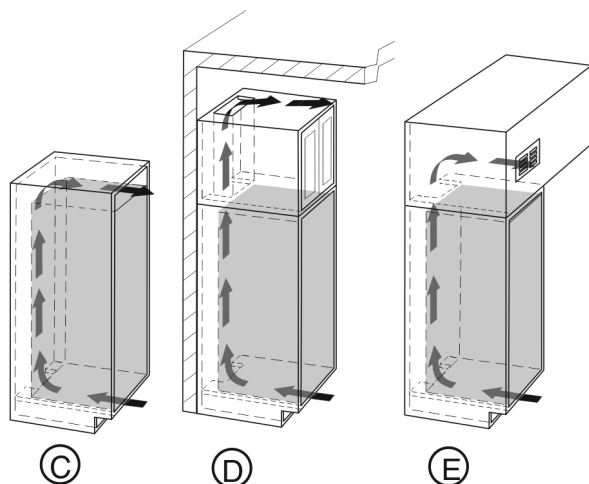


Fig. 7

- L'espace de ventilation du dessus peut être réalisé directement au-dessus de l'appareil avec une grille de ventilation disponible en option *Fig. 7 (C)*, au-dessus du placard *Fig. 7 (D)* à proximité du plafond ou comme bouche de sortie d'air dans un faux plafond *Fig. 7 (E)*.

L'aération à partir du bas au travers du plancher de l'élément de cuisine peut être réalisée à l'aide de la grille de ventilation *Fig. 8 (3)* fournie ou d'une ouverture de ventilation dont la surface de section est d'au moins 31 in² (200 cm²). Si vous utilisez la grille de ventilation jointe *Fig. 8 (1)*, procédez comme suit :

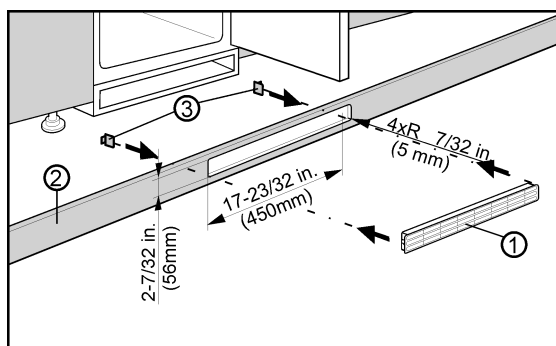


Fig. 8

- Dans le plancher de l'élément de cuisine, découper une entrée d'air de 17-23/32 in. (450 mm) de large et de 2-7/32 in. (56 mm) de hauteur.
- Placer la grille de ventilation *Fig. 8 (1)* dans la découpe réalisée dans le plancher de l'élément de cuisine *Fig. 8 (2)*.
- Enchâsser les raccords encliquetables *Fig. 8 (3)* à partir de l'arrière dans la grille jusqu'à ce que les crochets touchent le plancher de l'élément de cuisine.
- Encastrer le plancher de l'élément de cuisine (avec la grille de ventilation encliquetée) dans l'élément de cuisine.

8 Changer le sens de la porte

Outils nécessaires :

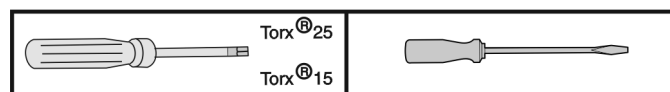


Fig. 9



AVERTISSEMENT

Risque de blessure si la porte tombe !

Si les éléments de fixation ne sont pas bien vissés, la porte risque de tomber. Cela peut entraîner de graves blessures. Par ailleurs, la porte risque de ne pas fermer correctement et l'appareil de ne pas refroidir convenablement.

► Visser les charnières en bas et en haut (avec 4 Nm).

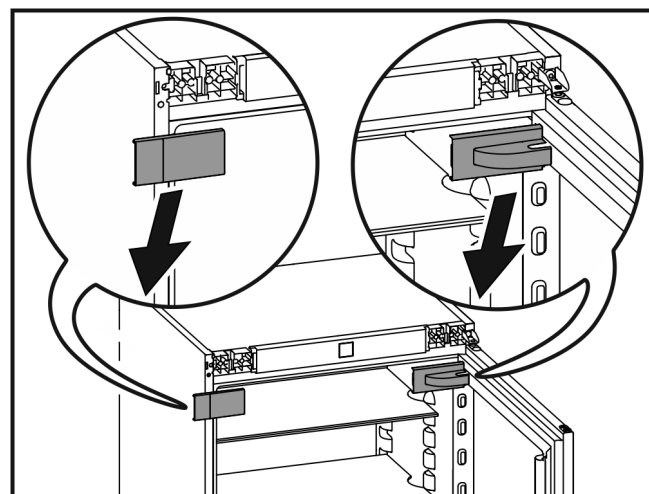


Fig. 10

Changer le sens de la porte

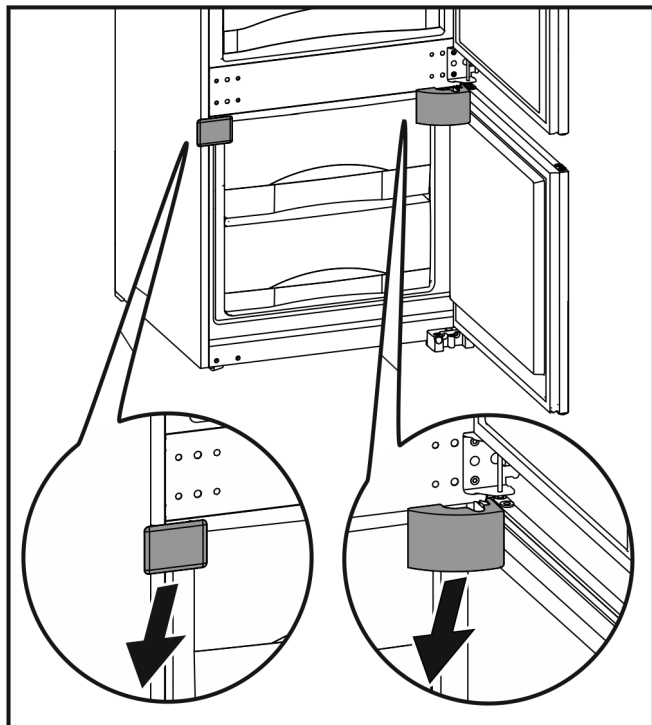


Fig. 11

- Soulever les caches. Utiliser éventuellement un tournevis à fente.

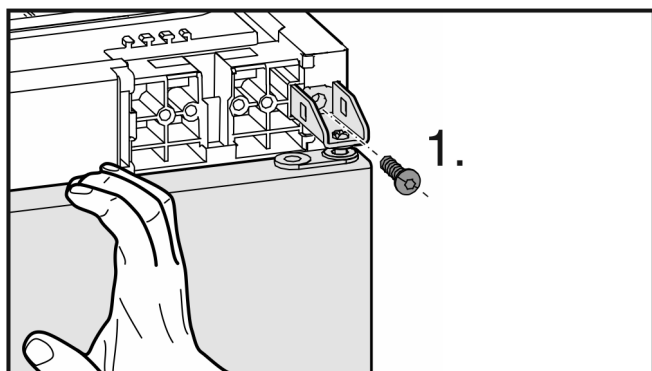


Fig. 12

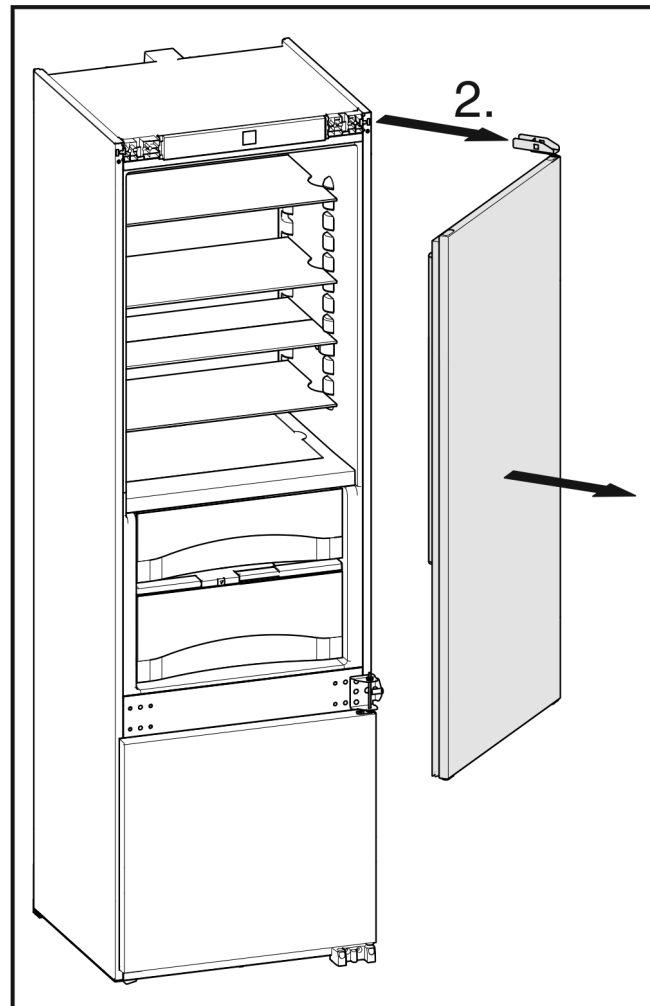


Fig. 13

- Enlever la porte supérieure : dévisser la vis (1) et enlever la porte avec l'élément pivotant (2).

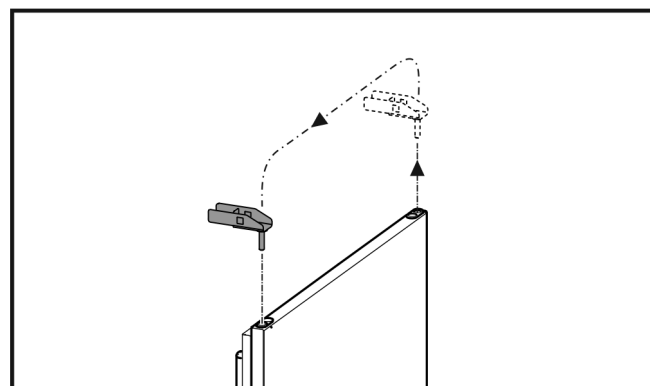


Fig. 14

- Permuter l'élément pivotant.

Changer le sens de la porte

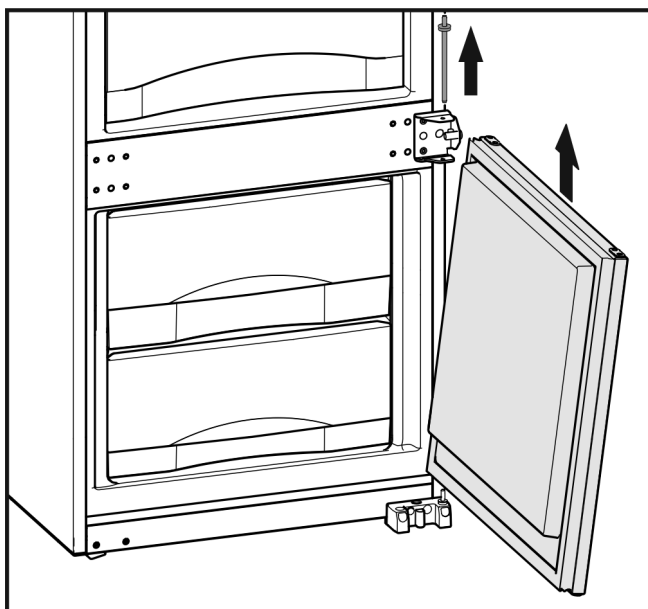


Fig. 15

- Enlever la porte inférieure : extraire le pivot et retirer la porte vers le haut

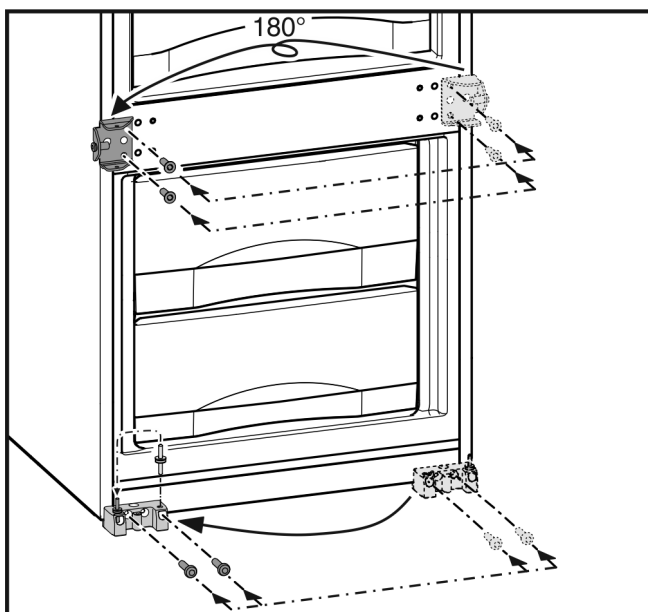


Fig. 16

- Permuter le support d'appui central et inférieur.

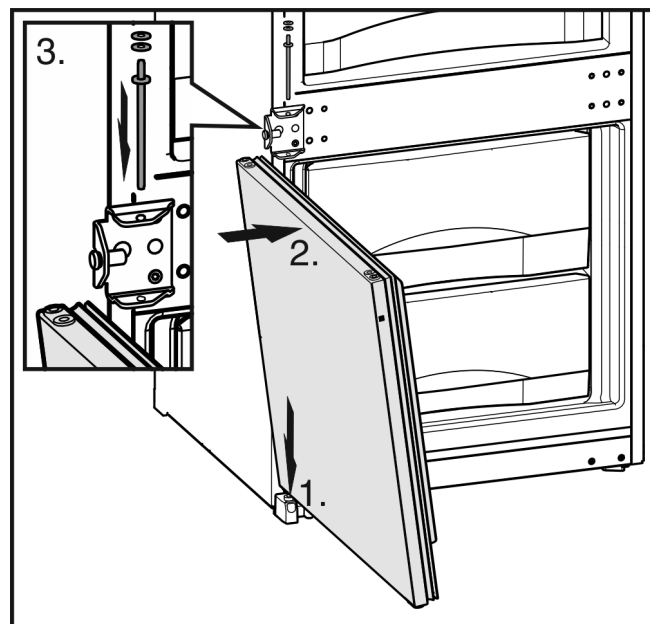


Fig. 17

- Monter la porte inférieure : poser en bas (1) et rentrer par pivotement en haut (2). Enfoncer le pivot depuis le haut au travers du support d'appui central dans la porte (3).

Installer l'appareil dans la niche.

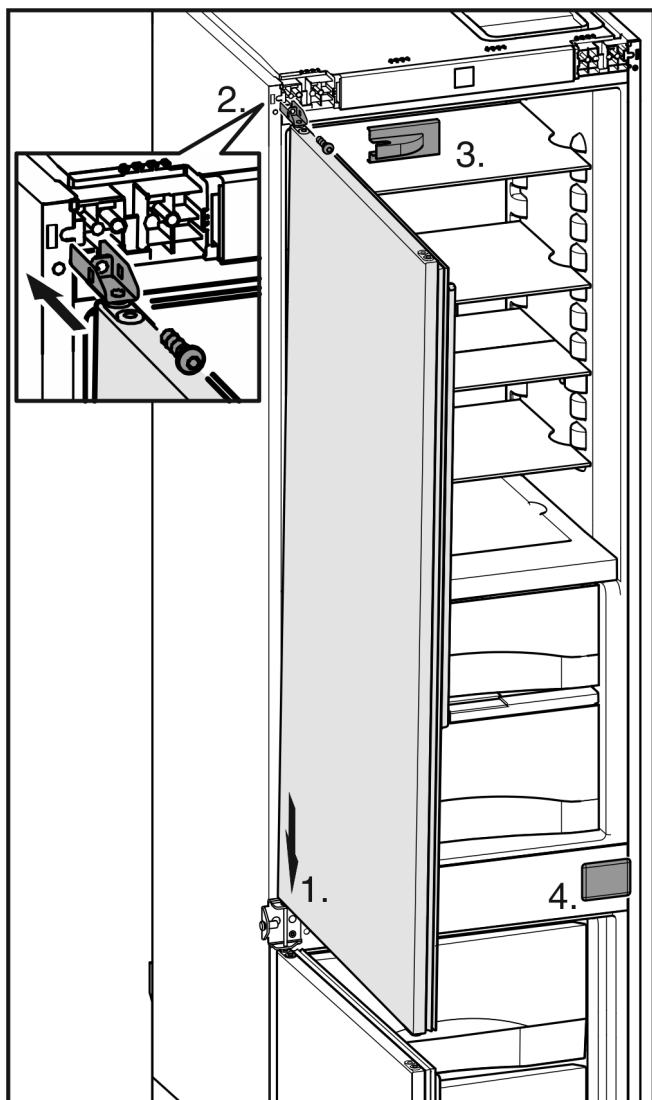


Fig. 18

- Monter la porte supérieure : poser en bas sur le pivot (1). Enfoncer le pivot supérieur et serrer fermement la vis (2).
- Replacer les caches du côté poignée (3, 4). Monter à nouveau le cache du côté charnières seulement après l'insertion dans le meuble.
- Vérifier toutes les vis, les resserrer si nécessaire.

9 Installer l'appareil dans la niche.



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû à un court-circuit !

- Lors de l'insertion de l'appareil dans la niche, ne pas pincer, coincer, ou endommager le cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un câble de raccord au réseau défectueux.

	Lors de cette étape, il y a un risque de blessure ! Respecter les indications de sécurité !
	Ce mode d'emploi est valable pour plusieurs modèles. Exécuter cette étape uniquement si l'appareil est équipé de la fonction correspondante.
	Choisir entre les alternatives représentées.
	Uniquement desserrer les vis, ne pas dévisser.
	Vérifier le visage et le cas échéant, resserrer.

Les éléments de montage ci-après sont joints à l'appareil :

Installer l'appareil dans la niche.

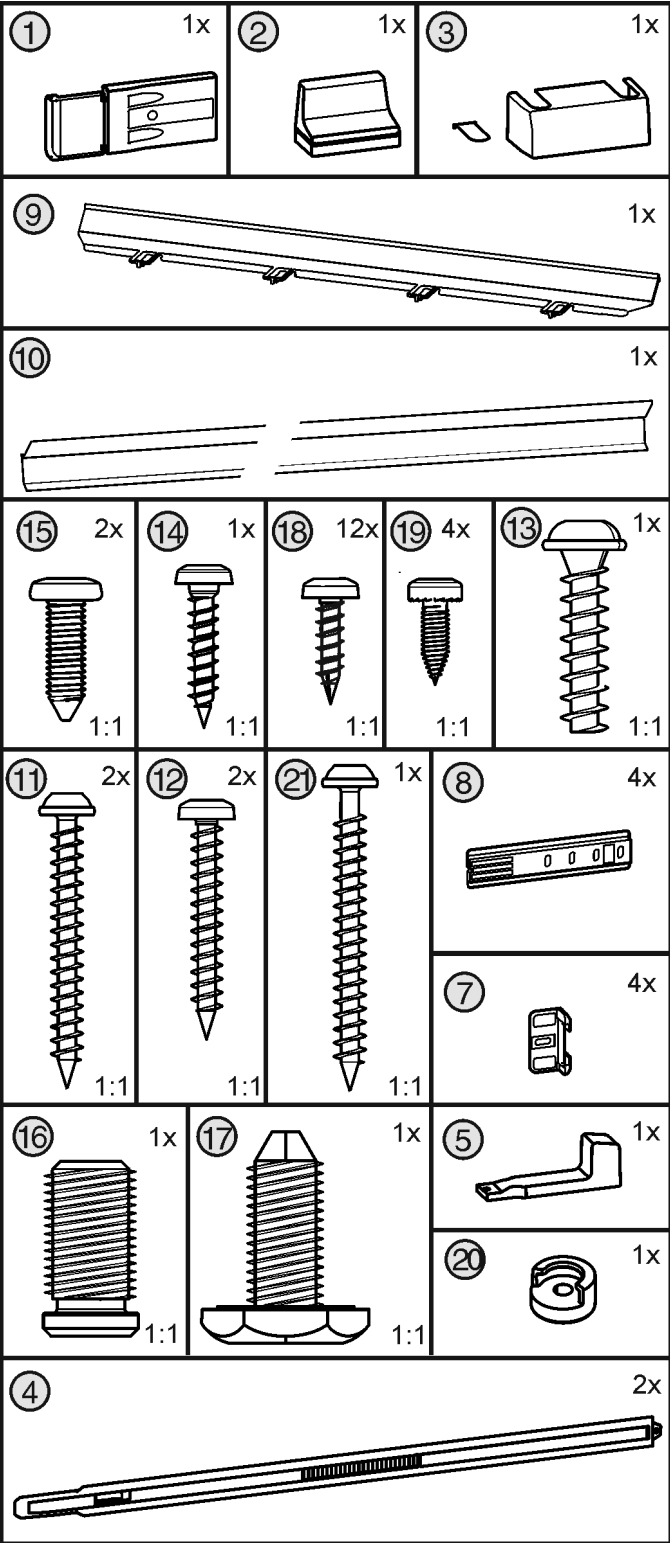


Fig. 19

Les outils ci-après sont joints à l'appareil :



Fig. 20

L'outillage suivant est en outre nécessaire :

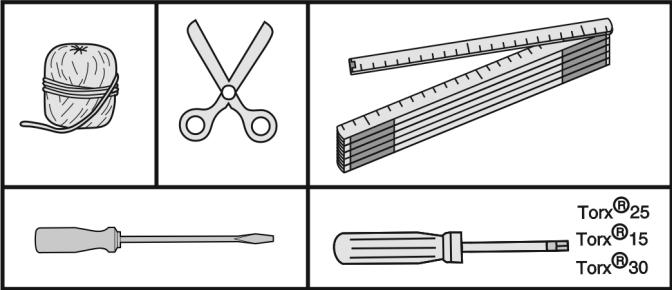
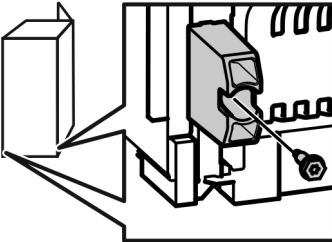


Fig. 21

En cas de profondeur de meuble inférieure à 21-3/4 in. (553 mm) , démonter les entretoises au dos de l'appareil, afin de pouvoir pousser l'appareil complètement dans la niche. Enlever les les entretoises peut augmenter la consommation de courant étant donné que la section de ventilation est réduite.

► Desserrer la vis et retirer l'entretoise.



Installer l'appareil dans la niche.

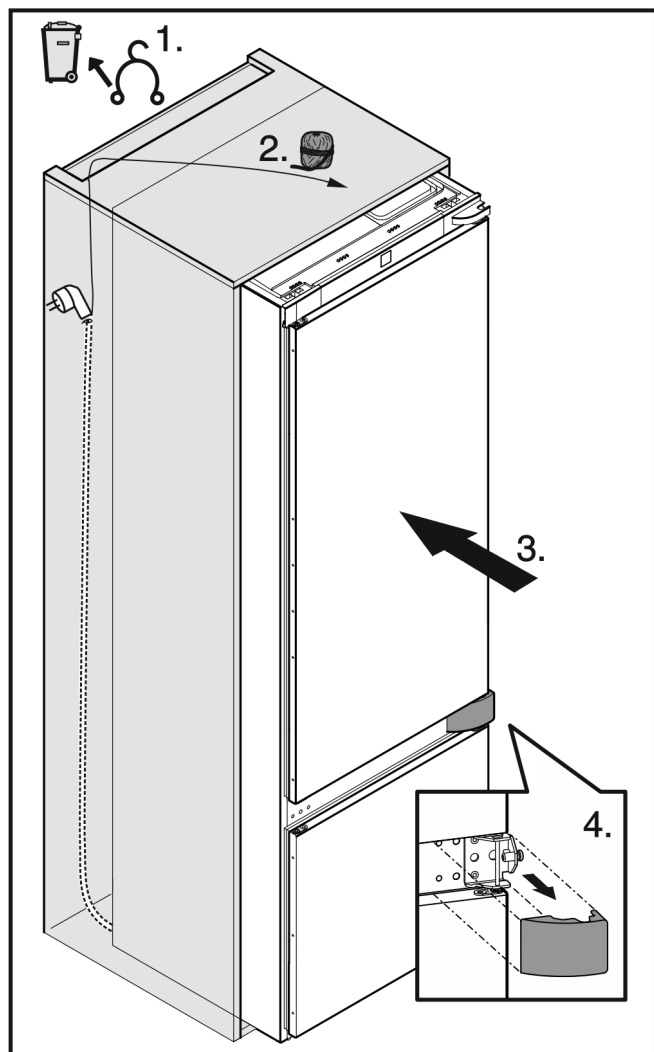


Fig. 22

- Enlever l'attache-câble d'alimentation (1) et poser le câble d'alimentation vers le haut à l'aide d'un fil (2).
- Pousser l'appareil aux deux tiers dans le meuble (3).
- Retirer le cache (4).

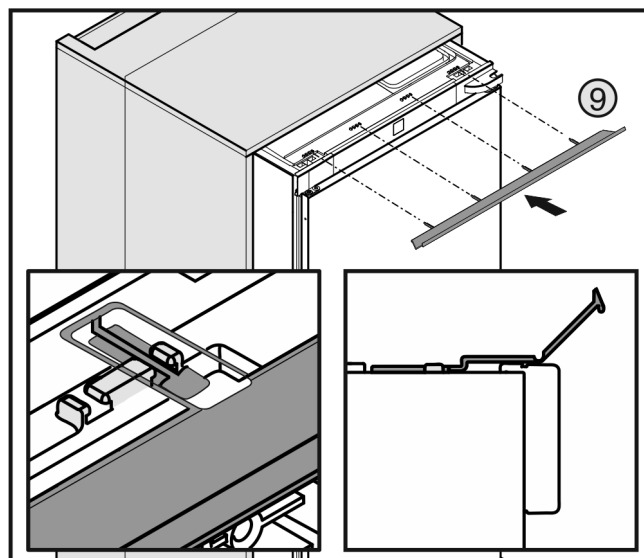


Fig. 23

- Placer la cornière de compensation en haut.

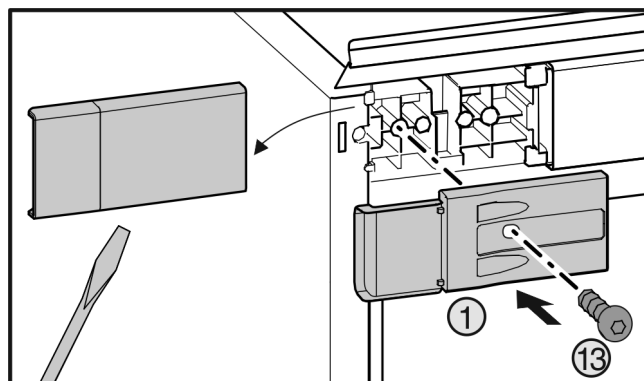


Fig. 24

- Retirer le cache et visser la cornière.

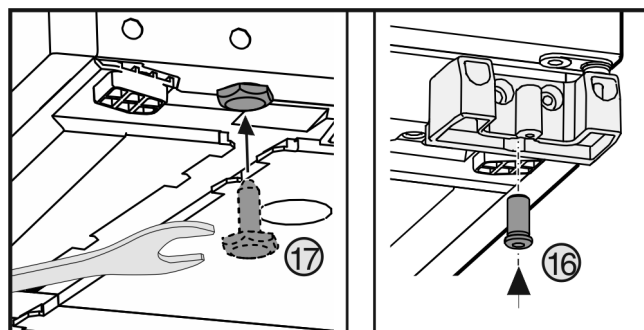


Fig. 25

- Monter les pieds réglages du côté poignée en bas dans le fond de l'appareil et du côté charnières en bas dans le support d'appui.

Installer l'appareil dans la niche.

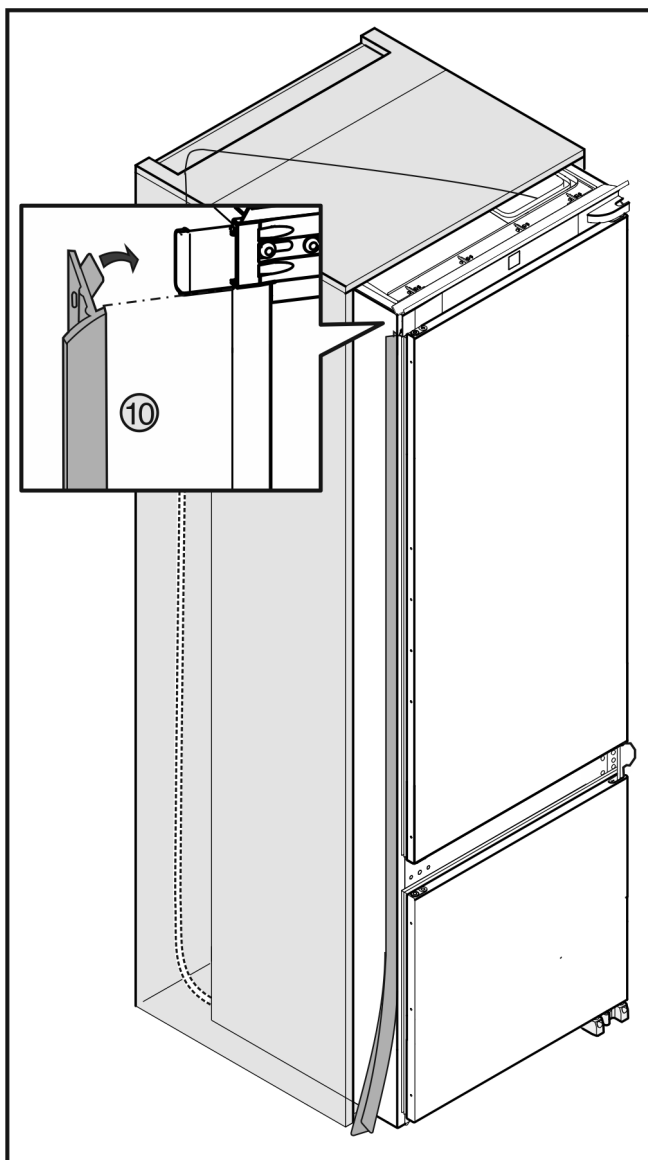


Fig. 26

- Monter le bourrelet : le placer en haut sous la cornière et le coller à la paroi latérale. Il n'est pas nécessaire de raccourcir le bourrelet.

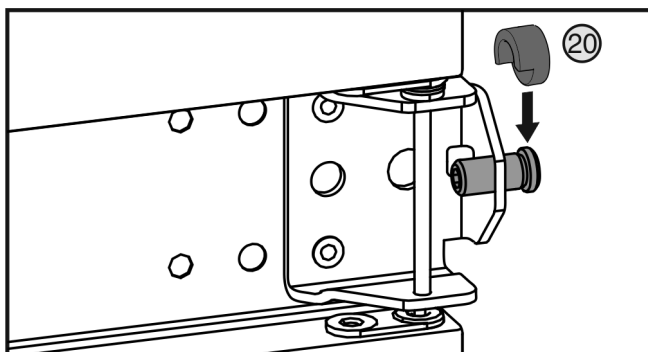


Fig. 27

- Enfoncer le capuchon sur la vis de réglage du support d'appui central.

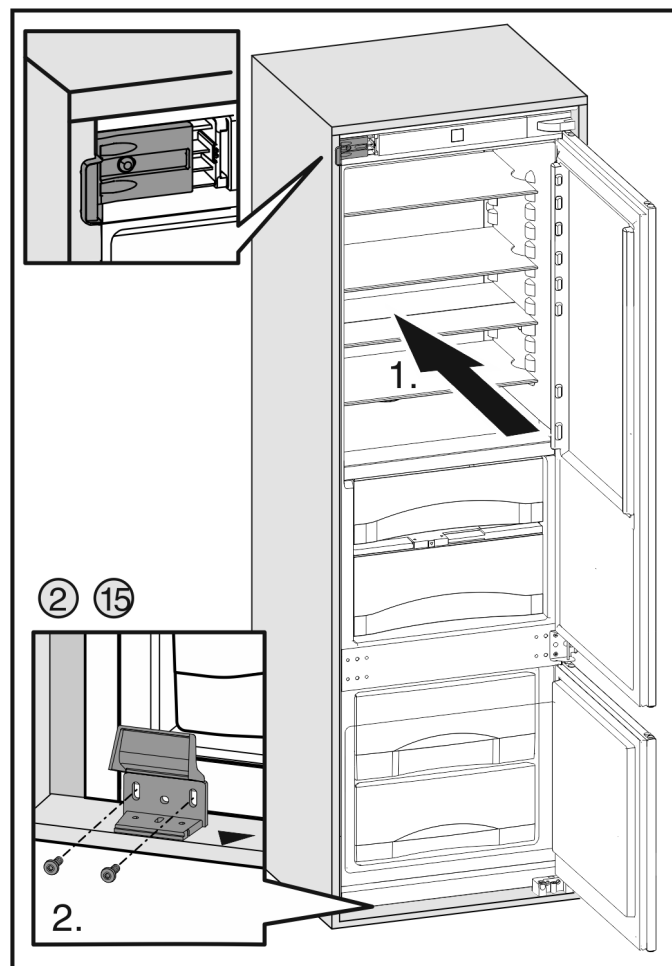


Fig. 28

- Introduire l'appareil jusqu'à ce que la cornière bute en haut sur la face avant de la paroi latérale du meuble (1).
- Visser le support d'appui mais ne pas encore visser fermement les vis (2).
- Vérifier la profondeur d'introduction : le bord avant du support d'appui doit affleurer le bord avant du plancher du meuble.

Installer l'appareil dans la niche.

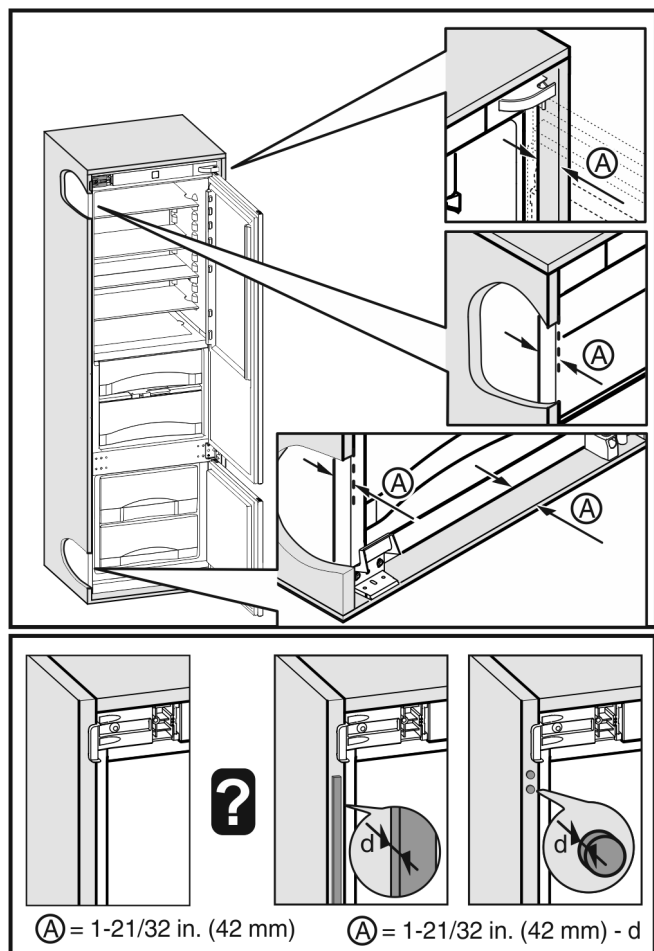


Fig. 29

- Vérifier la profondeur d'introduction (A) : l'écart entre le bord avant du meuble et le corps de l'appareil doit être de 1-21/32 " (42 mm) sur le pourtour. Prendre en compte éventuellement les éléments de butée du meuble (d) !

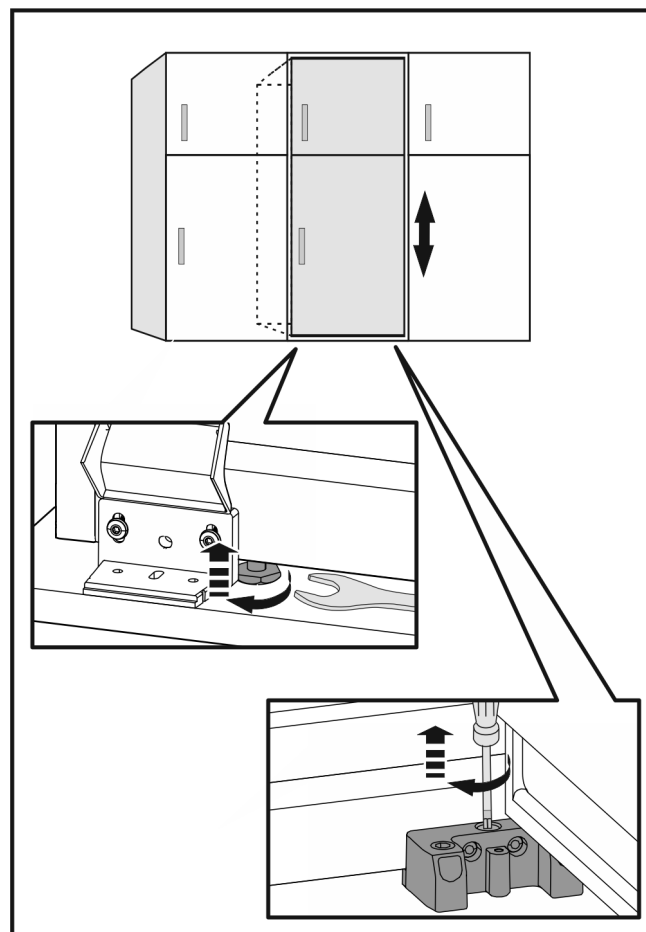


Fig. 30

- Régler l'appareil en hauteur à l'aide des pieds de réglage.

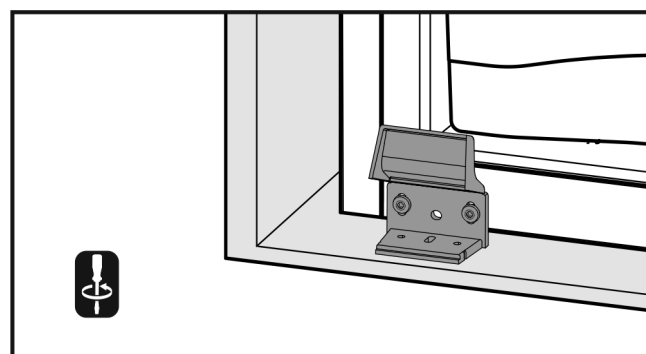


Fig. 31

- Visser fermement les vis en bas sur le support d'appui.

Installer l'appareil dans la niche.

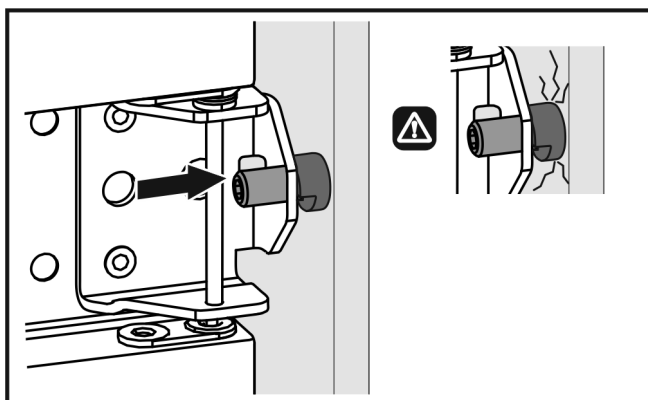


Fig. 32

- Dévisser la vis de réglage jusqu'à ce qu'elle s'appuie à la paroi latérale du meuble. Ne pas dévisser trop loin sans quoi le meuble risque d'être endommagé !

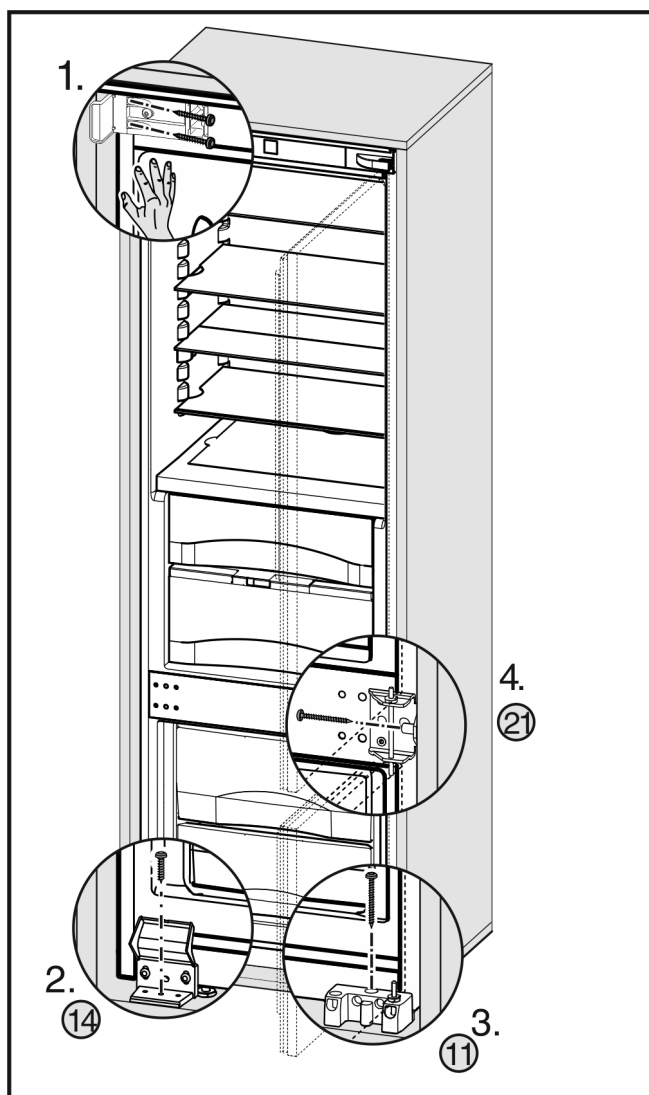


Fig. 33

- Fixer l'appareil dans la niche : d'abord en haut du côté poignée, puis en bas. Ensuite, du côté charnières en bas et en dernier lieu du côté charnières au centre.

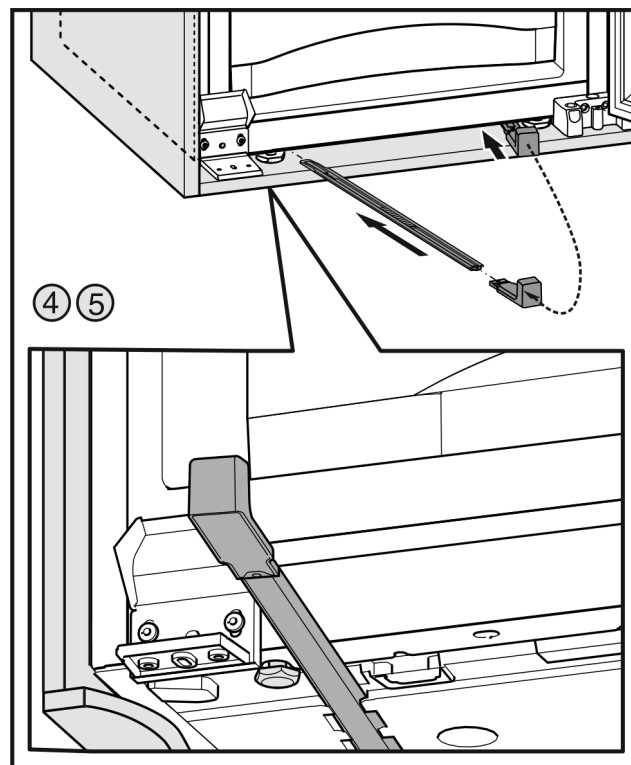


Fig. 34

- Etayer l'appareil derrière en bas : enficher la poignée sur le rail de stabilisation et enfoncer ce dernier dans le plancher de l'appareil. Retirer la poignée et procéder de la même façon avec le deuxième rail de stabilisation
- Vérifier toutes les vis, les resserrer si nécessaire.

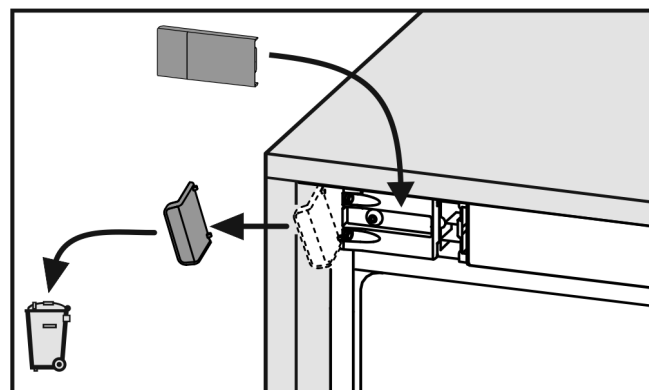


Fig. 35

- Du côté poignée en haut, casser la butée de la cornière et l'éliminer. Replacer le cache.

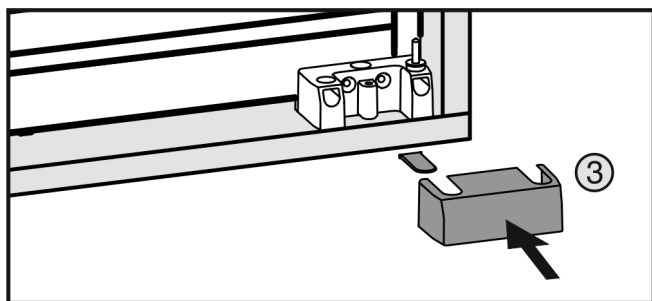


Fig. 36

- Du côté charnières en bas, monter le cache sur le support d'appui inférieur.

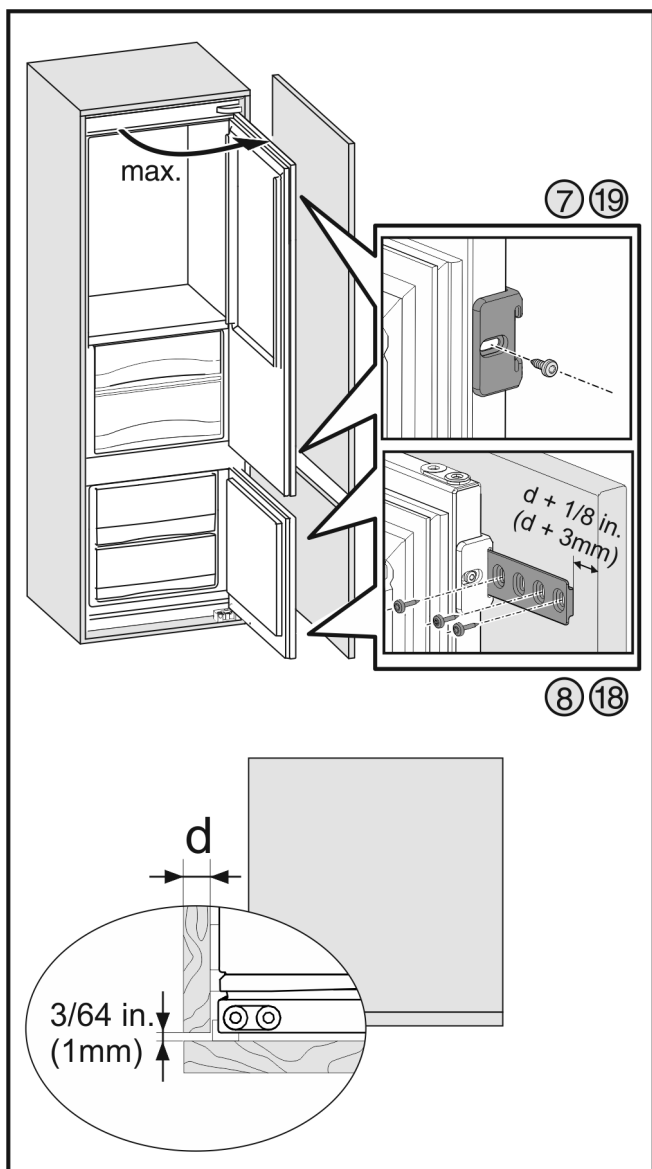


Fig. 37

- Relier la porte de placard avec la porte de l'appareil : ouvrir la porte au maximum. Monter la cornière sur la porte de l'appareil et le rail sur la porte de placard.

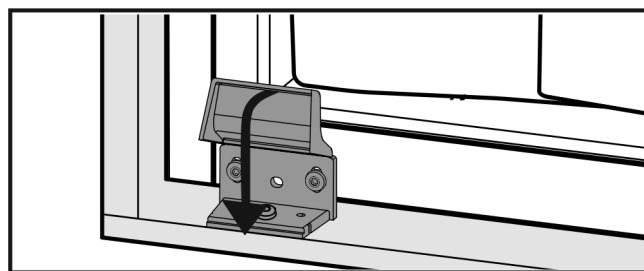


Fig. 38

- Rabattre le cache du support d'appui du côté charnières en bas

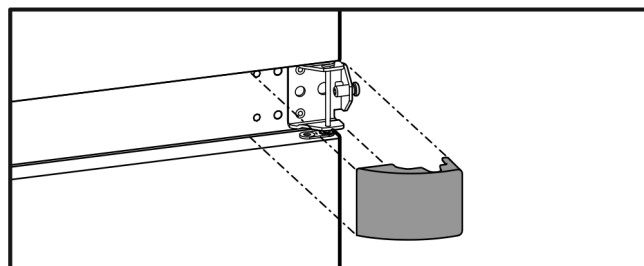


Fig. 39

- Monter le cache sur le support d'appui central.

10 Éliminer l'emballage



AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement avec les films et matériaux d'emballage !

- Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.

L'emballage est fabriqué en matériaux recyclables :



- carton ondulé / carton
- pièces en polystyrène expansé
- films et sachets en polyéthylène
- colliers de serrage en polypropylène
- cadres en bois cloués avec plaque de polyéthylène*

- Déposer les matériaux d'emballage à un centre officiel de collecte des déchets.

Brancher l'appareil

11 Brancher l'appareil



AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique !

- L'appareil ne doit être mis en marche qu'après avoir été monté et encastré selon les consignes mentionnées ci-dessus.
- Mise à la terre de l'appareil
- Ne pas effectuer de mise à la terre de l'appareil au dessus d'une conduite de gaz.
- Faites venir un spécialiste si vous n'êtes pas certain de la mise à la terre correcte de l'appareil.
- Ne pas intégrer de fusible dans le circuit électrique du conducteur neutre ou de la mise à la terre.
- Ne pas utiliser de rallonges ou de multiprises.
- Ne pas utiliser de câble d'alimentation abrasé ou endommagé.



AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique !

Cet appareil est équipé d'une prise à trois pôles avec détrompeur pour éviter tout risque décharge électrique. La prise doit être mise à la terre correctement.

- Il est formellement interdit de retirer la broche circulaire de mise à la terre de la prise.
- Utilisez exclusivement un adaptateur de prise mis à la terre.

- Attendre 1 heure après la mise en place avant de raccorder l'appareil au réseau électrique. Ceci permet au fluide réfrigérant et à l'huile réfrigérante de se répartir correctement.
- S'assurer que la tension du réseau électrique correspond à la tension d'alimentation de l'appareil. Pour un fonctionnement correct de l'appareil, prévoir une alimentation de 110 - 120 V, 60 Hz (et 15 A (20 A si la mise en place se fait côte à côte) sécurisé par un commutateur principal ou un fusible.
- Le fabricant conseille d'alimenter l'appareil par un circuit électrique séparé pour éviter les surcharges électriques.
- Respecter l'ensemble des normes en vigueur pour ce qui est des installations électriques, de la protection contre les incendies et du code de construction lors de la mise en place d'une prise et/ou de l'appareil.
- Dans certains pays, le branchement de l'appareil au réseau électrique doit être fait avec la mise en place d'un commutateur MARCHE/ARRET installé dans le mur.
- La mise en place et le branchement de l'appareil doivent être effectués par un spécialiste, en respectant l'ensemble des consignes et normes en vigueur ainsi que les règles en matière de , protection contre les incendies afin de réduire tout risque d'incendie, de décharges électriques, d'électrocution ou autres blessures.

- La prise de courant doit être bien accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence. Elle doit se situer en dehors de la partie arrière de l'appareil.
- La prise doit être disposée de telle manière que son arête supérieure se situe à une distance maximale de 82-5/8 pouces (2100 mm) par rapport à l'arête supérieure de la plaque de base du meuble de cuisine.

This page intentionally left blank.

Esta Página intencionadamente se marchó en blanco.

Cette Page a intentionnellement quitté le blanc.

For Service in the U.S.:

Liebherr Service Center

Toll Free: 1-866-LIEBHER or 1-866-543-2437

Service-appliances.us@liebherr.com
PlusOne Solutions, Inc.
3501 Quadrangle Blvd, Suite 120
Orlando, FL 32817

For Service in Canada:

Liebherr Service Center

Toll Free: 1-888-LIEBHER or 1-888-543-2437

www.euro-parts.ca
EURO-PARTS CANADA
39822 Belgrave Road
Belgrave, Ontario, N0G 1E0
Phone: (519) 357-3320
Fax: (519) 357-1326

www.liebherr-appliances.com